WIT AFRIKAANSE EGPARÉ EN VERANDERING: 'N NARRATIEF-PASTORALE STUDIE
deur
TJAART JOHANNES HENDRIK MEYER

voorgelê ter gedeeltelike vervulling van die vereistes vir
die graad

MAGISTER THEOLOGIAE

in die vak

PRAKTIESE TEOLOGIE – MET SPEISIALISERING IN
PASTORALE TERAPIE

aan die

UNIVERSITEIT VAN SUID-AFRIKA

STUDIELEIER: PROF D J KOTZÉ
MEDE-STUDIELEIER: PROF J T DE JONGH VAN ARKEL

NOVEMBER 1999
INHOUDE

Opsomming/Abstract................................................................................................. i
Dankbetuigings........................................................................................................ ii
Begripsverklarings en lys van afkortings.................................................................. iii

HOOFSTUK I ................................................................................................. 1
INLEIDING ............................................................................................... 1
1 Navorsingsprobleem .............................................................................................. 1
1.1 Agtgergrond – redes vir hierdie studie ............................................................... 1
1.1.1 'n Snel veranderende Suid-Afrika ................................................................. 1
1.1.2 Reaksies op die veranderinge ......................................................................... 1
1.1.3 Die rol van die pastor .................................................................................... 2
1.2 Praktiese waarde en wetenskaplike relevansie van hierdie navorsing .......... 2
1.3 Die deelnemers aan hierdie studie ..................................................................... 2
1.3.1 Die deelnemers is wit (blanke) Afrikaners .................................................... 2
1.3.2 Die deelnemers is wit (blanke) Afrikaners .................................................... 3
1.3.3 Religieuse orientasie van die deelnemers ..................................................... 3
1.3.4 Die deelnemers is tussen 30 en 40 jaar oud ................................................. 4
1.3.5 Die deelnemers is getrou ............................................................................... 4
1.4 Die kies van die deelnemers ............................................................................. 4
1.5 'n Uitnodiging aan die ses egparc om deel te neem ........................................ 5
1.6 Die maak van afsprake met die deelnemers .................................................... 5
1.7 Opsommenderwys ............................................................................................ 5

2 Navorsingsdoelwit .............................................................................................. 6

3 Metode van navorsing ....................................................................................... 6
4 Die posisionering van hierdie studie binne die praktiese teologie, pastorale
   teologie en pastorale beraad of pastorale terapie ............................................... 6
4.1 Praktiese teologie ............................................................................................. 7
4.2 Pastorale teologie ............................................................................................ 9
4.3 Pastorale terapie of –beraad ........................................................................ 10

5 Navorsingsmetodologie .................................................................................... 10
5.1 Inleiding ....................................................................................................... 10
5.2 'n Geskikte navorsingsparadigma .................................................................. 13
| 5.2.1 Kwantitatiewe navorsing word gestroop van die konteks | 13 |
| 5.2.2 Kwantitatiewe navorsing kan betekenis en doel uitsluit | 14 |
| 5.3 'n Keuse vir kwalitatiewe navorsing | 14 |
| 5.4 Die doel van hierdie navorsing is nie om statistiese data te verkry nie | 15 |
| 5.5 'n Narratiewe studie | 15 |
| 6 Opsommenderwys | 16 |
| HOOFSTUK 2 | 18 |
| TERAPEUTIESE BENADERING EN KONTEKS VAN DIE NAVORSING | 18 |
| 1 Introduksie | 18 |
| 2 Die beweging vanaf moderniteit | 18 |
| 3 Die beweging na postmoderniteit | 19 |
| 4 Pastorale werk, die pastor en postmoderniteit | 20 |
| 5 Stories | 23 |
| 6 Die eksternalisering van die probleem | 26 |
| 7 'Unique outcomes' | 27 |
| 8 Dekonstruksie deur die vra van vrae | 29 |
| 8.1 Landskap-van-aksie-vrae | 30 |
| 8.2 Landskap-van-bewussyn-vrae | 31 |
| 8.3 Ervaring-van-ervaring-vrae | 31 |
| 9 Die herskrywe van persone se lewens -- dinge wat die herskrywe kan vergemaklik | 32 |
| 9.1 Geheime | 33 |
| 9.2 Rituele | 33 |
| 9.2.1 Humor as ritueel | 35 |
| 9.2.2 Die gebruik van metafore in rituele | 36 |
| 9.2.2.1 Die gebruik van die reis- of trekmetafoor | 36 |
| 9.2.2.2 Die gebruik van die 'totsiens' ('saying goodbye') en 'goediedag' ('saying hullo')-metafore, en die waarde daarvan vir die verwerking van rou en verlies | 37 |
| 9.2.2.3 Bybelse metafore | 38 |
| 9.2.2.4 Die gebruik van simbole in rituele | 39 |
| 9.2.2.5 Simboliese handelinge | 40 |
| 9.3 Opsommenderwys | 40 |
3.2.3 Die sorg vir die gesin – sien julle dit as die vrou, die man of beide se verantwoordelikheid? ........................................ 70

3.2.4 Vrae oor verlies, rou, oorwinning, oorlewing en viering ......................................................... 71
3.2.4.1 Verlies .......................................................................................... 71
3.2.4.2 Rou ................................................................................................... 78
3.2.4.3 Het julle dalk iets gewen? ........................................................................ 79
3.2.4.4 Viering ............................................................................................ 81
3.2.5 Simbole en simboliek ......................................................................................... 82
3.2.6 Wat is die rol van humor in julle lewens? .................................................................................... 84
3.2.7 Wat is die rol van geloof in julle lewens en hoe sien julle jou roeping as Christene in die nuwe Suid-Afrika? ...................................................................................... 88
3.2.8 Se nou maar julle was ‘n swart gesin? .................................................................................. 91
3.2.9 Indien dit onmoontlik sou raak om in Suid-Afrika te bly, wat sou jul volgende stap dan wees? ........................................................................................................ 97
3.2.10 Kan julle ‘n invloed uitoefen op die toekoms? .................................................................. 101
3.2.11 Het julle ‘n voorkeurstorie vir die toekoms? ...................................................................... 103
3.2.12 Die deelnemers se ervaring van my rol as pastor en die narratiewe benadering. .................. 104

4. Opsommenderwys ......................................................................................................................... 109

HOOFSTUK 5 ................................................................................................................................. 111
NAVORSINGSRESULTATE ......................................................................................................................... 111
1. Inleidend ........................................................................................................................................... 111
2. Reaksies van die deelnemers op die veranderinge in die land .................................................................. 111
2.1 Reaksies in die algemeen ............................................................................................................... 111
2.2 Die prominente rol van hulle kinders in die deelnemers se reaksies .................................................. 111
2.3 Al die deelnemers was dit eens dat dinge moes verander ................................................................ 112
2.4 Die oorlewingsdiskoers van die Afrikaner ..................................................................................... 112
2.5 Wat het die deelnemers verloor as gevolg van die veranderinge in Suid-Afrika? .................................. 112
2.6 Ag die deelnemers dit nodig om te rou oor hulle verliese? .......................................................... 112
2.7 Wat het die deelnemers gebaat as gevolg van die veranderinge in Suid-Afrika? .................................. 112
2.8 Viering ........................................................................................................................................... 113
2.9 Simbole en simboliek ......................................................... 113
2.10 Humor ............................................................................. 113
2.11 Geloof ............................................................................. 114
2.12 Metafore ........................................................................... 114
2.13 As julle 'n swart gesin was? ........................................... 114
2.14 As dinge te moeilik raak in Suid-Afrika, wat sou die deelnemers se volgende stap wees? ......................................................... 115
2.15 Kan die deelnemers 'n invloed uitoefen op die toekoms? ........ 115
2.16 Die deelnemers se voorkeurstories vir die toekoms .............. 115
3 Die deelnemers se ervaring van my rol as pastor en die narratiewe benadering ................................................................. 115
4 Die waarde van hierdie studie vir die praktiese teologie en in besonder vir die pastorale teologie ................................................. 118
5 Opsommenderwys .................................................................. 120

Bibliografie ............................................................................... 121
OPSOMMING
Suid-Afrikaners bevind hulle tans in 'n era van snelle sosio-politieke veranderinge. Hierdie veranderinge dra by tot 'n gevoel van ongemak en onsekerheid by die meeste Suid-Afrikaners, daarom ook by baie wit Afrikaners.

In hierdie navorsing het ek gefokus op die reaksies van ses wit Afrikaanse egpare. Hoe reageer hulle op verandering? Hoe 'storie' hulle hul lewens om in te pas by die veranderende 'groter' Suid-Afrikaanse storie?

Al die deelnemers was dit eens dat verandering in Suid-Afrika noodsaaklik was. Hulle is egter bekommerd oor die hoe voorkoms van geweld en die onsekerheid oor die toekoms. Hulle kinders se veiligheid en toekoms is veral 'n hoë prioriteit.

In my navorsing het ek ook aandag geskenk aan die rol van die pastor in hierdie proses. Ten slotte het ek aanbevelings gemaak wat waardevol kan wees vir die pastor en sy pastorale werk.

ABSTRACT
South Africans find themselves amidst an era of rapid socio-political change. These changes create a sense of impermanence and uneasiness amongst most South Africans, and therefore amongst white Afrikaners too.

In this study I focused on the reactions of six white Afrikaans couples. How do they react to change? How do they ‘story’ their own lives to fit in with the changing ‘bigger’ South African story?

All these couples felt that change was necessary. They are coping well with the changes but they are worried about the high levels of violence and the uncertainty about the future. Their children and their safety seem a priority.

In my research I have also attended to the pastor’s role in this process. Lastly I made recommendations that can be helpful for the pastor and his pastoral work.
DANKBETUIGINGS

Baie dankie aan Dirk en Elmarie Kotze. Hulle het 'n groot invloed op my lewe gehad – en het steeds! Hierdie invloed het 'n duidelik rimpelende effek op die lede van my gesin en die gemeente. Ek hoop, glo en vertrou dat dit verder sal uitkring na die Afrikanergemeenskap.

Baie dankie aan my vrou, Ilze en my kinders, Marieke, Stian en Liezl, wat baie moes ontbeer tydens my navorsing. Hulle het baie min van my gesien en gehoor in hierdie tyd.

Baie dankie aan my Kerkraad vir hul finansiële ondersteuning, Anette van der Merwe vir die redigering van van hierdie skripie, Marius Botha vir sy taalkundige advies, asook Cielie Theunissen wat meegedel het om die skripie af te rond.

259.10893936 MEYE
BEGRIPSVERKLARINGS EN LYS VAN AFKORTINGS

- **Regstellende aksie**: 'n Aksie met die doel om ongelykhede van die verlede te herstel.
- **ANC**: African National Congress. Demokraties verkose meerderheidsparty.
- **AWB**: Afrikaner Weerstands beweging. Verregse paramilitêre organisasie (beweging) wat hulle beywer vir die daarstel van 'n Afrikanerstaat.
- **Afrikaner Broederbond (AB)**: 'n Geheime vereniging wat Afrikanerbeheer op alle lewensterreine ten doel gehad het.
- **ESKOM**: Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.
- **IDASA**: Instituut vir 'n Demokratiese Alternatief vir Suid-Afrika.
- **YSKOR**: Yster- en Staalkorporasie van Suid-Afrika.
- **HOP**: Heropbou- en Ontwikkelingsprogram. Die HOP het as doel die herstel van onreg en ongelykhede uit die verlede asook die ekonomiese bemagtiging van swart en bruin mense.
- **WVK**: Die Waarheids- en Versoeningskommissie. 'n Kommissie in die lewe geroep om die menswaardigheid van slagoffers van apartheid te herstel, asook die aanbeveling van vergoeding. Hulle ontvang ook die opdrag van die regering om aanbevelings te maak wat die skending van menseregte in die toekoms sal voorkoms. Die Kommissie bestaan uit drie komitees:
  - Die komitee vir die skending van menseregte;
  - Die Amnestiekomitee;
  - Die Vergoedings- en Rehabilitasiekomitee.
  Die WVK vergader die eerste keer in April 1996 om mense aan te hoor.
- **Voortrekkers**: Eerste blankes/Boere om in die 1830's na die binneland van Suid-Afrika te trek.
INLEIDING

1 Navorsingsprobleem
1.1 Agtergrond – redes vir hierdie studie
1.1.1 ‘n Snel veranderende Suid-Afrika

1.1.2 Reaksies op die veranderinge
Aangesien huidige Suid-Afrikaanse politieke, ekonomiese en sosiale kontekste vinnig verander, moet Suid-Afrikaners gevolglik ook verander om in pas te kom met die veranderde en veranderende konteks waarbinne geleef word in die nuwe Suid-Afrika. Die vraag is: Hoe hanteer wit Afrikaners hierdie veranderinge? Hoe reageer gelowige wit Afrikaners op hierdie veranderinge? Sou hulle anders reageer as nie-Christene? Watter rol speel die geloofsgemeenskap in hulle reaksies? Ek het aan ses wit Afrikaanse egpare ‘n verskeidenheid vrae gestel waarne ek wou fokus op hul reaksies, standpunte en gevoelens op ‘n gegewe tydstip. Ek wou nie werklik monitor hoe hierdie egpare oor die tyd verander het nie, maar eerder hulle ervaring van die veranderinge op
'n gegewe tydstip. Die navorsing wil dus bepaal hoe 'n spesifieke groep mense reageer op die sosio-politieke veranderinge in Suid-Afrika en hoe hulle dit verstaan of verduidelik.

1.1.3 Die rol van die pastor
Hierdie studie wil ook kyk na die rol van die pastor in sy/haar gesprekke met lidmate en ander mense. Die pastor moet relevant en geloofwaardig wees en hom-/haarself nie uitrangeer tot 'n randfiguur in die nuwe Suid-Afrika nie. Die rol van die pastor is reeds lank in die kollig. Heitink (1979:17) skryf: "Een protestantse dominee ziet zichzelf meestal in die eerste plaats als "verbi divini minister". Hoe kan hij zichzelf vinden in het pastoraat, wanneer daaronder iets anders verstaan moet worden dan een vorm van woordverkondiging?...De pastor staat in een traditie. Wie daar los van raakt dreigt ontworteld te worden...Door zijn ambt kreeg hij gewicht en gezag. In onze tijd staat het ambt op de tocht, de amtsdrager "als een riet in de wind". Daarom sal hierdie studie ook kortliks fokus op die rol van die pastor.

1.2 Praktiese waarde en wetenskaplike relevansie van hierdie navorsing
Ons lewe in 'n snel veranderende Suid-Afrika, binne 'n snel veranderende wêreld. Hierdie veranderinge stel sekere eise aan mense. Die waarde van hierdie navorsing is dus om insig te verkry in:

i. die reaksies van mense, en dan spesifiek die deelnemers aan hierdie studie, op die veranderinge in Suid-Afrika. Hoe leef en organiseer hulle as gelowiges hul lewens in die 'nuwe' Suid-Afrika? Sou Christene anders reageer op veranderinge as nie-Christene? Hierdie studie kan dus waarde hê vir ander mense wat hulle in dieselfde situasies bevind as die deelnemers aan hierdie studie. Die reaksies van die deelnemers kan vir lesers betekenis hê en nuwe lewensmoontlikhede bied;

ii. die rol wat die pastor behoort in te neem in sy diens aan hierdie mense, en dit kan ook ander pastors tot hulp wees.

1.3 Die deelnemers aan hierdie studie
1.3.1 Die deelnemers is wit (blanke) Afrikaners
Sedert 1948, toe die Nasionale Party aan bewind gekom het, is die wit Afrikaner op vele wyse bevoordeel. Die wit Afrikaner is op vele terreine bevoordeel deur die ideologie
van apartheid. Wit Suid-Afrikaners en daarom ook wit Afrikaners, waarvan ek ook een is, het gewoon in Slegs Blankes woongebiede, hulle het eksklusiewe toegang gehad tot Slegs Blankes openbare vervoer, hulle kon hul vakansies geniet op Slegs Blankes strande en vele meer. Aangesien wit Suid-Afrikaners, en dus ook wit Afrikaners onregverdiglik deur apartheid bevoordeel is, is dit te begryp dat hulle nou aan die ontvangkant sal staan van regstellende aksie. Hiermee wil ek nie suggereer dat alleen wit Afrikaners probleme ondervind met die sosiale, politieke en ekonomiese veranderinge nie. Alle Suid-Afrikaners maak immers deel uit van die veranderende konteks.

1.3.2 Die deelnemers is wit (blanke) Afrikaners
Met Afrikaners verwys ek na wit Afrikaanssprekendes. Daar is ook swart en bruin Afrikaners in Suid-Afrika, maar wit Afrikaanssprekendes is veral ekonomies, polities en sosiaal bevoordeel deur die ideologie van apartheid. Daarom die keuse om hierdie studie met wit Afrikaners te onderneem.

1.3.3 Religieuse orientasie van die deelnemers
Die deelnemers aan hierdie navorsing is almal lidmate van die Nederduitse Gereformeerde (NG) Kerk. Die Nederduitse Gereformeerde Kerk het ‘n sekere verbondenheid met apartheid gehad. Piet Meiring (1999:20) skryf:

In die oë van baie mense – in die binneland sowel as die buiteland – was dié kerk die apartheidskerk, ‘the National Party at prayer’, wat nie net die teologiese onderbou vir die stelsel van apartheid daargestel het nie, maar ook die kerk waar talle politici en staatsamptenare, polisie- en weermagledes, die toepassers van die apartheidbeleid, Sondae aanbid het.

De Villiers (1999:23) skryf: ‘Vanweë die rol wat ons kerk in die ondersteuning van apartheid gespeel het, ervaar hy beslis in die nuwe bedeling ‘n geloofwaardigheidsprobleem.’

Benewens hierdie negatiewe verwysing na die rol van NG Kerk in die ondersteuning van apartheid kan daar ook gevaar word na die rol van die NG Kerk in die begeleiding van sy lidmate om verantwoordelik en aanspreeklik in die nuwe Suid-Afrika te leef. ‘n
Ander vraag sou wees: Watter rol speel geloofsorientasie in hierdie proses van begeleiding? Watter rol speel lidmate se betrokkenheid by die geloofsgemeenskap in hulle reaksies op die veranderinge? Kan die konteks van belydenis en vergifnis, die idee van verlossing en vrymaking, asook die Christelike hoop, 'n rol speel? Kan die kerk meehelp sodat lidmate 'n nuwe betekenis aan die toekoms kan gee?

Die deelnemers wat gekies is om aan hierdie studie deel te neem, is aktiewe lidmate van die NG Gemeente Pietersburg-Oos waar ek as predikant in diens is. Hulle is dus deel van dieselfde geloofsgemeenskap. Onder 'aktiewe' lidmate verstaan ek lidmate wat die eredienste gereeld bywoon (drie of meer eredienste per maand), plus betrokkenheid by een of ander aksie van die gemeente. Aktiewe lidmate oefen 'n beduidende invloed op die res van die geloofsgemeenskap uit.

1.3.4 Die deelnemers is tussen 30 en 40 jaar oud
Die deelnemers wat gekies is om aan hierdie studie deel te neem, is almal tussen 30 en 40 jaar oud. Hulle het grootgeword, skoolgegaan, gestudeer en begin werk in die apartheidsera (1948-1994) en kan daarom beskou word as kinders van apartheid. Dit volg logies dat almal van hulle op een of ander tydstip deur die ideologie van Apartheid bevoordeel is.

1.3.5 Die deelnemers is getroud
Die deelnemers is almal getroud. In bogemelde gemeente (Sien 1.3.3) is daar min ongetroude lidmate tussen die ouderdomme van 30 en 40. Die keuse van ongetroude deelnemers sou dus baie beperk wees.

1.4 Die kies van die deelnemers
Ek het gemeld dat ek as deelnemers aan hierdie studie wit Afrikaanssprekende egpare tussen die ouderdomme van 30 en 40 jaar oud gekies het. Ek het reeds hierdie keuse gemotiveer. In die lig van hierdie bepalings het ek 'n rekensamtidruk van lidmate verkry wat aan hierdie vereistes voldoen. Ek het egpare gekies wat uiteenlopende beroepse kategorie en in verskillende areas woonagig is. Ek het hulle naam aan my kollegas vir goedkeuring voorgelê. Die doel van hierdie voorlegging aan my kollegas was om aan te toon dat hierdie groep verteenwoordigend is van die lidmate wat aan
bogemelde vereistes voldoen en dat hierdie egpare nie gekies is met die oog daarop om resultate te manipuleer nie.

1.5 'n Uitnodiging aan die ses egpare om deel te neem

Ek het afsprake met al die egpare gemaak en hulle tuis besoek. Ek het hulle mondelings uitgenooi om aan hierdie projek deel te neem. Hierdie uitnodigings aan deelnemers het min of meer as volg verloop: 'Ek is tans besig met my meestersgraad in pastorale terapie. My skriptie handel oor wit Afrikaanse egpare en verandering. Ek sal dit verwelkom en waardeer indien julle hieraan sou deelneem. Sal julle asseblief hieroor dink?'

Ek het dit duidelik aan hulle gestel dat, indien hulle nie sou kans sien hiervoor nie, hulle my versoek kon weier. Indien hulle tot deelname sou instem, kon hulle enige tyd aan die navorsing onttrek. Ons het gereël vir 'n tyd waarop ek hulle kon kontak vir 'n antwoord.

Drie egpare het onmiddelik hulle bereidheid tot deelname verklaar. Die oorblywende drie egpare wou egter tyd hê om die uitnodiging tot deelname met mekaar te bespreek. Nadat ek hulle geskakel het op die tyd soos ooreengekom, het hierdie drie egpare ook verklaar dat hulle bereid is tot deelname.

1.6 Die maak van afsprake met die deelnemers

Eerste afsprake met die deelnemers is telefonies gereël. Daar is ooreengekom op 'n geskikte saamkomtyd. Die moontlikheid om hulle aan die navorsing te onttrek, is weereens aan die deelnemers gestel. Al ses egpare het weer hulle bereidheid tot deelname bevestig.

1.7 Opsommendervry

Die kern van die navorsingsvrae is: Hoe reageer wit Afrikaners op sosiale en politieke verandering? Die navorsing wil bepaal hoe 'n spesifieke groep mense op verandering reageer en hoe hulle dit verstaan of verduidelik. Die vrae is aan die deelnemers gevra binne bestek van twee maande. Ses maande later is weer kontak gemaak met die
deelnemers om te hoor wat hulle belewing van ons gesprekke was, asook wat intussen gebeur het.

2 Navorsingsdoelwit
Hierdie studie fokus op ses wit Afrikaanse egpare se ervaring van die sosio-politieke veranderinge in Suid-Afrika en hulle reaksies daarop. Die studie beskryf ook die reaksies van die deelnemers, kyk daarna en ondersoek dit deur daarop te reflekteer. Daarby fokus ek op die rol van die pastor in sy/haar diens aan mense binne die veranderende tye.

Die navorsingsdoelwit is dus:

i. om ondersoek in te stel hoe wit Afrikaanse egpare (ook Christene) reageer op al die veranderinge in Suid-Afrika; en

ii. wat die rol van die pastor in sy diens aan lidmate in 'n veranderende Suid-Afrika behoort te wees.

Daar word aanvaar dat die navorsing terapeutiese implikasies mag hê, alhoewel terapie nie 'n primêre doelwit van hierdie navorsing is nie.

3 Metode van navorsing

4 Die posisionering van hierdie studie binne die praktiese teologie, pastorale teologie en pastorale beraad of pastorale terapie
Onder bogenoemde opskrif gee ek bondige definisies van die begrippe praktiese teologie, pastorale teologie en pastorale beraad of pastorale terapie. Ek posisioneer ook hierdie navorsing binne die kader van die praktiese teologie.
4.1 Praktiese teologie

Dit is tans algemene kennis dat daar ‘n Paradigmawisseling in die hele teologie plaasgevind het. Pieterse (1994:93) skrywe: 'In die praktiese teologie is die wending na ‘n nuwe paradigma reeds by die verskyning van Praktische Theologie heute [sic] deur Rolf Zerfass aangekondig...Zerfass se artikel lui uitdruklik “Praktische Theologie als Handlungswissenschaft”... Intussen is die handelingswetenskaplike benadering tot die vak verder uitgewerk en verfyn...’ Pieterse (1990:7) skrywe: 'In die praktiese teologie word die geloofshandelinge van mense onder die soeklig geplaas. Die klem lê op die term handeling. In die praktiese teologie word die geloofshandelinge van mense bestudeer....In die praktiese teologie gaan dit vir my om handelinge wat in diens van die evangelie is, handelinge wat die koms van God in hierdie wereld dien.' Pieterse (1991:44-46) sien dus die praktiese teologie as ‘kommunikatiewe handelinge in diens van die evangelie...Kommunikatiewe handelinge is die wyse waarop mense same (met mekaar) gestalte aan hulle lewe gee...Kommunikatiewe handelinge in diens van die evangelie druk dus die totale omgang, verhoudinge, reaksie en optrede van woord en daad tussen gelowiges uit...Kommunikatiewe handelinge in diens van die evangelie beteken dat gelowiges hulle lewe en optrede deur Skrifbeginsels laat lei.' Dit gaan dus in die praktiese teologie om die kommunikasie van die evangelie in verskillende situasies met verskillende handelinge (Pieterse 1993:2).

Louw (1996:23) meld dat die begrip ‘handeling’ wêreldwyd ingevoer is om die eiesoortigheid van die vakgebied te omskryf en Dreyer (1997:14) meld: ‘Hoewel verskillende paradigmas in die praktiese teologie onderskei kan word, vorm die handelingswetenskaplike benadering sedert die sestigerjare ‘n belangrike paradigma van prakties-teologiese wetenskapsbeoefening.’

Dreyer (1998:14,15) maak melding van ‘n nuwe praktiese teologie wat totstand kom as hy skrywe:

...[A] “new” practical theology with a new focus emerged in the United States, in Canada, in Latin America, in Europe, South Africa and East Asia. Its scope is no longer that of pastoral theology, namely matters of church organization or the roles and functions of ministry, but lived religion inside and outside the church.
Die uitdaging vir die kerk in 'n moderne en postmoderne wêreld is hoe om die evangelie van liefde en omgee aan hierdie wêreld te kommunikeer (Nel 1996:1). Die kerk as instituut en kerkliedmate indiwidueel mag hul nooit aan die wêreld onttrek nie. God kom tot mense in hulle wêreld deur die bemiddelende pastorale optrede van mense wat deur die Gees ingeskakel word in sy werk. Pieterse (1991:45) skrywe:

"Die gelowige gemeentelid is 'n nuwe mens... Deur die werk van die Gees vind die mens sy herstelde humanum... Deur die werk van die Gees ontvang die gemeentelede gawes, wat in dankbaarheid tot diens gestel word van medegelowiges en alle mense binne die perspektief van die koninkryk van God."


"Die samelewing is van groot belang vir die praktiese teologie omdat dit die konteks is waarbinne die praktiese teologie funksioneer. Terwyl die gemeente die ruimte is waarbinne geloofshandelinge beoefen word en waarin gelowiges geskool en toegerus word, is die samelewing die konteks waarbinne die kerk met sy evangeliese praxis bydra tot die bevryding van die mens en die samelewing."

Praktiese teologie hoort dus voral in die plaaslike gemeente, waar die pastor lidmate as gelowiges begelei om verantwoordelik en aanspreeklik in alle samelewingsverbande te lewe. Daarom hoort praktiese teologie ook in die wêreld. Dit is immers die konteks waarbinne die praktiese teorie funksioneer.

Hierdie studie handel oor ses wit Afrikaanse egpare en hoe hulle as gelowiges reageer op en lewe te midde van die veranderinge wat in Suid-Afrika plaasvind. Dit plaas hierdie studie beslis binne die kader van die praktiese teologie.
4.2 Pastorale Teologie


Die pastorale optrede van mense is ’n vertolkende diens wat intermedier instaan tussen die sprekkende Heer in die gewaad van die Skrif en die deelnemers aan die gesprek. God spreek in ons midde deur die vertolking van die Skrifwoorde deurdat Hy die vertolkers in diens neem.

Pastorale teologie handel dus oor die kerk se omgee in en vir die wêreld. Gelowiges, in hulle omgang met die wêreld, staan in diens van God.

Nuwe sosiale realiteite konfronteer egter die kerk in sy pastorale sorg. Gerkin (1986:14) skrywe hieroor:

The pastoral care field now is confronted by a radically changed situation from that which confronted the pastoral pioneers of what is generally thought of as the modern of [sic] psychologically enlightened period. Our new historical time is marked by several more or less radically new social realities that greatly complicate the practice of pastoral care.

Die Suid-Afrikaanse situasis word gekenmerk deur radikaal nuwe sosiale, ekonomiese en politieke realiteite. Die kerk se pastorale sorg word gekonfronteer deur hierdie nuwe situasies. Gerkin (1986:12) skrywe ‘...[P]astors...must constantly have one ear open to the shifts that take place in the ways persons experience their needs and problems of living and the other open to the currents of change in ways of understanding and interpreting human needs.’

Aangesien die kerk se pastorale sorg ook ’n sosiale karakter dra, het die kerk die verantwoordelikheid om betrokke te raak op alle terreine van die lewe (Nel 1996:5).
Samevatend kan dus gesê word: Die kerk het 'n verantwoordelikheid om pastoraal versorgend betrokke te wees in die wêreld. Die kerk moet vir die wêreld en sy mense omgee. Daarom lê hierdie ook op die vlak van die pastorale teologie of pastoraat. As pastor en navorser beskou ek my betrokkenheid by die deelnemers (ook lidmate) aan hierdie studie as pastorale teologie of pastoraat, aangesien hierdie sorg na die deelnemers se reaksies op al die veranderinge wil luister, hulle deur die vra van vrae wil aangemoedig en daag om, as gelowiges, verantwoordelik en aanspreeklik in die nuwe Suid-Afrika te lewe en om om te gee en te sorg vir die wêreld waarbinne hulle lewe.

4.3 Pastorale Terapie of -Beraad

Oor pastorale beraad skryf van De Jongh van Arkel (1987:8):

Pastoral counselling takes the pastor into the area of human problems and interpersonal tension, (not only explicitly religious problems), where other professional helpers are also working. Counselling is not the prerogative of a single profession. There is a lot of common ground....Pastoral counselling is a special form of pastoral work. We can distinguish between three forms of pastoral work: mutual care, pastoral care and pastoral counselling.

- **Mutual care** is the most basic — and most original — form of care and consists of the (usually) spontaneous caring actions among believers toward each other.
- **Pastoral care** is organised, supportive ecclesiastical care with the intention of building the congregation...
- **Pastoral counselling** is the task of the professional, trained pastor who creates a helping relationship with people experiencing difficulties or problems for which they seek help.

Hierdie studie lê dus ook, alhoewel in 'n mindere mate, op die vlak van die pastorale beraad of -terapie. Die ekonomiese, politieke en sosiale veranderinge veroorsaak interpersoonlike spanning en menslike probleme by sommige Suid-Afrikaners. Hierdie spanning en probleme vra soms meer toegespitste aandag en omgee van die kant van die pastor en die geloofsgemeenskap onderling.

5 Navorsingsmetodologie

5.1 Inleiding

In my medewerking met die deelnemers was dit vir my belangrik dat ek postmoderne beginsels gebruik. Volgens postmoderne beginsels word die bestaan van objektiewe
realiteite, absolute waarhede en absolute kennis beveraagteken (Griffith & Griffith 1990:12) en bestaan absolute waarheid nie, maar is waarheid, realiteit en kennis die resultaat van waarnemers en hul waarnemings. Volgens Kotze (1994:22) bestaan kennis nie objektief nie, maar word kennis geskep binne taal. Gergen en Gergen (1991:76,77) meld dat daar geen wyse is waarop die waarnemer 'n waarnemervrye, objektiewe waarneming kan maak nie. Die kenner kan nie van die kennis geskei word nie en die subjek ook nie van die objek nie. Waarheid, realiteit en kennis bestaan dus nie objektief nie, maar is ‘n produk of konstruik van sosiale interaksie. Die proses van sosiale interaksie waardeur waarheid, realiteit en kennis tot stand kom, staan bekend as die sosiale konstruksie diskoers. Kotze en Kotzé (1997:3) skrywe:

Social construction discourse is more than just a new social paradigm. It is a way of understanding the phenomenon of knowledge itself...Social construction discourse is an attempt to approach knowledge from the perspective of the social processes through which it is created. Social construction theorists see ideas, concepts and memories being co-constructed within social interchanges...Knowledge is thus not viewed as the objective reflection or representation of an external reality, but as the social construction of people in their attempt to live together within this world.


Gestel dat waarheid nie objektief bestaan nie, maar dat waarheid die gevolg of produk van sosiale interaksie is, en dat waarheid in taal geskep word, het ek as pastor in hierdie navorsing nie die rol ingeneem van kenner nie, maar die van ‘nie-kenner’ (Anderson & Goolishian 1992:1). As nie-kenner het ek die rol ingeneem van ‘n deelnemer aan die gesprekke in my navorsing. Dreyer (1998:18) skrywe: ‘In reaction to the “objectivistic” approach with its view as the detached researcher, many “postmodern” research approaches today stress the role of the researcher as fully engaged participant.’ Die navorser staan nie in die rol van objektiewe waarnemer nie, maar in die rol van betrokke deelnemer (Van der Merwe 1996:292). Dreyer (1998:23) meld verder: ‘[P]ractical theological researchers will have to enter the lifeworld(s) of the researched.’ Die navorser moet in sy/haar navorsing, die wêreld van die/dit wat nagevors word, betree. Griffith en Griffith (1990:15) skrywe: ‘Research is not an entity that is separable from
one's selfhood. It is not a "thing" – data in a log, written findings, an article published in a journal. More fundamentally, research is a way of relating among members of a social group.'

'n Ander kenmerk van 'n postmoderne benadering in navorsing is die deel van mag tussen navorsers en die deelnemers aan die navorsing. Die subiek in navorsing word nou ook deelnemer aan die navorsing (Gergen & Gergen 1991:86; Seymour & Towns 1990:7). Die deelnemers is nie objekte met die oog daarop om statistiese data te verkry nie, maar deelnemers in die skop van waarheid en betekenis. Die navorser se keuse van 'n geskikte navorsingsmetodologie word verwoord deur Dreyer (1998:18):

"Researchers have to choose between two alternative positions: they can either relate to the researched as subject-to-object, or relate as subject-to-subject, embracing an involved stance as a reflective partner in the research process.'

Die navorser in praktiese teologie word ook gekoöpfronteer met hierdie keuse. Daar is tans 'n bewige debat, in veral Nederland (Dreyer 1998:18), tussen die voorstanders van die twee metodologiese navorsingsmoontlikhede. Dreyer (1998:18) skrywe:

In this debate an insider (participant, hermeneutical) approach is often contrasted with an outsider (observer, empirical-analytical) approach. Furthermore, this debate on a participant or an observer approach is usually linked to the debate between quantitative and qualitative research approaches.

Dreyer (1998:19,20) vind hongeëenmde onderskeid egter problematies. Hy skrywe:

...I am not convinced that we have resolved this methodological issue. In particular the conclusion that quantitative research corresponds with an observer perspective and qualitative research with a participant perspective...Do we only take a participant perspective when we do qualitative research?...On the other hand: do we only take an observer perspective when we do quantitative research...The conclusion that quantitative and qualitative research respectively correspond with an observer and a participant perspective does not solve the fundamental methodological problem in practical theological (and social scientific) research...I therefore would like to argue that the practical theological empirical researcher has to embody the dialectics between belonging...and disanctation...in every research endeavour, whether quantitative or qualitative.
5.2 'n Geskikte navorsingsparadigma

In my navorsing moes ek 'n keuse vir 'n geskikte navorsingsparadigma uitoefen. In kwalitatiewe navorsing word daar na waarhede en realiteite gesok binne veel kleiner kontekste, byvoorbeeld tussen die terapeut en die klient of tussen die pastor en die lidmaat. Kwantitatiewe navorsing verondersteel 'n groter mate van distansiering. Dreyer (1998:23) skrywe:

Due to the nature of of quantitive research it will probably involve higher levels of distanciation than qualitative research. Qualitative research on the other hand, with its high level of interaction between researcher and the researched, will usually involve higher levels of belonging than quantitative research.

Die aard en doel van die navorsing sal dus bepaal of die kwalitatiewe of kwantitatiewe navorsingsparadigma aangewend word. Ek het 'n keuse vir die kwalitatiewe navorsingsparadigma uitgeoefen om die volgende redes:

5.2.1 Kwantitatiewe navorsing word gestroop van die konteks

Guba en Lincoln (1994:106) skrywe:

Precise quantitative approaches that focus on selected subjects of variables necessarily "strip" from consideration, through appropriate controls or randomization, other variables that exist in the context that might, if allowed to exert their effects, greatly alter findings. Further, such exclusionary designs, while increasing the theoretical rigor of a study, detract from its relevance... because their outcomes can be properly applied only in other similarly truncated or contextually stripped situations (another laboratory, for example). Qualitative data, can redress that imbalance by providing contextual information.

Algemene data en bevindinge verkry uit kwantitatiewe navorsing mag statistics baie betekenisvol wees, maar is nie altyd toepaslik vir individuele gevalle nie (Guba & Lincoln 1994:106).

5.2.2 Kwantitatiewe navorsing kan betekenis en doel uitsluit

Kwantitatiewe navorsing vra nie altyd na die betekenis en doel wat individuee self aan hulle gedrag gee nie, of maak nie genoegsaam voorsiening hiervoor nie.
Guba en Lincoln (1994:106) skrywe: ‘Human behavior, unlike that of physical objects, cannot be understood without reference to the meanings and purposes attached by human actors to their activities. Qualitative data can provide rich insight into human behavior.’ Kwantitatiewe bevindings wat bloot ‘toegepas’ word, kom daarop neer dat ‘n teorie van buite toegespas word op ‘n plaaslike kontekst. Die kontekst waaruit hierdie bevindinge verkry is, is nie dieselfde as die konteks waarop die bevindinge toegespas word nie. In die woorde van Guba en Lincoln (1994:106):

The etic (outsider) theory brought to bear on an inquiry by an investigator (or the hypotheses proposed to be tested) may have little or no meaning within the emic (insider) view of studied individuals, groups, societies or cultures. Qualitative data, it is affirmed, are useful for uncovering emic views; theories, to be valid, should be qualitatively grounded.

5.3 'n Keuse vir kwalitatiewe navorsing

In die lig van 5.2.1 en 5.2.2 het ek, wat hierdie studie betref, 'n keuse uitgeoefen teen gunste van kwalitatiewe navorsing. Van der Merwe (1996:291) skrywe:

Anders as kwantitatiewe navorsers, beskou kwalitatiewe navorsers hulleself nie as insamelaars van die ‘feite’ van menslike gedrag nie, wat verifikasie en uitbreiding van teorieë sal meetring en navorsers in staat stel om oorsake te bepaal en menslike gedrag te voorspel. Die klem leg op 'n beter verstaan van menslike gedrag en ervaring...Empirisie waarneming staan voorop, omdat navorsers konkrete gevalle van menslike gedrag wil bestudeer ten einde helderder en dieper te besin oor die toestand van die mens.

Die getal deelnemers (12) aan hierdie studie het bygedra tot hierdie keuse. Dreyer (1998:23) se woorde moet egter deur die navorser ter harte geneem word: ‘...[W]hether one conducts quantitative or qualitative research, one has to be both insider and outsider, engages participant and detached observer.’

5.4 Die doel van hierdie navorsing is nie om statistiese data te verkry nie

Aangesien hierdie studie nie 'n kwantitatiewe studie is nie, maar wel 'n kwalitatiewe studie, is my oogmerk nie om statistiese data hieruit te verkry nie. Die klem word op die gesprek geplaas, en op die realiteite en waarhede wat binne die gesprek geskep
5.5 ‘n Narratiewe studie

’n Narratiewe studie berus op kwalitatiewe navorsingsbeginsels. Tyndale (1990:24) skrywe:

Family therapy research will always present problems to reviewers who wish to evaluate by traditional scientific methods. The methodology of...clearly explicated treatment procedures, control groups, quantifiable measures, statistical interpretations of findings and so on, is seldom a methodology which appears appropriate to the researching family therapist. Thus family therapy finds itself classified as almost totally inaccessible to evaluation...

Daar kan, ook wat pastorale werk betref, nie alleen staatgemaak word op tradisionele wetenskaplike metodes om bevindinge te maak of tot konklusies te kom nie. Pastorale werk, of ‘n groot gedeelte daarvan, is byna ontoeganklik vir traditioneel wetenskaplike evaluering.


They argue that this dialogue could be based on the “unifying social foundation” of a commitment to empirical research. I believe that such a commitment to empiricism could lead to a one-sided dialogue, with peers in the data driven scientific world calling the tune. A more even-handed dialogue could be created by utilizing a methodology that is less statistically-determined and more pertinent to the conversation which is therapy. Such a methodology is available to family therapy research in the form of Narrative Analysis. Narrative analysis is based on language rather than statistics....Narrative analysis is a practical methodology that can be utilized to explore, not only the dominant life story, but also... unique outcomes. Thus it is a useful tool for research and also for therapy.

Die metode van narratiewe analise behels die opname (per kaset) en die transkribering van die gesprekke gevoer tussen navorser en deelneemers. Hierdie metode is meer geskik vir terapie (Tyndale 1990:25). In die woorde van Manning en Cullum-Swan
(1994:465): ‘Narrative analysis typically takes the perspective of the teller, rather than that of society...’

Alhoewel die boogenoemde handel oor narratiewe terapie, kan hierdie beginsels veral ook toegespas word op pastorale werk in die bree.

Dus, om my doelwitte uit te voer word 'n kwalitatiewe studie ondernem deur middel van 'n semi-gestrukureerde gesprek met ses wit Afrikaanse egpare. Die gesprek word gestrikutureer deur die gebruik van vroe volgens die narratiewe terapeutiese benadering.

6 Opsommenderwys
As Suid-Afrikaners lewe ons almal in 'n era van snelle verandering, veral op sosiale, politieke en ekonomiese terreine. Hierdie veranderinge skep moontlike gevoelens van ongemak en tydelikheid by meeste mense. Ek het gekies om met Afrikaners te werk, en dan in besonder wit Afrikaners tussen die ouderdomme van 30 en 40 jaar oud. Wit Afrikaners het 'n sekere verbondenheid gehad met die ideologie van apartheid. Ek het op Afrikaners tussen die ouderdomme van 30 en 40 jaar oud besluit aangesien hulle beskou kan word as die 'kinders van apartheid'. Die deelnemers is almal aktiewe lidmate van die Nederduitse Gereformeerde Kerk, wat 'n nou verbondenheid gehad het met die ideologie van apartheid. Hierdie veranderinge stel dus spesifieke eise aan hulle wat sal verskil van die eige wat hierdie veranderinge aan ander Suid-Afrikaners en ander Afrikaners stel.

Ek het kortliks geskets hoe hierdie studie geposisioneer kan word binne die teologie en wat die waarde van hierdie studie vir die praktiese teologie, pastorale teologie of -sorg en pastorale beraad of -terapie is.

As Navorsingsmetodologie het ek 'n keuse uitgeoefen ten gunste van 'n narratiewe studie volgens kwalitatiewe navorsingsbeginsels. Ek is van mening dat die aard en doel van die navorsing, sowel as dit wat nagevors word, sal bepaal of die kwalitatiewe of die kwantitatiewe navorsingsparadigma aangewend behoort te word.
In my samewerking met hierdie ses egpare was dit belangrik dat ek postmoderne beginsels sou implementeer. In die volgende hoofstuk word die beweging vanaf moderniteit na postmoderniteit kortlik bespreek, asook sekere implikasies van hierdie beweging vir hierdie navorsing, die pastor en pastorale werk. Binne hierdie kader word gekyk na stories, die eksternalisering van probleme en die internalisering van oorwinning. In hierdie proses speel die vra van vrae 'n kardinale rol. Daar sal ook gekyk word na faktore wat die herskrywe van mense se stories kan vergemaklik, asook faktore wat die herskrywe van mense se stories kan bemoeilik.
HOOFSTUK 2

TERAPEUTIESE BENADERING EN KONTEKS VAN DIE NAVORSING

1 Inleiding


Die Ned. Geref. Kerk behoort in die opsig die leiding te neem deur die skuld van onreë wat oor ‘n lang tyd deur blankes teenoor swartes gepleeg is, in nederigheid en berou te bely...Die feit dat sommige Ned. Geref. Kerkade nog steeds hul kerkdeure vir anderkleurige gelowiges sluit, dui op ‘n sondige weiering deur Christene om mekaar as versoenende mense...te aanvaar.

Die Weste het geglo dat absolute waarheid haalbaar is. Baie glo steeds dat die waarheid alle probleme sal oplos. Du Toit (1997:940) skrywe ‘...[M]any believe that truth would make all things better, improve our style of living.’ Hierdie aansprake op die absoluutheid van waarheid was kenmerkend van die rasionele denke van moderniteit.

2 Die beweging vanaf moderniteit

Ons samelewing is in ‘n reuse oorgang, naamlik die oorgang vanaf moderniteit na postmoderniteit (Grenz soos aangehaal deur Dill 1996:227). Dockery (1995:13) skrywe ook: ‘These changes promise to be greater than the invention of the printing press, greater than the Industrial Revolution...As we move into the twenty-first century,
a new way of viewing the world has emerged.' Moderniteit blyk sy ontstaan te hê in die redelijke era van die Verligting of Aufklärung (Lowe 1991:43). Tydens hierdie era is daar van die standpunt uitgegaan dat kennis absoluut, objektief en haalbaar was. Daarom is daar ook na hierdie era verwys as die era vanrede en waarheid. Daar word in baie kringe steeds geglo dat ons die waarheid as objektiewe kennis kan besit en dat hierdie kennis sal meehelp om 'n goeie sakelewijing te skep. Apartheid was 'n skepping van hierdie era. Apartheid as absolute ‘waarheid’ is Bybels verdedig en teologies begrond. In hierdie era as moderniteit is daar algemeen aanvaar dat waarheid en realiteit onafhanklik van die individu of die individu se interpretasie daarvan bestaan het. Hierdie siening word deur postmoderniteit gedaag.

3 Die beweging na postmoderniteit

Dit is moeilik, indien enigsins moontlik, om ‘n helder afgebakende definisie te gee van postmoderniteit (Lowe 1991:42). Postmoderniteit, volgens Lowe (1991:43), ‘…can be thought of as a radical critique’ teen die aannames wat gemaak word deur moderniteit.

Postmoderniteit daag die aannames van absolute waarhede en objektiewe kennis wat deur moderniteit gemaak word. Postmoderniteit daag die idee van objektiewe realiteite en voer aan dat betekenis en realiteit gekonstrueer en gevorm word inneer taal. As ek die postmoderne benadering reg verstaan, dan ontken dit nie die bestaan van waarheid nie, maar wel die objektiewe bestaan daarvan. Waarheid word gerelativeer en is verbond aan die konteks waarbinne dit ontstaan het of bestaan, soos uitgedruk in taal.

Die vraag kan dan gevra word: Maar was apartheid dan nie die waarheid nie? Dit het immers binne ‘n sekere konteks ontstaan en bestaan? Die postmoderne benadering bring ook ander teologiese vrae na voore. Wat is die waarheid? Is die Bybel waar? Is Jesus die waarheid, die weg en die Iewe? (Joh 14:6) Is daar geen waarheid nie of kan ons nie sonder meer die waarheid ken nie? Die postmoderne benadering pleit na my mening daarvoor, dat ons nie aanspraak kan maak op die absoluutheid van waarheid nie. Dit wat ons in die Bybel lees en daaruit verstaan, sé waarskynlik meer van onself en ons eie situasie of konteks as wat dit vir ons die bedoeling van die skrywer wil oordra.

Konkluderend kan dus gesê word: Waarheid is nie absoluut nie. Waarheid is relatief.
Ek staan egter nie ‘n absolute relativisme voor nie, maar wel ‘n kontekstuele relativisme, waar waarheid gebonde is aan die konteks waarbinne dit ontstaan en bestaan, soos uitgedruk in taal.

Dit volg logies dat hierdie postmoderne benadering ook die pastorale werk van die pastor grootliks sal beïnvloed. Dit word vervolgens bespreek.

4 Pastorale werk, die pastor en postmoderniteit
Hierdie studie maak gebruik van die woorde pastorale werk om hiermee die versorgende aktiwiteite van die pastor, of die kerk, te beskrywe. Die woord kan as ‘n sambouwterm beskou word om die kerk se versorgingsaktiwiteite te beskryf (Odendal 1996:25). Postmoderniteit daag ook die pastor om ‘n nuwe rol as versorger in te neem.

In sy/haar pastorale werk met die postmoderne mens strewe die pastor daarna om saam te werk met persone in die soeke na die waarheid. Aangesien waarheid nie objektief bestaan nie, daag postmoderniteit die pastor om nie voorskriftelik te wees nie, ook nie om voor te gee dat hy/sy die kenner is met al die antwoorde nie. Aangesien die pastor se kennis en sy/haar Skrifkennis nie sentraal in die pastorale gesprek staan nie, maar wel dié van die persoon met wie die pastor werk as kenner van sy/haar eie situasie, word kennis en waarheid as ‘t ware gerelativeer. Kennis, waarheid en Skrifbegrip kan verskil van persoon tot persoon en word ook bepaal deur die konteks waarbinne mense lewe.
Dit is dus pluralistics van aard. Gerkin (1986:14) skryf:
The pluralism that has come upon Western culture involves a pluralism of values and, perhaps even more significantly, a pluralism of languages for interpretation of what human life in the world is about. This means that Christian language for interpreting the meaning of things, evaluating human actions and attitudes, and formulating human purposes is now only one language among many and no longer can claim consensual legitimation.

Furthermore, pluralism has now so penetrated every nook and cranny of Western social life that given individuals in the course of their normal activities on a given day maybe required to move from one social context...to another...

Die pastor in sy/haar pastorale werk, moet aanpas by hierdie pluralistiese Westerse samelewing, anders kan hy/ sy in 'n geloofwaardigheidskrisis gedompel word. Die pastor in 'n pluralistiese samelewing kan nie langer die rol inneem van kennis of autoriteit nie. Die pluralistiese aard van postmoderniteit vereis 'n nuwe benadering.

Die diversiteit van mense, tesame met die diversiteit van probleme eie aan mense, maak voorskriftelikheid onaanvaarbaar en selfs onmoontlik. Kennis en waarheid is nie langer objektiewe entiteite nie, maar produkte of konstrukte wat saam met die persone wat kom vir hulp, geskep word. Mense is uniek en reageer nie gunstig op resepte en tegnieke as absolute waarhede nie. Hierdie standpunt word bevestig in die woorde van Hoffman (1990:5):

A first-order view in family therapy would assume that it is possible to influence another person or family by using this or that technique: I program you; I teach you; I instruct you.

A second-order view would mean that therapists include themselves as part of what must change; they do not stand outside.

Uit bogenoemde is dit duidelik dat Hoffman 'n duidelike onderskeid maak tussen die ou, tradisionele benadering en die nuwe benadering. Pastorale werk met die postmoderne mens is 'n proses van samewerking tussen die pastor en die persoon met wie die pastor werk. Binne die konteks van hierdie studie is dit die samewerking tussen die deelnemers en die navorser.

Pastors, in 'n postmoderne konteks, mag hulle ook nie verlaat op die aannames, ek is die pastor, ek het die kennis, daarom het ek die antwoorde, nie. So 'n uitgangspunt lei daartoe dat pastors soms 'oor baie middelmatige sake ex cathedra uitsprake' maak (De Klerk 1975:93). De Klerk (1975:93) skryf verder:
Die Hollanders praat spottend van die pastorate eier wat altyd gele moet word. Hy voel dat hy voortdurend moet presteer, dat daar altyd iets van hom verwag word: 'n Woord, 'n beslissing, 'n vermaning... Dit gee hom 'n habitus van intellektualisme, formalisme, monologisme en autoritewisme.

Binne 'n pluralistiese, postmoderne konteks hou so 'n uitgangspunt egter nie water nie. Die pastor word gekonfronteer met 'n radikaal nuwe situasie. Die pluralistiese aard van ons samelewing maak dat mense meer krities is oor wat om hulle aangaan. Wat in die verlede gewerk het, sal nie noodwendig in die hede werk nie, en wat in die hede werk, sal nie noodwendig in die toekoms werk nie.

Dit is daarom nie die taak van die pastor om voor te skryf of leerstellige oplossings aan te bied nie. Daar moet saam met die mense wat kom vir hulp gesoek word na antwoorde wat vir hulle sal werk. Brueggemann (1993:24) skrywe:

People do not change, or change much, because of doctrinal argument or sheer cognitive appeal. Perhaps in a different cultural climate doctrine has wrought change, but I think not among us. I believe that doctrine is important, but its practical function is to provide reflective justification for the reality of life that is lived and trusted at a more experimental, intimate level... People do not change, or change much, because of moral appeal. Perhaps in a different cultural climate it has happened, but I think not among us. I believe that moral appeal is important, but its pastoral function is to provide a coherent and communal point of reference in the midst of which we process hopes and fears that are embarrassing and mostly kept hidden... I shall argue that in a conversation wherein doctrinal argument and moral suasion are operative people in fact change by the offer of new models, images and pictures of how the pieces of life fit together - models, images and pictures that characteristically have the particularity of narrative to carry them.

Hierdie verandering in die kulturele klimaat het daartoe gelei dat 'n kultuur van vraagstelling 'n kultuur van kennis begin vervang het. Groter samewerking en meer openheid tussen die pastor en die persoon met wie hy/sy saamwerk is nodig. Kotzé (1994:55) vra die vraag: 'Is it not the task of the therapist to assist the families in being their own competence detectors?'

In die lig die van bogeneemde kan ons verklaar dat pastors aangespoor behoort te word om 'n nuwe rol in te neem. In pastorale werk moet pastors openhartig met persone
saamwerk. Hulle mag nooit met mense werk in die sin dat persone objekte is waaraan
of waarmee hulle werk nie. Pastors behoort die rol in te neem van nie kennis terwyl
persone met wie hulle saamwerk, as deskundiges van hulle eie situasie beskou behoort
te word. Die persoon wat kom vir hulp is immers die een met al die informasie wat
nodig is om oplossings te bereik.

5 Stories

Postmoderniteit daag die aanname van moderniteit, naamlik dat waarheid en kennis as
objektiewe entiteite bestaan. Waarheid en kennis word, in ’n postmoderne konteks,
geskep binne taal. Hierdie geskape kennis en realiteite staan bekend as stories. Mense
lewe in die stories wat hulle vertel.

In striving to make sense of life, people face the task of arranging their experiences of
events in sequences across time in such a way as to arrive at a coherent account of
themselves and the world around them. Specific experiences of events of the past and
present, and those that are predicted to occur in the future, must be connected in a lineal
sequence to develop this account. This account can be referred to as a story or self-
narrative.

(White & Epston 1990:10)

Oor stories skrywe die Kotze’s (1997:7) as volg: ‘Through the narratives and stories
that people have about their own and other people’s lives, they make sense and give
meaning to their experiences. It then becomes dominant stories and these stories
determine which experiences are included and are shaping people’s lives.’

Mense rangskik gebeure uit die verlede op so ’n wyse dat dit vir hulle sin maak
(Roberts 1994:1). Dit word hulle dominante storie. Vir die verteller is hierdie storie die
waarheid. Hierdie waarheid werk bepalend in op hulle lewens. Vertellers gebruik
sekere ervarings en ondervindinge om hulle storie te vertel, terwyl ander ervarings en
ondervindinge uitgelaat word. White en Epston (1990:11) meld: ‘...the storying of
experience is gained at a price. A narrative can never encompass the full richness of our
lived experience.’ Die verteller se lewe is so ryk aan ervarings en ondervindinge dat dit
vir die verteller onmoontlik is om alle ondervindinge te ‘storie’. Die storie word soos ’n
string krale aanmekaar geryg. Die verteller besluit self watter gebeure in die storie.
opgeneem gaan word. Die beteken dat daar baie gebeure is wat nie deel van die verteller se storie uitmaak nie. Die verteller oefen self die keuse uit wat hy/sy as belangrik ag. Dit bring mee dat die storie gapings het. Indien hierdie gapings in die storie met die alternatiewe gebeure – dit wat uitgelaat is - gevul word, dan is die persoon besig om sy/haar storie oor te skrywe. White en Epston (1990:13) sê:

> These gaps recruit the lived experience and the imagination of persons. With every performance, people are reauthoring their lives. The evolution of lives is akin to the process of reauthoring, the process of persons' entering into stories, taking them over and making them their own.

As pastors moet ons lidmate se dominante storie aanhoor en die inhoud daarvan respekteer, maar in dieselfde asem moet ons, indien die dominante storie 'n skadelike storie is, met mense saamwerk om die alternatiewe storie te vertel (Kotze 1994:54). Alternatiewe stories wat deur persone vertel word en deur die pastor beklemtoon word, skep die moontlikhede vir verandering. Mclean (1997:18) skryf: '... deconstruction in therapy attends to the alternative meanings behind the client's story, the dialogue between client and therapist and the alternative meanings that are emphasized by the therapist to create possibilities for change.' Dekonstruksie in pastorale werk gee aandag aan die alternatiewe betekenisse of kennis binne mense sestories en help hulle om die dominante storie, indien 'n skadelike storie, te verplaas. Dekonstruksie wil as't ware die dominante storie se greep op die verteller se lewe verbreek en die verteller die kans bied om 'n greep vanuit die alternatiewe storie op sy/haar lewe te kry. Op hierdie wyse fasiliteer die pastor die verplasing van die dominante storie deur die alternatiewe storie. Die Bybel behoort deur die pastor gebruik te word om voorbeelde van 'geloofshelde' te vind waarmee lidmate in hulle worstelinge kan identifiseer. Die Bybel is storieryk en lidmate kan met hierdie stories identifiseer. Hulle kan nie alleen met die swaar in die storie van die Bybelse karakters identifiseer nie, maar ook met die oorwinnings van hierdie karakters. Kotze (1992:23) skryf tereg: 'Die Bybel is...die getuienis van die worsteling van mense in hulle soeke na en omgang met God...' In dié sin is daar baie dominante en alternatiewe stories in die Bybel waarmee ons as gelowiges vandag nog kan identifiseer.
Die gapings in die dominante stories bied die geleentheid aan die alternatiewe stories om deel van die verteller se lewe te word. Om hierdie alternatiewe stories te vertel, is nie bloot ‘n geval van positiewe denke nie. Hierdie alternatiewe stories bestaan, maar word verdring deur die dominante stories. ‘n Nuwe ‘not yet said’ (Anderson & Goolishian 1992:3) storie moet vertel word. Hierdie ‘not yet said’ stories is die vrugbare bron vir die geboorte van die alternatiewe verhaal. White en Epston (1990:15) skrywe: ‘Those aspects of lived experience that fall outside of the dominant story provide a rich and fertile source for the generation, or re-generation, of alternative stories.’ Daar is baie alternatiewe stories wat vertel kan word. White (1995:19) skrywe:

There is always a stock of alternative stories about how life might be, other versions of life as lived. I’m interested in how I might assist persons to step more into those stories that are judged, by them, to be preferred — to perform the alternative understandings or meanings that these alternative stories make possible.

Ons lewens is so storieryk dat ons dit nie kan saamvat in een enkele storie nie. Selfs met ons taal kan ons nie die voile rykdom van ons deurleefde ondervindinge saamvat nie. As gevolg van hierdie rykdom van ons ondervindinge en die beperkinge van ons taal vertel ons sêkere stories, terwyl ander stories onverteld bly. Aangesien ons lewens gevorm of gekonstitueer word deur die dominante stories, kan hierdie verhaal ons en ander skaad indien dit ‘n negatiewe verhaal is. Lidmate moet hul dominante stories vertel, asook hul alternatiewe stories. Hierdie onvertelde stories le verberg in die lewens van mense, en as dit vertel word, kan dit lewens positief konstitueer of hervorm. Die inhoud van die alternatiewe storie word vir die verteller die waarheid en konstitueer of vorm sy/haar lewe op ‘n positiewe wyse.

Hierdie proses van storievertelling kan ook op die Afrikaner van toepassing gemaak word. Die pastor kan hom/haar help om nie alleen hulle dominante stories te vertel nie, maar ook die alternatiewe stories. Die vertel van hierdie alternatiewe stories kan Afrikaners help om die ‘ander’ Suid-Afrika te beleef. Omdat ons almal lewe en bestaan in die stories wat ons vertel, verander ons wanneer ons die ander of alternatiewe stories as Afrikaners vertel. ‘n Narratiewe werkswyse bied dus ‘n uitdaging aan pastors om dit vir die mense met wie hulle werk moontlik te maak om hierdie alternatiewe stories te
vertel wat tot nuwe insigte en perspektiewe lei. Dit is voor die hand liggend dat pastors vanweë hulle beroep in uiterst gunstige posisies verkeer om Afrikaners te help om hulle alternatiewe stories te vertel of te skryf. Dominante stories, indien onderdrukkende of skadelike stories moet verplaas word deur alternatiewe stories.

6 Die eksternalisering van die probleem

Eksternalisering is 'n wyse van dink en praat oor probleme in narratiewe terapie – ook in pastorale werk – wat persone aanmoedig om die probleem wat hulle as onderdrukkend ervaar, te objektiveer en selfs te personifieer. Hieroor skrywe White en Epston (1990:38):

'Externalizing' is an approach...that encourages persons to objectify and, at times, to personify the problems that they experience as oppressive. In this process, the problem becomes a separate entity and thus external to the person or relationship that was ascribed as the problem. Those problems that are considered to be inherent, as well as those relatively fixed qualities that are attributed to persons and to relationships, are rendered less fixed and less restricting.

Freeman en Lobovits (1993:189) sluit hierby aan. Hulle skrywe:

An externalising conversation consists of a dialogue that objectifies problems rather than persons. This opens space for an empowering relationship between a person and a problem. Externalising conversations can separate a person from internalised shame and guilt and stimulate personal agency, creativity, and choice in a person's relationship with a problem.

Die persoon beleef in hierdie proses van eksternalisering dat hy/sy nie die probleem is nie, maar eerder 'n probleem het, en ook dat hulle hul van die probleem kan losmaak deur dit te objektiveer of te personifieer. Die eksternalisering van die probleem kan mense baie help in hul oorwinning oor sonde en ander nadelige lewenswyse. Die eksternalisering van die probleem help mense om hulle ies te maak van die probleem. Hieroor skrywe White en Epston (1990:39):

In helping these family members separate themselves and their relationships from the problem, externalisation opened up possibilities for them to describe themselves, each other
and their relationships from a new, nonproblem-saturated perspective; it enabled the
development of an alternative story...

Die ekstemalisering van die probleem help persone om hulle te onderskei en los te maak
van die probleem, asook van die onderdrukkende gedagte dat hulle die probleem is. Die
persoon is nie die probleem nie, die probleem is die probleem (Monk 1997:26). Hierdie
benadering maak dit moontlik vir persone om hulle van die probleem los te maak en
daarvan te onderskei. Epston en White (1992:126) skryf:

As persons become engaged in these externalising conversations, their private stories cease
to speak to them of their identity and of the truth of their relationships -- these private
stories are no longer transfixing of their lives. Persons experience a separation from, and an
alienation in relation to, these stories.

Hoe meer gewortel die probleem in die lewe van die persoon blyk te wees, hoe
omvattender moet die ekstemalisering-gesprek wees. Namate persone hulself losmaak
van die probleem, sal hulle 'n gevoel van persoonlike oorwinning ervaar. White en
Epston (1990:15) meld:

As persons become separated from their stories, they are able to experience a sense of
personal agency; as they break from their performance of their stories, they experience a
capacity to intervene in their own lives and relationships. The discovery of unique
outcomes, as well as the externalizing of the problem, can then be further assisted by
encouraging persons to map their influence, and the influence of their relationships with
others, on the 'life' of the problem

Wanneer persone hulself onderskei van die probleem, hulself bevry van die dominante
storie in hul lewens, indien 'n negatiewe storie, word die weg gebaan vir die opwakking
of hergeboorte van die alternatiewe storie. Hierdie alternatiewe storie(s) word 'Unique

7 ‘Unique outcomes’

'Unique outcomes' is die alternatiewe stories wat 'n ander meer verkose verhaal vertel
as die dominante stories in die lewens van persone. Persone kry die geleentheid om te
vertel hoe dominante stories hulle beïnvloed het ten koste van die alternatiewe stories
(Epston & White 1992:126). Persone word aangemoedig om die alternatiewe stories
Kortweg kan ons die narratiewe gesprek beskrywe as die eksternalisering van die probleem en die internalisering van die 'unique outcomes'. Daar kan ook na hierdie 'unique outcomes' verwys word as 'oorwinnings'. Die eksternalisering van die probleem aan die een kant en die internalisering van die 'unique outcomes' of oorwinnings aan die ander kant, word deur White (In Epston & White 1992:127) in een woord beskrywe naamlik 're-authoring'. Die persoon word met die samewerking van die pastor gehelp om sy/haar storie te herskryf. Hierdie 'herskryf' of 're-author' van die persoon se storie word aangehelp deur die vrae wat die pastor aan die persoon vra. 'n Verskeidenheid vrae kan deur die pastor gevra word. White (In Epston & White 1992:127) skrywe:

To facilitate this process which I have called 're-authoring', the therapist can ask a variety of questions, including those that might be referred to as 'landscape of action' questions and 'landscape of consciousness' questions. Landscape of action questions encourage persons to situate unique outcomes in sequences of events that unfold across time according to particular plots. Landscape of consciousness questions encourage persons to reflect on and determine the meaning of those developments that occur in the landscape of action.

Die landskap-van-aksie-vrae het dus die vertelling in besonderhede van die alternatiewe storie, of die 'unique outcomes', soos White daarna verwys, ten doel. Die landskap-van-bewussyn-vrae wil weet wat is die betekenis wat die persoon gee aan die ontwikkelinge binne die landskap-van-aksie-vrae.

'n Voorbeeld van 'n landskap-van-aksie-vraag is: 'Was daar 'n tyd in jou lewe wat die probleem nie 'n greep op jou lewe gehad het nie?' of 'Was daar 'n tyd in jou lewe toe jy verandering kon aanvaar en baasraak?' 'n 'Ja' antwoord op vrae soos hierdie sou die bestaan van 'unique outcomes', oorwinnings of alternatiewe stories, bevestig. Volgens White (In White & Epston 1990:16) bestaan 'unique outcomes' of oorwinnings in elkeen se lewens. Hy skrywe: 'Although the existence of these unique outcomes can never be predicted by a reading of the "social strand" or the dominant story of a
person's life, they are always present.' Landskap-van-aksie-vrae eksplorieer die alternatiewe storie in detail.

'n Landskap-van-aksie-vraag word opgevolg en afgewissel met 'n landskap-van-bewussyn-vraag, byvoorbeeld: 'Wat sê dit vir jou van jouself?' of 'Wat wil die feit dat daar wel 'n tyd in jou lewe was wat verandering nie 'n greep op jou gehad het nie, vir jou van jouself sê?' Hierdie antwoord sé vir die persoon iets van hom-/haarself. Oor die landskap-van-aksie- en die landskap-van-bewussyn-vrae skrywe White (1995:31) as volg:

...[S]tories have dual landscapes — landscapes of action and landscapes of consciousness, or, if you like, landscapes of meaning. The landscape of action is constituted by experiences of events that are linked together in sequences through time and according to specific plots. This provides us with the rudimentary structure of stories...the landscape of consciousness or meaning has to do with the interpretations that are made through reflection on those events that are unfolding through landscapes of action.

In pastorale werk moet persone uitgenooi en aangemoedig word om in beide hierdie 'landskappe' te beweeg. Deur die vree wat die pastor vra, word die dominante storie gedeKonstrueer, of verplaas, en skep dit die geleentheid vir die hergeboorte van die 'unique outcomes' of alternatiewe verhaal.

8 Dekonstruksie deur die vra van vrae
Mense lewe in die stories wat hulle vertel. Indien die dominante stories in hulle lewens verplaas kan word deur alternatiewe stories gegrond op die ervarings van die vertellers, vind herskrywing van hul lewens plaas. Die dominante stories word verplaas deur alternatiewe stories deur die vree wat gevra word. Deur die vra van vrae kan rigiede leefwyses gedaag en verandering teweeggebring word. Die vree word verder ook nie gevra om informasie in te samel sodat die pastor 'n diagnose kan maak nie, maar het die opkoms van die alternatiewe storie, of 'unique outcomes' as doel. Freedman en Combs (1996:113,116) skrywe: 'We ask questions to generate experience rather than to gather information....We knew that by asking questions we could help people access and relive resourcefull “experiences.”' Die 'resourcefull experiences' waarna Freedman en Combs verwys, is die alternatiewe storie of 'unique outcomes'.
Hierdie vrae word nie geëvra vanuit 'n posisie van 'die pastor het al die antwoorde en weet' nie maar vanuit 'n posisie van 'die persoon weet', en daarom word vrae gevra.

Anderson en Goolishian (1991) skrywe: "Conversational questions always come from a position of 'not knowing', from a need to know more about what has been said or what is not known." Die persoon met wie die pastor werk is nie 'n objek waaraan daar gewerk word nie, maar 'n persoon waarmee hy/sy saamwerk. Daarom word vrae gevra.

Die vrae word gevra vanuit 'n posisie van nuuskierigheid. Die pastor vra egter nie alleen vrae vanuit 'n posisie van nuuskierigheid en 'Ek weet nie, daarom vra ek' nie.

Freedman en Combs (1996:118) skrywe: 'Even though we value a position of curiosity and not-knowing, we do have intentions or purposes.' Die vrae wat pastors vraa, moet die herskrywe van die mense en lidmate se stories moontlik maak. Die pastor hoef nie die een te wees met al die antwoorde nie. Die pastor hoef nie 'n posisie in te neem van 'Ek het al die antwoorde' nie. Brueggemann (1993:21) skrywe: ‘The therapist does not have to see everything or know everything in advance...but lives patiently and faithfully while the new pieces of disclosure surface and do their work.'

Die pastor kom tot kennis en verstaan – indien enigsins moontlik – deur die vrae wat hy/sy vra. Onder die volgende paar opsomming word ek breedvoeriger skrywe oor die vrae wat gevra kan word om die alternatiewe storie/s se hergeboorte moontlik te maak.

### 8.1 Landskap-van-aksie-vrae

Landskap-van-aksie-vrae moedig persone aan om 'unique outcomes' of alternatiewe stories so te struktuur dat 'n nuwe storie waarbinne hulle leef moontlik kan word (Epston & White 1992:127). Hierdie vrae maak dit vir mense moontlik om die nuwe storie wat hulle gekies het, te laat realiser. Hierdie vrae skakel die nuwe verkose storie in die toekoms en die 'unique outcomes' of alternatiewe storie uit die verlede met mekaar. White (In Epston & White 1992:128) skrywe:

> Questions that historicize unique outcomes are particularly effective in bringing forth alternative landscapes of action. These questions bridge those preferred developments of the present with the past; they encourage persons to identify the history of unique outcomes by locating them within particular sequences of events that unfold through time.
Landskap-van-aksie-vrae lei tot ‘n alternatiewe identiteit. Hierdie vrae lei tot die selfvraag: ‘Wie is ek?’ Om hierdie rede is landskap-van-aksie-vrae van soveel belang.

8.2 Landskap-van-bewussyn-vrae
Landskap-van-bewussyn-vrae moedig persone aan om die ontwikkelinge binne die landskap-van-aksie te oordink en daarop te reflekteer. Waar die landskap-van-aksie-vrae die alternatiewe storie laat herleef, vra hierdie vrae na die betekenis van hierdie alternatiewe storie in die lewens van persone. White (In Epston & White 1992:127) skrywe hieroor: ‘Landscape of consciousness questions encourage persons to reflect on and to determine the meaning of those developments that occur in the landscape of action.’

’n Landskap-van-bewussyn-vraag kan soos volg klink: ‘Jy het netnou aan my genoem dat jy soms die vrees vir verandering te bowe kon kom. Wat wil hierdie dinge vir jou van jouself sê?’

White (In Epston & White 1992:131) meld hieroor:

Landscape of consciousness questions encourage the articulation and the performance of these alternative preferences, desires, personal and relationship qualities, and intentional states and beliefs, and this culminates in a 're-vision' of personal commitment in life.

Ons kan dus opsom deur te sê: Landskap-van-bewussyn-vrae daag die ontwikkelinge in die landskap-van-aksie om vir die klient die ander storie oor hom/haarself te vertel.

8.3 Ervaring-van-ervaring-vrae
Ervaring-van-ervaring-vrae fasiliteer en vergemaklik ook tot ‘n groot mate die herskrywe van lewens en verhoudings. White (In Epston & White 1992:132) skrywe oor hierdie vrae:

Experience of experience questions greatly facilitate the re-authoring of lives and relationships, and often they are more generative than those questions that encourage the person to reflect more directly on their life. These questions encourage persons to provide an account of what they believe or imagine to be another person’s experience of them. These experience of experience questions:
(a) invite persons to reach back into their stock of lived experience and to express certain aspects that have been forgotten or neglected with the passage of time, and
(b) recruit the imagination of persons in ways that are constitutive of alternative experiences of themselves.

As voorbeeld van 'n ervaring-van-ervaring-vraag sou ek kon noem: ‘Indien ek vir jou beste vriendin sou gaan vra oor jou bantering van verandering, wat dink jy sou sy sê?’ Dit gaan egter nie net oor wat hulle dink ander van hulle sal sê of dink nie, maar ook hulleself. Die persoon word gedaag om van buite af in te kyk op sy/haar situasie. So 'n vraag kan dan wees: ‘As jy terugkyk op dit wat gebeur het en hoe jy dit hanteer het, wat wil dit vir jou van jouself sê?’

Samevattend kan gesê word:

(a) landskap-van-aksie-vrae het die herlewing, hergeboorte of opwekking van die alternatiewe storie of ‘unique outcomes’ in die oog;
(b) landskap-van-bewussyn-vrae reflekteer op die ontwikkeling in die landskap-van-aksie. Dit vra na die betekenis van die alternatiewe storie wat na vore kom in die landskap-van-aksie;
(c) ervaring-van-ervaring-vrae spekuleer rondom ander se ervaring van ons ervaring, en selfs die persoon se ervaring van sy/haar eie ervarings.

Nie alleen dien vrae as krachtige hulpmiddels om persone te help om hulle lewens te herskrywe nie. Saam met vrae kan rituele, metafore, humor, mites en geheime dien as krachtige medewerkers in die pastoral-narratiewe proses. Hierdie medewerkers of hulpmiddels kan persone oor daardie moeilike hindernisse in hulle lewens help.

9 Die herskrywe van persone se lewens – dinge wat die herskrywe kan vergemaklik
In die herskrywe van die lewens van persone bly vrae die belangrikste hulpmiddel of methode wat die pastor kan gebruik. Somtyds blyk dit egter nie voldoende te wees nie, en vind die pastor dat persone na iets meer soek, daardie iets wat ‘n ander appel aan die klient of lidmaat rig.
9.1 Geheime

Although there are some secrets that have a negative influence on a person's life, there are also secrets that have a positive influence (Imber-Black 1993:11). Secrets are not always negative and can be helpful and on our side. Secrets sometimes form part of the alternative story. As an example, one could name the secrets that protected oppressed people from oppressors. These secrets gave the oppressed a sense of solidarity and strength (Imber-Black 1993:11). There were secrets among black people in the era of Apartheid, but there were also secrets among Afrikaners during British rule that gave the oppressed a sense of solidarity and strength.

9.2 Rituals

Rituals can be of great value in the re-writing of a person's life. Rituals have enormous power and can transform a family (Dohler 1993:600), facilitate necessary transitions (Carter and McGoldrick 1989:162) and make changes manageable (Imber-Black 1989:149). Rituals can help a person go through difficult transitions, from here to there (Sullender 1985:145). A ritual indicates that the past is over and that a new beginning has been made (Madanes 1991:403).

Rituals form part of most cultures and traditions. Imber-Black (1989:157) writes: 'Every culture has rituals to mark profound losses, deal with the grief of survivors...recovery from political terror.'

Pastors should remember that rituals may not be used properly. The proper use of rituals would mean that the pastor would take back the position of the 'expert'. Then rituals become the 'medicine' that the person should take for healing and the pastor assumes a position of power and control. Since the person themselves are the expert of their situation, rituals should be a creation between client and therapist or between pastor and member. Roberts (1988:28-29) wrote extensively about the creation of one's own rituals. Where people together create their own rituals, they also take ownership of the implementation of these rituals. Carter and McGoldrick (1989:25) conclude: 'It is also extremely important for us..."
families develop rituals that correspond to the actual transitions of their lives, including those transitions that the culture has not validated.

Daar word algemeen aanvaar dat oorgangsrituele uit drie fases bestaan. White en Epstein (1990:7) skrywe:

1. The separation phase – perhaps from some status, aspect of identity, or role that is determined to be no longer viable for the person concerned;
2. The liminal or betwixt and between phase – characterized by some discomfort, confusion, disorganization, and perhaps heightened expectations for the future; and
3. The reincorporation phase – characterized by the arrival at a new status that specifies new responsibilities and privileges for the persons concerned.

Die middelfase impliseer die oorgang. Die persoon of persone is nie langer in die ‘ou bedeling’ nie, maar ook nog nie in die ‘nuwe bedeling’ nie. Hul ou status is nie meer van toepassing nie, en die nuwe status nog nie. In hierdie fase aanvaar die deelnemers aan die rituele nuwe rolle en identiteite. In die derde fase word die mense weer verbind aan hulle gemeenskappe, maar dan met hul nuwe status, nuwe verantwoordelikhede en nuwe voorregte.

Rituele, in besonder oorgangsrituele, kan kragtig funksioneer om die Afrikaner te help om die veranderinge in die land te aanvaar en te verwerk. Die Afrikaner moet hom/haar losmaak van die verlede en al die bevoorregting wat hy/sy geniet tydens die apartheidera. Hierdie losmaak mag egter nie die Afrikaner onthef van die verantwoordelijkheid en aanspreeklikheid vir dade uit die verlede nie. Foute uit die verlede moet bely word en restitusie moet gedoen word. Hierdie handelinge verteenwoordig die middelfase. Die toekoms moet met nuwe verantwoordelikhede en voorregte betroê word. Dit verteenwoordig die derde fase. Pastors verkeer in ‘n gunstige posisie om die Afrikaner te help om hierdie oorgange te maak.

Daar is verskeie kerklike gebruikte wat as rituele beskou kan word, bv. huwelike, die belydensaflegging van katkisante, die doop, die nagmaal en begrafnisse. Hierdie rituele kan as kragtige intrumente funksioneer om lidmate te help met die ‘oorgange’ in hulle lewens. Wat Joubert (1994:80) skrywe moet egter ter bate geneem word: ‘Binne
die twintigste eeuse Christendom is rituele...soos die doop en die nagmaal in ‘n groot mate van hulle kommunikatiewe funksies gestroop en het dit helaas verstar tot blote uiterlike gebruik wat slegs ter wille van een of ander kerklike tradisie gekontinueer word.’ Daar sal opnuut na rituele as kommunikatiewe handelinge in diens van die evangelie gekyk moet word.

‘n Ritueel wat na my mening maklik misgekyk en selfs afgeskeep word is die liturgiese momente in die erediens van die NG Kerk naamlik: die opwek van skuld, skuldbelydenis, vryspraak en danksegging (viering). Ek is van mening dat die pastor baie meer hiervan kan en behoort te maak. Daar kan op die Afrikaner se skuld gewys word, die skuld kan bely word en vryspraak kan verkondig word. Restitusie behoort egter ook aan die orde te kom. Hierdie ‘ritueel’ kan moontlik gekombineer word met ‘n boodskap oor geregtigheid en verantwoordelikheid (Mat 5:6). Die pastor het ook ander geleenthede om rituele saam met mense te skep om hulle van ‘hier tot daar’ en oor die moeilike oorgange in hulle lewens te help. Pastorale gesprekke met lidmate laat soms die behoefte ontstaan vir die skep van eie rituele om lidmate oor daardie moeilike hindernisse in hulle lewens te help.

9.2.1 Humor as ritueel

Playfulness and humor are strengths in a healthy family. With some degree of self-observation and individuality, family members gain the ability to mock or satirize their own and another’s behavior and expectations. Humor diffuses tensions...without confrontation....

In aansluiting hierby skrywe Taylor Fanger (1993:105):

Humour and laughter both promote hope and are a direct antidote for anxiety, fear, rage and sadness. People not only feel better when they smile and laugh but also are more receptive to change. Most humor involves some kind of reframing – seeing things in a new way....
Ook die Spreukedigter het hierdie waarheid duisende jare gelede reeds besef. Hy skrywe (Spr 17:22 - NAV): "n Vrolike mens is 'n gesonde mens, 'n neerslagtige mens raak uitgeput." Sweney (1976:201) skrywe: "It is significant that the clearest examples of humor in the Bible are in the words of Jesus...[T]here is no doubt that Jesus intended some of his sayings to be funny.'

Uit bogenoemde kan afgelei word dat humor 'n kragtige ritueel is wat mense kan help om daardie moeilike oorgange te vergemaklik en verandering te bewerk. Rituele steun egter ook swaar op metafore, simbole en ander handelinge om oorgange te bewerk (Imber-Black et al. 1989:149).

9.2.2 Die gebruik van metafore in rituele
Soos reeds bo vermeld, steun rituele swaar op metafore, simbole en ander handelinge om oorgange te bewerk. Bohler (1993:593) meld tereg dat metafore op 'n wyse kommunikeer wat woorde nie kan nie. Metafore is ook baie nuttig in die eksternalisering van die probleem.

'n Metafoor waarmee die Afrikaner kan identifiseer, is die reis- of trekmetafoor.

9.2.2.1 Die gebruik van die reis- of trekmetafoor
Die reis- of trekmetafoor word met groot vrug deur baie terapeutse, beraders, pasters ens. gebruik. Lester (1995:61) maak melding van Marcel, 'n Franse filosoof, wat graag hierdie metafoor gebruik het:

"Gabriel Marcel, a French philosopher who also was fascinated by the significance of hope to human beings, believed hope was the driving force that enabled humans to move into the future...Marcel's ideas about this process of existence were expressed through the metaphor of journey. He believed humans are travelers on a pilgrimage...Journey implies being in motion toward a destination, having a starting point, and projecting a finishing point...The destination must be imagined in the future story."

Marcel het gegee dat alle mense pelgrims deur die lewe is. Die wit Afrikaner het 'n geskiedenis van reis of trek wat duidelik uit die geskiedenis blyk. Daarom meen ek dat
die Afrikaner hierdie metafoor goed sal verstaan. Die reis- of trekmetafoor is deel van
die Afrikaner se storie. Pretorius (1977:345) skrywe:

As formerly the Israelites left Egypt, so the Boers now emigrated from the Cape Colony,
the land of oppression....Were they not the new Chosen People, whom Pharaoh...had cast
out of the land? (They were) imbued with the belief that they were re-enacting the story of
Exodus...

Ek het die eksodusmetafoor daarom doelbewus ‘ingedra’ in my gesprekke met sommige
van die deelnemers. Die Afrikaner kan met hierdie metafoor identifiseer. Lester
pastor...can be helpful in leading people on an exodus journey. To be effective, the
pastor must also be participating in such a journey.’ Die eksodusmetafoor kan baie
bruikbaar wees om die Afrikaner te help om van ‘hier tot daar’ te vorder. Dit kan selfs
dien as ‘n migrasiemetafoor.

9.2.2.2 Die gebruik van die ‘totsiens’- ('saying goodbye') en ‘goediedag’- ('saying
hullo')-metafore, en die waarde daarvan vir die verwerking van rou en verlies
Om te verander, impliseer verlies. Verandering is die verlies van die bekende. Om die
bekende te verloor, impliseer rou. Hierdie verlies kan verlies aan status wees, die
verlies van 'n geliefde, ens. Die moderne uitgangspunt was dat ons 'deur' die rou moet
werk. Ons moet dit afhandel. Ons moet tot siens sê en die verlore status of afgestorwe
persoon ‘agterlaat’. White (1988,29) skrywe egter:

I usually find that such persons are well acquainted with the map for the grief process that
is informed by the ‘saying goodbye’ metaphor, and that they can readily locate their
experience in relation to it. They clearly understand that they have failed, in their grief
work, to reach the appropriate destination. They ‘know’ that their arrival at this destination
will be evidenced by a fully experienced ‘goodbye’ acceptance of the permanence of the
loss of the loved one, and a desire to get on with a new life that is disconnected from that
person.

Die persoon wat die verlies gely het, moet by daardie punt uitkom waar hulle ‘tot siens’
kan sê. Wie worstel om ‘tot siens’ te sê, sou dan kwansuis faal in die verwerking van
hul rou. Aangesien hierdie ‘tot siens’-metafoor mense die heeltyd sou konfronteer met
hulle verlies, het dit eerder bygedra tot hulle gevoelens van depressie, hopelessheid en kommer. Dit is juist hierdie situasie wat White (1988:29) genoep het om onderzoek te doen na, wat hy noem, die ‘goedag’- (‘saying hullo’) metafoor:

My investigation of the ‘saying hullo’ metaphor was prompted by this consideration...

Guided by this metaphor, I formulated and introduced questions that I hoped would open the possibility for persons to reclaim their relationship with the lost loved one. Surprised by the effect of these questions in the resolution of the sense of emptiness and feelings of depression, I decided to explore the metaphor further.


...I am not taking a position against the utilization of the saying goodbye metaphor. There is much to say goodbye to, including to a material reality and to hopes and expectations, etc. Instead, I believe that the process of grief is a “saying goodbye and then saying hullo” phenomenon.

In die lig van hierdie deel kan ons onsself die vraag afvra, ‘Wat het die Afrikaner verloor?’
Het die Afrikaner sy sekerheid verloor?
Het die Afrikaner sy status verloor?
Het die Afrikaner sy bevoorregte ekonomiese, politieke en sosiale posisie verloor?
Waarvoor moet die Afrikaner ‘tot siens’ sê? Maar dan moet ons ook vra, ‘Waarvoor moet die Afrikaner ‘goedag’ sê?’

’n Ritueel kan deur die pastor en die lidmaat geskryf word om die lidmaat met hierdie oorgang te help.

9.2.2.3 Bijbelse metafoore
Jesus self gebruik metafoore in sy omgang met mense: Julie is die sout vir die aarde. Julie is die lig vir die wêreld (Mat 5). Paulus (2 Kor 2 en 3) skrywe: Julie is God se ‘brieue’ en ‘n ‘lieflike geur’. Gelowiges word ook die liggaam van Christus en die kudde van die Herder genoem (Breytenbach 1992:391). In die prediking behoort daar ruimer van metafoore gebruik gemaak te word. Dit is deel van die antwoord op die intellektualisistiese verskrajing van die geloof wat altyd die Gereformeerde kerke bedreig.
Breytenbach (1992:406) waarsku egter dat daar versigtig te werk gegaan moet word met die gebruik van metafore.

9.2.2.4 Die gebruik van simbole in rituele
Simboliese handelinge kan rituele vergesel en is baie kragtig. Roberts (1988:6) verwys na Turner wat klem plaas op simbole as die houstene van rituele. Simbole is belangrik in rituele om die volgende redes:

(1) ability to carry multiple meanings and thus contribute to the open parts of rituals; 2) the ways symbols can link several disparate phenomena that could not be joined as complexly through words; (3) the ability of symbols to work with both the sensory and cognitive poles of meaning simultaneously.

Oor simbole skrywe Segler (1996:134): ‘...(T)he climate of our time...tends to reduce all dimensions of life to the pragmatic level and to lose sight of the mystical and supernatural implications....There is a trend back toward a more serious use of symbolism in worship.’ Verder skrywe Segler (1996:155) oor die gebruik van simbole: ‘Symbols bridge the gap between the sensory and the spiritual’ en ‘To reject symbolism in religion leads to a false dualism of life, a separation of the “spiritual” from the “material” or “physical”’ (Segler 1996:157). Clinebell (1966:169) meld hieroor: ‘The symbols of a religious tradition can touch deep levels of the psyche, renewing feelings of trust which alone enable a person to handle his existential anxiety constructively.’

Die waarde van die gebruik van simbole in die erediens kan moeilik oorskat word. Segler (1996:135) meld: ‘The symbols of water, bread and wine are deeply significant for Christian worship’. Die gebruik van simbole is nie alleen belangrik binne die ruimte van die erediens nie, maar ook in die gesprek tussen die pastor en die lidmaat. Vanuit 'n narratiewe oogpunt mag simboliese handelinge nie voorskriftelik wees nie, maar aan die diskresie van die persoon self oorgelaat word. Indien hy/sy sou verkies om 'n simboliese handeling of handelinge saam met die rituelle uit te voer, behoort hy/sy self, of in samewerking met die pastor, hierdie simbool te kies of te skep. Persone moet eienaarskap vir simbole aanvaar.
9.2.2.5 Simboliese handelinge

Die gebruik van kerklike simboliese handelinge asook ander simboliese handelinge wat nie deel vorm van die kerklike tradisie nie, moet egter nie gering gegal word nie, maar die waarde daarvan behoort juist sterker na vore gebring te word. Die sakrament van die doop getuig onder andere van ons nuwe identiteit in Christus en die afwassing van die sonde. Die sakrament van die nagmaal getuig van die vergewing van sonde. Die sakramente behoort 'n meer prominente rol in die kerk te speel. Müller (1990:75) skryf:

God kom nie na ons toe in koue, saaklike woordë nie, maar in woordë wat toegewikkel is in dade – tekens wat al die mens se sensoriese vermogens betrek. Die moderne kommunikasiekundige het ontdek dat die verbale alleen maar 'n klein deeltjie of soms geen deel nie, van die kommunikasieproses uitmaak. Die klem val al meer op metakommunikasie. Dit beteken dat daar 'n bewustheid ontstaan dat dit wat op die nie-verbale vlak gebeur, 'n wesentlike deel van kommunikasie uitmaak.

Die sakramente as simboliese kerklike handelinge bied die moontlikhede tot belewenis en kan lidmate se begeleiding tot verandering en vernuwing initieer, maar dan moet ons ophou om dit te begrawe onder 'n hooimikd van woordë (Müller 1990:77). Die simboliese handelinge self sal meer uitgebou moet word, terwyl die woorde al meer gelaat kan word. Hierdie simboliese handelinge is byvoorbeeld die breek van die brood, die skink van die wyn en die gooi van water op die koppe van babatjies. Ander simboliese handelinge wat opmuur na gekyk behoort te word is die ophef van hande in gebed en sang en kniel tydens gebed en skuldbelydenis. Kruger (1993:123) meld terug:

'Een belangrike area wat egter nog studie verg, is die wêreld van die religieuse simboliek.'

Daar is egter gevare verbonden aan die gebruik van simbole waarvoor opgepas moet moet (Segler 1996:157). Ek gaan nie hierop in nie.

9.3 Opsommenderwys

In die herskrywe van die lewens van mense kan geheime en rituele as medewerkers beskou word. Daar is egter ook 'n paar dinge wat die herskrywe van mense se lewens kan bemoeilik, wat vervolgens besprek word.
10 Die herskrywe van persone se lewens – dinge wat die herskrywe kan bemoeilik
Geheime, mites, tradisies en gewoontes kan die herskrywe van persone se lewens nie alleen vergemaklik nie, maar ook bemoeilik. Dit kan beheer oor mense se lewens verkry wat die herskrywe kan inhibeer.

10.1 Geheime

> Family secrets act as the plaque in the arteries of communication; they cause stoppage in the general flow and not just at the point of their existence... Secrets function to divide a family... they create unnecessary estrangements... they distort perceptions... they exacerbate other pathological processes.

Geheime wat veroorsaak dat mense nie praat oor daardie dinge wat op misbruik neerkom nie, is geheime wat nie aan ons kant staan nie. Sulke geheime kan mense se lewens vernietig. 'n Mens dink hier aan geheime wat die identiteit van die molesteerder beskerm, asook die werk van die onderdrukker. In die konteks van die Afrikaner se geskiedenis dink mens aan die geheimsinnige Slegs mans Afrikanerorganisasie, die Broederbond wat in 1930 gevorm is (Adani & Moodley 1986:266). Hierdie geheimsinnige organisasie mag wel baie vir die Afrikaner gedoen het, maar dit het ook die kommunikasiokanale tussen die Afrikaner en die ander mense van ons land verstop. Geheime soos hierdie het veroorsaak dat die nuwe Suid-Afrikaanse storie se herskrywe bemoeilik is. Die pastor kan ‘n groot rol speel in die lewens van mense deur lewensvernietigende geheime aan die lig te bring. Rituele kan dan ontwerp word om met hierdie geheime af te reken.

10.2 Mites
Die gesinsmите is 'n konsep wat deur die Milaangroep aanvaar is (Wynne 1988:40). Mites dui op 'n stille sameswering wat voorgee dat dinge anders is as wat dit in werklikheid is. Mites is kragtige magte wat persone help om vasgevries te bly in
nadelige leefstyle. Daardie dinge waaroor persone skaam is en vir hulle verleenheid veroorsaak, word dikwels met mites verberg. Dit bring mee dat persone dikwels sal fokus op daardie informasie wat hierdie mite versterk. Imber-Black (1991:588) skryf: ‘Family members will often focus on the information that supports the myth, ignoring that which challenges it. They will defend the myth, as it gives them a sense of security.’

Afrikaners het heelwat mites wat die herskrywe van hul lewens eerder bemoeilik as makliker maak. Hierdie mites word versterk deur sekere informasie, terwyl daardie informasie wat die mite dang, verswyg word. Dit veroorsaak dat sommige Afrikaners die dominante stories bly vertel, en nooit werklik uitkom by die alternatiewe storie nie. Mites blyk niks anders as skadelike stories te wees nie. Adam en Moodley (1986:233) noem die volgende tipiese Afrikanermites: ‘...that Whites settled in an empty land, that Black underdevelopment is self-inflicted, and that the conquerors amply deserve their spoils’. Ander Afrikanermites deur Adam en Moodley (1986:247) geneem, is:

...[A]uthority ought not to be questioned; Afrikaners have a special relationship with God; as an isolated and afflicted minority, the Afrikaner has to rely on military ingenuity; South Africa, as the economic leader on the continent has a God-given development task to fulfill.

Daar is sekerlik informasie wat hierdie en ander mites daag. Waar hierdie informasie egter verswyg word, word hierdie mites juis versterk.

Die wyse waarop baie Afrikaners die Bybel gelees en verstaan het, het 'n groot rol gespeel in die vorming van Afrikanermites. 'n Verdere mite, naamlik dat die Afrikaners God se volk was, word deur Pretorius (1977:345) bevestig:

Die rocpingsbesef wat die Groot Trek ten grondslag gely het, kom veral tot uiting in die Ou-Testamentiese beëwing van die Groot Trek as die uitstap uit die land van verdrukking na die Nuwe Land waar die Boer homself kan wees...Hulle was oortuig dat God met hulle sry...die Trek neem die Afrikaners 'weg van Egiptiese (Britse) tirannie'... Die eksodus uit die Kaapkolonie, die groot trek, bring dan bevryding van Gods 'nuwe Israel' ...
Adam en Moodley (1986:265) meld bogenoemde as een van die redes, indien nie die hoofrede nie, waarom Afrikaners niemand wil toelaat om hulle op enige wyse te onderdruk nie.

Mites wat meebreng dat die herskrywe van persone se lewens bemoeilik word, moet deur daardie persone en pastors onthloot en ondersoek word. Minuchin en Fishman (1981:169) stel voor dat daar dan gesoek word na 'n alternatiewe of ander mite wat die herskrywe van mense se lewens kan aanhelp. In die lewe van die Afrikaner is daar ook ander of alternatiewe mites. White (In White & Epston 1990:16) meld terug dat alternatiewe stories in algemien se lewens bestaan. Dit kan ook van mites gesê word.

Die Afrikaner moet meer krities wees en hierdie mites onthloot en bevraagteken. Daar moet na nuwe mites gesoek word wat die alternatiewe verhaal kan voed en versterk. Die pastor behoort 'n dominante rol in hierdie proses te speel.

10.3 Kulturele erfensisse (Legacies)

Kulturele erfensisse is tradisies, gewoontes en gebruikse binne gesinne, families en volke waaraan die betrokke groep voel dat hulle lojaal moet bly. Hierdie erfenis bepaal grootliks hoe die groep hullescelf oor 'n tydperk gaan organiseer (Roberto 1991:467).

Boszormenyi-Nagy (1991:53) skrywe oor kulturele erfensisse:

> Family legacies...can cause negative patterns of behavior to be repeated from one generation to the next. If so, they become destructive...In order to accommodate to dysfunctional patterns in the family of origin, children grow up preserving their loyalties and beliefs by showing the same patterns along with their anger and disappointment. This result of excessive and invisible loyalty is a chief factor in...dysfunction.

Hierdie erfensisse is daardie onsigbare lojaliteite wat sê: Ons het dit altyd so gedoen, hoekom nou verander? Die uitgangspunt 'Ons het dit altyd so gedoen' vorm deel van die dominante storie, en inhibeer die skrywe van die alternatiewe storie. In so 'n geval moet hierdie kulturele erfensisse bevraagteken word, en verander word om die skrywe van die alternatiewe storie moontlik te maak. Elke geslag het die geleentheid en die verantwoordelikheid om hierdie erfensisse wat die dominante storie versierk, te

43
bevraagteken en te verander. Geen gesin, of groep behoort te skuil agter woorde soos: ‘Dit is hoe ek grootgemaak is; Dit is hoe my ouers dit altijd gedaan het’ of ‘Dit wat goed was vir my ouers is goed vir my’ nie.


Apartheid is ‘n sosiale en kulturele erfenis wat jonger blanke Afrikaners geërfd het. Hierdie erfenis het vir meer as veertig jaar ‘n integrale deel uitgemaak van die dominante stories van Afrikaners. Apartheid word egter tans deur ‘n groterwordende getal blanke Afrikaners bevraagteken.

11 Opsommerwys

In hierdie hoofstuk het ek aandag geskenk aan die beweging vanaf moderniteit na postmoderniteit en die implikasies daarvan vir die pastor en sy werk. Ek het ook ‘n kort oorsig oor narratiewe terapie, soos dit gegroeí en ontwikkel het uit postmoderne denkprosesse, gegee, asook die implikasies hiervan vir pastorale werk. Verder het ek aandag geskenk aan stories, die vra van vrae in pastorale werk, pastorale werk en dekonstruksie, die herskrywe van lewens asook dinge wat die herskrywe van lewens kan vergemaklik of bemoeilik.

Baie Suid-Afrikaners is tans besig om hulle ‘stories’ te herskrywe. Mites, geheime en kulturele erfennisse kan egter hierdie herskryfproses belemmer. Die pastor kan egter van vrae, rituele en simbole gebruik maak om die herskryfproses aan te help.

In die volgende hoofstuk Verandering en die Afrikaner wil ek kortlik aandui wat ek onder die begrip verandering verstaan. Daarna sal daar aandag geskenk word aan die veranderende groter Suid-Afrikaanse storie.
DIE VERANDERENDE SUID-AFRIKAANSE STORIE

1 Verandering

Onder die opskrif 'Agrergrond - redes vir hierdie studie' het ek gemeld dat ons tans lewe in 'n era van snelle verandering. Sedert 1994, toe die ANC aan bewind gekom het, het baie dinge verander. Maar wat word bedoel met verandering?

Zaccaria (1984:13) skrywe: '...change is not new. Change is an inherent aspect of the human condition. In the past change was relatively slow, predictable and manageable. Today, however, the quality, quantity, rate and scope of change are both dramatic and potentially overwhelming.'

Minuchin en Fishman (1981:21) meld: 'Change is, in fact, the norm...' Verandering is nie die uitsondering nie, maar eerder die norm. Wynne (1988:227) bevestig die beskouing: '...[T]he family (or any social system) is always in flux or process.'

Verandering, soos bo vermeld, kan as verandering in die breë getipeer word. Veranderinge op politieke, sosiale en ekonomiese gebiede is voorbeelde hiervan. Die reaksie van mense op hierdie veranderinge is hul stories. Hulle eie stories is hul manier om sin te gee aan hulle lewens midde in die groter Suid-Afrikaanse storie (White & Epston 1990:10). Stories neem die vorm aan van dominante- en alternatiewe stories (White & Epston 1990:15; White 1995:19). Die dominante storie domineer my lewe en kan my maandelik skaad, indien 'n negatiewe storie. Die alternatiewe storie is die storie in die lewe van 'n persoon wat die dominante storie kan verplaas en die lewe van 'n persoon kan herskryf (White en Epston 1990:15). Die dominante storie is egter nie noodwendig 'n negatiewe storie nie, en die alternatiewe storie is eweneens nie noodwendig die positiewe storie nie.
Skematies kan dit as volg aangedui word:

Die groter Suid-Afrikaanse storie (A).

(A)

(i) Alternatiewe storie  (ii) Dominante storie

(B)

Persone se eie stories (B). Hoe persone hulle lewens storie in die lig van die groter Suid-Afrikaanse storie.

(i) Alternatiewe stories  (ii) Dominante stories

Om in pas te bly met die groter Suid-Afrikaanse storie, is dit nodig dat ons gedurig ons eie lewens anders storie. Die groter Suid-Afrikaanse storie dra nie alleen by tot en heinvloed ons eie stories nie, maar die wyse waarop ons ons eie lewens anders storie om in pas te kom met die groter Suid-Afrikaanse storie, dra weer by tot die herskrywe van die groter Suid-Afrikaanse storie. Hierdie gedurige herskryfproses kan as verandering of transformatie beskryf word. Brueggemann (1993:24) stel dit so: ‘Transformation is the slow, steady process of inviting each other into a counter story about God, world, neighbour, and self. This slow, steady process has as counterpoint the subversive process of unlearning and disengaging from a story we find no longer to be credible or adequate.’

Lester (1995:58) skryw: ‘...[I]n any crisis intervention, a future story needs attention’. Indien die eie storie nie langer geloofwaardig of genoegsaam is nie, moet daar aandag
gegee word aan ‘n alternatiewe storie. Die vertel van die alternatiewe storie maak die herskrywe van die persoon se lewe moontlik omdat ons lewe in die stories wat ons vertel. Anderson en Goolishian (1988:372) skryf: “Change is the evolution of new meaning through dialogue”. Ons lewe in die stories wat ons vertel. Indien ons ons lewens anders storie (B), begin ons anders lewe en verander die groter Suid-Afrikanse storie (A) daarmee saam. Om in pas te kom met die groter Suid-Afrikanse storie (A), moet ons weer ons eie lewens anders storie (B).

1.1 Die veranderende groter Suid-Afrikanse storie
Gedurende die apartheidjare (1948-1994) is die Afrikaner op politieke, sosiale en ekonomiese terreine beskerm en bevoordeel. Tans bevind die Afrikaner hom/haar nie meer in hierdie bevoorregte posisie nie. Die groter Suid-Afrikanse storie is vinnig besig om te verander, en gevolglik moet die Afrikaner sy/haar eie storie herskrywe om in pas te kom met die groter storie.

In 1981 sien 'n boek met die titel *Stormkompas* die lig. In hierdie boek pleit Dr Willem Nicol, 'n predikant in die Nederduits Gereformeerde Kerk, dat witmense moet aanvaar dat daar 'n tyd sal kom dat swartmense 'n bepalende rol sal speel in die regering van die land (Nicol 1981:106). Baie Afrikaners het uiters negatief op hierdie bewering gereageer en Nicol van fatalisme beskuldig (Lategan & Mueller 1990:33). Die wille van verandering was egter reeds aan die rol en Afrikaners sou daarmee vrede moes maak.

1.2 Die dekonstruksie van apartheid
Die proses van dekonstruksie ondersoek in die algemeen die fundamentele aspekte van die Weserse denke. Hierdie proses ondersoek en bevraag die dominante diskoerse of groter stories van die lewe. Dekonstruksie staan kritiek teenoor daardie dinge wat mense altyd as redelik en as waar aanvaar het.

Een van die mees invloedryke postmoderne denkers, die strukturalis-filosof Jacques Derrida, het 'n alleenstryd gevoer teen die Weserse tradisie van rasionele denke, wat tiperend was van moderniteit. Hy noem hierdie denke, wat meen dat hulle al die waarheid en kennis in pag het, arrogant. Appignanesi en Garratt (1995:77-89) skrywe:
One of the most influential postmoderns, the philosopher Jacques Derrida (b. 1930) has waged a one-man 'deconstructionist' war against the entire Western tradition of rationalist thought. In particular, Derrida has targeted Western philosophy's central assumption of Reason which he sees as dominated by a 'metaphysics of presence'... Derrida is outraged by the totalitarian arrogance implicit in the claims of Reason. His anger does not seem so eccentric when we recall the shameful atrocities committed by rationalist Western cultures - the systematic 'rationality' of mass extermination in the Nazi era, the scientific rationalism of the A-bomb and the Hiroshima holocaust...

In die lig van ons eie Suid-Afrikaanse geskiedenis is die woede van Derrida ook gereegverdig. Tydens apartheid is daar baie dade gepleeg in die naam van reg en geregtigheid, maar dade wat mense van hul menswaardigheid beroof het. Aanspraak is gemaak op waarheid en rede, en hierdie ideologie is redelik gereegverdig en as waarheid verkondig. Apartheid as groter storie, is lank deur staat en kerk as waarheid verkondig. Derrida het 'n proses van dekonstruksie van hierdie tipiese rasionele en redelike westerse denke voorgestel, wat veral ook krities moet staan teenoor apartheid.

1.3 Die WVK en die dekonstruksie van apartheid

Daar moet 'n radikale skeptisisme wees oor apartheid as 'n dominante diskoers of groter storie in Suid-Afrika. Kotze skrywe (1994:38):

Radical scepticism about the dominant discourses in life as 'regimes of truth' brings about an analysis of the gaps, silences, ambiguities and power relations implicit within these discourses. This general strategy is often referred to as deconstruction...

Hierdie skeptisisme sal lei tot gapings en stiltes in die groter storie wat 'n stem moet kry. Hierdie ander verhale moet aangehoor word. Die WVK het hierin 'n beduidende rol gespeel. Tydens die WVK se sittings het die stiltes en die gapings in apartheid as groter storie 'n stem gekry. Die alternatiewe, onvertelde stories is vertel.

Many voices of this country were long silent, unheard, often unheeded before they spoke, in their own tongues, at the microphones of South Africa’s Truth Commission. The voices of ordinary people have entered the public discourse and shaped the passage of history. They speak... to all who care to listen.

(Krog 1998:viii)
Tydens die sittings van hierdie kommissie het die proses van die dekonstruksie van apartheid sy loop begin neem, die dekonstruksie van ‘n groter Suid-Afrikaanse storie of dominante Suid-Afrikaanse diskonne.

2 Die Afrikaners by die kruispad


South Africa is a land making up its mind. The phrase is simple, the process vastly complex. Though urgent, it cannot be hurried unduly... Not since the Boer republics’ fateful decision in 1899 to make war on the British Empire, and their subsequent admission of utter defeat in 1902, have South Africans faced such an even balance of ineluctable choices.

Die referendum oor staatkundige hervorming op 2 November 1983 was deel van die besluitneming van die Afrikaner (Davenport 1977:432). Nie alleen moes ‘n aantal individue hieroor besluit nie, maar ‘n volk, ‘n konglomerasie van interafhanlike mense moes besluite neem (Cillié 1990:40).

Die groter Suid-Afrikaanse storie was vinnig aan die verander. Dit het van die Afrikaner die herskrywe van sy eie storie gevra.

3 Politieke veranderinge

Daar was ‘n klein, maar beduidende aantal Afrikaners, insluitende ‘n deel van die intellektuele elite, wat ontnugter was deur die ontoereikendheid van Botha se hervorming. Hulle het na links op die politieke spektrum beweeg, na die PFP. Die PFP was toe die mees dominante ‘wit’ linkse party. Hierdie Afrikaners is die ‘verligtes’ genoem. Hulle was pro verandering, maar wel deeglik bewus van die ekonomiese risiko’s inherent aan veranderinge op politieke terrein (Saul & Gelb 1986:93,96).
Hierdie Afrikaners het ‘n belangrike rol in die hervormingsproses gespeel. Die proses het meer momentum gekry.

Botha was bevrees dat die hervormings wat nodig was ‘n kwessie sou wees van die oopmaak van Pandora se kisse (Saul & Gelb 1986:94). Volgens hom sou die noodsaaklike veranderinge te veel wees vir die Afrikaner om te verduur. Die hervormings wat wel deur Botha geëmisieer is, is deur swartmense as bloot kosmeties beleef (Saul & Gelb 1986:95).

Terwyl sommige Afrikaners aangesluit het by die geledere van die PFP, was daar ‘n ander groep Afrikaners, die sogenaamde wit werkersklas, wat hervorming teengestaan het. Hierdie groep was uiteraard nie kandidate vir hervorming nie (Saul & Gelb 1986:90), waarkynlik omrede hulle gemeen het dat hulle meer sou verloor as gevolg van hierdie hervormings. Daar is na hierdie groep verwys as ‘die Verkramptes’ (Saul & Gelb, 1986:96). Hulle het gekies om te bewaar eerder as om te hervorm.

4 Ekonomiese veranderinge

Ekonomiese verandering kan nie losgemaak word van politieke verandering nie. Alles is deel van dieselfde geheel. Dit wat in een deel van die sisteem gebeur, het ‘n invloed op die hele sisteem. Die Heropbou- en Ontwikkelingsprogram (na bewindsoorname deur die ANC in 1994) is gebore binne ‘n politieke kader, maar was ‘n program met ekonomiese implikasies. Die Heropbou- en Ontwikkelingsprogram het as doel gehad die regstel van ongelykhede en onregverdighede uit die verlede deur die ekonomiese bemagtiging van swartmense.

Adam en Moodley (1986:230) skrywe:

The inequality that exists in South Africa could be redressed at the political level through proportional revenue-sharing and equalization payments for less developed regions or institutional sectors, including affirmative action programs to compensate for past inequities... The gradual Africanisation of the higher echelons of the civil service i.e. the pilots of South African Airways, medical staff at hospitals, faculty positions at universities seems particularly crucial.
Baie Afrikaners het 'n veilige tuiste gehad binne die staatsdiens, maar nou bevind hulle hul aan die verkeerde kant van die regstellende aksieprogram. De Villiers (1999:21) skrywe: 'As gevolg van die toepassing van regstellende aksie in die openbare en privaatsektor is daar 'n toenemende aantal lidmate wat skedingspakette moet aanvaar...Veral jong blanke mans vind dit moeilik om werk te kry.'

5 Sosiale veranderinge

5.1 Die skrap van die Groepsgebiedewet

Die Groepsgebiedewet was die verreikendste erfenis van die Verwoerdisanse droom. Lank nadat apartheid afgeloop is, sal rashomogene woongebiede steeds bestaan (Adam & Moodley 1986:222). Die afskaf van hierdie diskriminerende wet was, en is, vir baie Afrikaners moeilik om te aanvaar. Die afskaf van die Groepsgebiedewet het aan woongebiede wat eers wit was, 'n multi-kulturele dimensie kom gee.

Adam en Moodley (1986:224) voorspel:

The black middle class will move out and the 'have-nots' will be left amongst themselves in their racially homogeneous ghettos compared to the racially mixed better areas. Few Whites, Indians, or coloreds will be moving into the Guguletos, Sowetos or Umlazis...

5.2 Die Regsisteem

Waar die status quo bedreig is, is daar rigied en diskriminerend opgetree. Hierdie diskriminerende optredes het versi duidelik gebleek uit vonnisse wat deur die staat opgelê is. Adam en Moodley (1986:231-232) skrywe:

That persons on the political right receive far milder sentences for 'terrorist' offences than those on the left, and that infractions by Whites against Blacks are generally treated more leniently than vice versa constitutes an embarrassing indictment of the system of justice...an institution that has executed more than 150 Blacks for rape since 1911, but has never sentenced to death, let alone executed, a single White for the rape of a black woman, though such rapes are far more frequent.

Baie Afrikaners leef in vrees vir Wajak, veral ook noudat die regsisteem verander het. Die bevindinge van die Waarheids- en Versoeningskommissie dra hiertoe by.
5.3 Opvoeding

Noudat die gedwonge skeiding tussen wit en swart in Suid-Afrika weggeneem is, is daar sommige Afrikaners wat in vrees lewe. Hulle vrees dat mense van ander kulture, tale en godsdienstige oortuigings hulle skole, universiteite en ander opvoedkundige instellings kan oorneem. Dat swart- en bruinmense nie dieselfde voorregte gehad het as witmense nie, is ‘n feit wat nie weggeredeneer kan word nie. Adam en Moodley (1986:233) skrywe: ‘As is well known, South Africa uses segregated -educational institutions at all levels for its four racial groups, regardless of shared languages and cultures. This is in keeping with the forced separation of groups in residential areas and in political rights.’

Hierdie ongelykhede op skolastiese terrein reflekteer dan ook die ongelykhede op ander lewensterreine in Suid-Afrika.

6 Opsommenderwys

In hierdie hoofstuk het ek kortliks aandag gegee aan die fenomeen van verandering. Verandering vind plaas waar persone, in die lig van die groter Suid-Afrikaanse storie, hulle eie lewens anders storie, om in te pas by hierdie groter storie. Alle stories bestaan egter uit dominante en alternatiewe stories, waar die dominante storie die een is wat die sterkste invloed op persone se lewens uitoefen. Indien die dominante storie ‘n skadelike storie is, moet ‘n alternatiewe storie vertel word. Hierdie alternatiewe stories bestaan in die lewens van alle persone (White & Epston 1990:15) en gemeenskappe.

Daar is verder ‘n oorsig gegee oor die veranderende Suid-Afrikaanse storie. Dit laat die vraag ontstaan: Hoe storie Afrikaners tans hulle lewens om in te pas by hierdie groter storie? Ek het by ses wit Afrikaanse egpare gaan hoor hoe hulle hul lewens in die Nuwe Suid-Afrika storie. In die volgende hoofstuk vertel hulle hul stories en hoe hulle hul lewens storie om in pas te kom met die groot Suid-Afrikaanse storie.
HOOFSTUK 4

SES WIT AFRIKAANSE EGPARSE EN VERANDERING

1 Inleiding

Indien die deelnemers meen dat die dominante stories skadelik is, moet hulle deur vraagstelling ondersteun word om die alternatiewe stories in hulle lewens te herontdek sodat hierdie stories die dominante stories in hulle lewens kan verplaas. Nie alle dominante stories is egter skadelik nie. Persone besluit immers self watter gebeure in die dominante storie opgeneem gaan word. Dit kan ook positiewe stories wees. Deur die vra van vrae wil ek dus die deelnemers se positiewe dominante verbale asook hul negatiewe dominante verbale aanhoor en met die deelnemers saamwerk sodat hulle hul alternatiewe stories kan vertel (Kotzé 1994:54). Daar is baie alternatiewe stories wat vertel kan word (White 1995:19). In hierdie sin is my metodologie beide navorsing en terapie. Na my mening kan die twee sake nie van mekaar geskei word nie. Die vra van die vrae open nuwe lewensmoontlikhede en is dus terapeuties van aard. Die primêre doel van die studie bly egter steeds navorsing en nie terapie nie.

2 Die deelnemers
Gerhard en Sandra
Gerhard is 'n veearts. Hy is 39 jaar oud. Hy is getroud met Sandra, 'n 36-jarige fisioterapeut. Gerhard en Sandra is beide in private praktys.

Johan en Hesti
Gerhard is 'n sakekman. Hy is 39 jaar oud. Hy is getroud met Hesti, 'n 38-jarige sakevrou. Beide is werksaam by 'n steenmakery.
Rasmus en Dianie
Rasmus is 'n 38-jarige ingenieur. Hy is getroud met Dianie, 'n 38-jarige onderwyser by 'n skool met oorwegend swart leerlinge.

Jaco en Ansa
Jaco is 36 jaar oud. Hy is 'n mediese dokter. Hy is getroud met Ansa, 'n 35-jarige apteker.

Joe en Janie
Joe is 'n gewertelde rekenmeester. Hy is 36 jaar oud. Hy is getroud met Janie, 'n 33-jarige kunstenaar, tans huisvrou.

Fred en May
Fred is 'n plaasboer. Hy is 39 jaar oud. Hy is getroud met May, 'n 35-jarige sakevrou. Sy is die eienares van 'n gastehuis.

3 Vrae
Ek het aan die deelnemers sekere vrae gevra. Hiermee het ek hulle uitgenooi om hulle stories te vertel. Deur die vrae wat ek aan hulle gevra het, asook hulle antwoorde daarop, is daar ruimte geskep vir alternatiewe stories in hulle lewens. Deur die stel van sekere vrae is dominante inperkende stories gedekonstrueer en het alternatiewe verkose stories 'n meer prominente plek verkry.

Die meerderheid vrae het gehandel oor die wyse waarop hulle verandering in hulle lewens gestorie het. Die vrae was dus landskap-van-aksie-vrae. Maar hierdie vrae is ook afgewissel met landskap-van-bewussyn-vrae en ondervinding-van-ondervinding-vrae.

Landskap-van-aksie tipe vrae wat gevra is (White in Epston & White 1992:128):
☐ ‘Hoe het die veranderinge in Suid-Afrika julle geraak?’
☐ ‘Was daar 'n tydspan in julle lewens wat julle meer sekerheid gehad het oor julle en jul kinders se toekoms?’
☐ ‘Hoe reageer julle op verandering?’
- As julle swart was, hoe sou julle die veranderinge wat besig is om plaas te vind, beleef?
- Het julle dit al oorweeg om julle oorwinning te vier?
- Is julle gesin 'n gesin wat daarvan hou om dinge te vier?
- Wanneer laas het julle as gesin of as egpaar iets gevier?
- Hoe vier julle verjaardae?

Landskap-van-bewussyn tipe vrae (White in Epston & White 1992:131) wat gevra is:
- Sou julle sê dat verandering aan julle kant is?
- Het verandering julle gehelp om sterker te word?
- Wanneer julle terugkyk op die afgelope paar jare, is daar iets wat julle anders sou wou doen indien julle die kans gegal sou word?
- Hoe op aarde kry julle dit reg om al die dinge te hanteer?
- Julle doen goed vir julleself - wat sê dit vir julle van julleself?
- Dit klink vir my asof julle verandering goed hanteer. Wat sê dit vir julle van julself?

Ondervinding-van-ondervinding tipe vrae (White in Epston & White 1992:132) wat gevra is:
- Indien julle iemand anders sou vra hoe julle die verandering hanteer, wat sê julle sou hulle sê?

Waarnemer-perspektief tipe vrae (Tomm 1987:174) wat gevra is:
- Wat beteken dit vir julle om 'n Christelike roeping in Suid-Afrika te hê?

Toekomsgerigte tipe vrae (Tomm 1987:173) wat gevra is.
- Waar sou julle as gesin graag oor 5 jaar wou wees gesien in die lig van ons huidige konteks?
- Watter veranderinge sou julle noodsaaklik ag vir julle kinders se toekoms?
- Hoe beplan julle om daar uit te kom?
- Hoe kan julle verhaal 'n goeie einde hê?
- As dit onmoeiblik sou raak om in Suid-Afrika te lewe, wat sou jul volgende stap wees?
‘Op watter wyse kan julle die rigting wat die toekoms instaan, help vorm?’

Toekomsgerigte tipe vrae het die skrywe van ‘n voorkeurstorie in die oog gehad.

3.1 Doel met vrae en refleksies
3.1.1 My doel met die vrae wat ek gevra het
My doel met die vrae van vrae was om te hoor hoe die deelnemers gereageer het op die veranderinge in Suid-Afrika. Hoe het hierdie mense hulle lewens gestorie in die nuwe Suid-Afrika? Voortvloeiend uit die vra van vrae, alhoewel nie ‘n doelwit van die navorsing nie, was die verdere skryf van hulle stories.

3.1.2 Refleksies
Onder die opskrifte ‘refleksies’ reflekteer ek op die antwoorde van die deelnemers. Ek poog hier om nuwe of ander perspektiewe te noem wat vir die leser waardevol kan wees en ook kan lei tot alternatiewe stories in en die herskrywe van lewens.

3.2 Die vrae wat aan die deelnemers gevra is
3.2.1 Hoe hanteer julle verandering, en hoe lyk julle visie vir die toekoms?

Gerhard en Sandra

Tjaart: Hoe raak die veranderinge in ons land julle?
Gerhard: Self het ek my werksekuriteit deels verloor. Maar ek is veral bekommerd oor die kinders en hulle toekoms ... (stilte) Waar gaan hulle werk kry? As ouers moet ons vandag ‘n ander rol speel. Ons moet self vir ons kinders werke verseker, die staat is nie meer ‘n waarborg vir ‘n betrekking nie. Veral wat ons kinders betref, is ons visie tans maar daf.
Tjaart (Aan Sandra): Hoe dink jy hieroor?
Sandra: Ek en Gerhard voel maar dieselfde...

Refleksie
Gerhard en Sandra is beide in privaatpraktyke. Dit maak hulle in ‘n groot mate selfonderhoudend. Tog is Gerhard bekommerd oor sy werk en hoe ‘veilig’ hy is. Hierdie onsekerheid van Gerhard het my onwillekeurig laat dink aan wit Afrikaners wat
afhanklik is van die staat. Watter onsekerheid heers moontlik in hulle lewens? Ek dink aan polisiemanne en -vroue, persone werkzaam by die Suid-Afrikaanse Inkomstediens, Pos en Telekommunikasie, ens. Wat van die mense werkzaam by groot nasionale maatskappye soos ESKOM en YSKOR? Hierdie mense is besonder kwesbaar. Hoeveel sekerheid het hulle? Hoe ervaar hulle die veranderinge? ’n Soortgelyke studie in samewerking met hierdie mense is noodsaaklik en moet onderneem word.

Ek het hierdie vraag opgevolg met ’n vraag oor Sandra en Gerhard se visie. Hierdie vraag wou graag die deelnemers op hul voorkeurstorie fokus. Hoe ’lees’ hulle voorkeurstorie? Waar sou hulle hulself oor ’n paar jaar wou sien?

**Tjaart:** Watter visie het julle gehad voordat die veranderinge op politieke, ekonomiese en sosiale terrein plaasgevind het.

**Sandra:** Ek dink hierdie saak raak veral ons kinders. Ouers maak planne vir hulle kinders. ’n Betrekking, ’n goeie inkomste. Maar waar gaan hulle werk kry?  *(Stille)* Gaan hulle werk kry? Sal hulle oendag gelukkig en veilig in hierdie land voel?

**Tjaart:** Jou visie raak veral jou kinders?

**Sandra:** Ja, verskyn!

**Gerhard:** Sal ons hulle skool en universiteitsgelde kan betaal? Staan ons kinders ’n kans om gekeur te word vir … sê maar Medies. Sal die standaard van opleiding in lyn wees met dié van ander lande? Sal ons kinders se grade oorsee erken word? Ek dink nie so nie.

**Tjaart:** Hê hicrdie toekomsonsekerheid jou van jou visie beroof?

**Gerhard:** Sonder twyfel.

**Sandra:** Ons is nie soseer bekommend oor onse, ons is bekommend oor ons kinders.

**Tjaart:** Was daar ’n tyd in die verlede wat onsekerheid nie hierdie greep op julle gehad het nie?

**Gerhard:** *(Lag)* Ja, toe ons pas afstudcer het. Die wêreld was aan ons voete!

**Tjaart:** Wat het julle van jul sekerheid beroof?
Sandra: Ek dink toe ons met 'n gesin begin het. Dan dink 'n mens nie meer net aan jou eie toekoms nie, maar veral aan dié van jou kinders. Ons moes van vooraf ons fokus instel.

Gerhard: Vir hoe lank sal ons kan oorleef binne hierdie afwaarste ekonomiese spiraal?

Sandra: Ek is finansiële afhanklik van mediese fondse. Indien hulle vou, sal dit vir my baie moeiliker wees om 'n bestaan te maak. Mense sal ons nie betaal nie.

Refleksie

Die meeste van die deelnemers is baie besorg oor die ekonomiese situasie. Hulle is finansiële welaf. Hulle plaas ook 'n hoë premie op persoonlike welvaart. Dit het my laat wonder oor die rol en invloed van materialisme en kapitalisme in die lewens van welgestelde mense. Op welke wyse domineer die welvaartsdiskoers hulle lewens? Die Voortrekkers het die Kaapkolonie verlaat ter wille van vryheid en selfregering. Hulle wou wegkom van Britse oorheersing, asook oor taal en godsdienstige beweegredes. Wat sal ons vandag aanvuur om die land te verlaat? Dalk welvaart?

Tjaart: Hoe reageer julle op al die veranderinge?

Sandra: Ek meen dat ons in 'n ouderdomsgroep is wat gunstig op verandering reageer. Daar kom dae wat dit regtig nie maklik is nie, en dan rebelleer ek teen al die veranderinge in ons land. Tog dink ek dat ons dit goed hanteer. As ons ouer was, was dit dalk baie anders. Ek is seker dat ons kinders dit nog makliker as ons sal ervaar, maar my ouers vind dit baie moeilik om die aanpassings te maak. Vir hulle gaan alles net te vinnig.

Gerhard: Ons kinders vind dit vreemd as ons praat oor die apartheidjare....dat swartmense nie toegelaat was in blanke busse nie, en ook nie toegelaat was op strande en in filmteaters nie. Dit maak vir hulle nie sin dat dit so was nie. Maar hierdie veranderinge is 'n proses. Ons groei saam....(stilte). Ek dink ons het baie verander.

Tjaart: Julle reageer positief op verandering?

Gerhard: Ja, ek sou graag so oor myself wou dink.

Tjaart: Wat sê dit vir julle van jullieself?
Sandra: Dat ons nie bedreig voel nie.

Gerhard: Ja, ons kan aanpas as dit moet.

Die vraag “Wat sé hierdie ontwikkelinge vir julle van julleself?” is die soort vraag waarna White (In Epston en White 1992:131) verwys as ‘n landskap-van-bewussyn-vraag. Hierdie soort vraag baan die weg vir die skryf van die alternatiewe storie, en dus die herskryf van die lewens van mense.

Hesti en Johan

Op my vraag rondom verandering en visie, het Hesti en Johan as volg gereageer.

Tjaart: Ons lewe in ‘n snelveranderende samelewing. Ek wil graag ‘n paar vrae daaroor vra. Hoe het al die veranderinge julle geraak?

Hesti: Die geweld is vir ons ‘n groot probleem. Ons huise lyk soos tronk en ons het nie die vrymoedigheid om ons kinders vandag heen te stuur nie. Dit is nie maklik om ons kinders te bly motiveer om ‘n visie te hê vir die toekoms nie.

Johan: Ja, daar is baie meer druk op die gesin om ‘n konteks van sekuriteit binne die huis te skep.

Hesti: Ons is van nature positiewe mense, ons is nie baie angstig en gestres nie. Om positief te wees, is ‘n gesindheid.

Tjaart: Het die veranderinge julle as gesin gehelp om sterker te word? Is die veranderinge aan julle kant?

Hesti: Ek dink so. As ‘n gesin probeer ons ook om gebalanceerd te wees in ons uitkyk op die toekoms. Ons wil nie hê dat ons kinders angstig oor die toekoms moet wees nie.

Johan: Ons probeer ook kompenseer deur ‘n veilige milieu te skep. Ons het die uitdaging aanvaar om ‘n verskil te maak in die nuwe Suid-Afrika.

Tjaart: Jy is gewillig om die uitdagings wat verandering bring te aanvaar?

Johan: Dit is die tipe persoon wat ek is.

Tjaart: Wat wil julle hantering van verandering vir julle van julleself sé?

Johan: Dat ek nie bedreigd voel nie... dat ek in myself en in my vermoëns glo... dat ek my kan aanpas by veranderende omstandighede.
**Tjaart:** Aanpassing is aan jou kant? Wat anders is aan julle kant midde in die veranderende Suid-Afrika?

**Johan:** Werksekuriteit en werksbevrediging.

**Hesti:** Ek vind dit moeiliker as Johan om aanpassings te maak. Ek dink die feit dat hy meer blootgestel is aan die buitewêreld, speel 'n groot rol hierin. Hulle het baie veranderinge gemaak in die besigheid, en tot die naam verander. Persoonlik hou ek nie baie van al die veranderinge nie. Dinge het gewerk soos dit was – maar Johan sê dat 'n mens dinamies moet bly.

**Johan:** Ek probeer in die toekoms inkyk en sodoende antisipeer wat volgende gaan gebeur. Dit geld natuurlik ook die politieke situasie, aangesien dit 'n duidelike invloed het op die ekonomie.

**Hesti:** Wat ook aan ons kant is, is die feit dat ons nie maklik gaan le nie. Ons byt vas en ons maak planne.

**Tjaart:** Het die Afrikaner nie 'n geskiedenis van vasbyt en planne maak nie?

**Hesti:** Ons glo so...as 'n mens kyk na die Groot Trek en hulle vestiging in die Noorde van Transvaal...Dit moes baie 'guts' gevat het.

**Tjaart:** As ek so na die geskiedenis van die Afrikaner kyk – is daar iets wat julle aan jullie herinner?

**Hesti:** As die Afrikaner in 'n blik gedruk word, kan hy opstaan en innoverend raak. 'n Boer maak 'n plan...

**Refleksie**

Wanneer 'n mens terugkyk op die geskiedenis van die Afrikaner, dan val dit 'n mens op dat die Afrikaner 'n geskiedenis het van vasbyt en opstaan. Die Afrikaner wil nie graag gedomineer word nie – nie deur ander mense nie – en waarskynlik ook nie deur verandering nie. Die Afrikaner het verder 'n geskiedenis van oorlewing. Dit laat my wonder oor die rol wat hierdie oorlewingsdiskoers tans in die lewe van die Afrikaner speel.

**Dianie en Rasmus**

Dianie en Rasmus het as volg gereageer:

**Tjaart:** Hoe het al die veranderinge in Suid-Afrika julle geraak?
**Dianie:** Wat my werk betref, het dit my direk geraak. Ek was onseker. Ek is nie seker of ek volgende jaar nog 'n werk gaan hé nie. My sekeriteit is van my weggeneem.

**Tjaart:** Ek wonder of dit nie waar is van almal wat vir die staat werk nie?

**Dianie:** Baie moontlik hoor...

**Rasmus:** Met my was dit baie dieselfde. Op die ou einde het ek my werk by die staatsdiens bedank en my eie ding begin doen. Op hierdie wyse het ek my eie sekeriteit geskep. Dit was nie werkelik 'n kwessie dat ek bedreigd gevoel het nie. Daar was net nie meer uitdagings nie. Bevorderingsmoontlikhede was skraal. Al hierdie veranderinge wat ek moes maak, het meer spanning in ons gesin veroorsaak. Die veranderinge in die land raak natuurlik ook ons kinders. Hulle sekeriteit is ook van hulle weggeneem. In die verlede kon ons kinders altyd terugval op die staatsdiens. Dit is nou anders. Hulle sal hulle eie ding moet doen. Dit plaas 'n groter verantwoordelijkheid op die ouers.

---

**Jaco en Ansa**

**Tjaart:** Hoe het al die veranderinge in Suid-Afrika julle geraak?

**Jaco:** Ek ervaar die veranderinge as iets wat maar net gebeur het. Die oorgang van my studiejare na my eie praktyk het saamgeval met die politieke veranderinge in Suid-Afrika tydens 1994. Tog, as ek 'n staatsdiensamptenaar was, sou ek baie anders oor hierdie dinge gedink het.

**Tjaart:** Anders?...

**Jaco:** Ek dink daar heers baie onsekerheid in die staatsdiens...gaan ek môre nog werk hé?

**Ansa:** Ek ervaar heelwat frustrasie. By die banke kan niemand jou help nie, by die poskantoor is mense nie toegerus om diens te lewer nie. Mense is waarskynlik aangestel in poste waarvoor hulle nog nie gereed is nie. Ek dink 'n ewolusionêre proses sou eerder tot almal se voordelig wees. Dalk het alles te vinnig gebeur. Regstellende aksie het mense in poste geplaas waarvoor hulle nog nie gereed is nie. Dit blyk nadelig te wees vir almal.
Janie en Joe

Tjaart: Ons lewe in 'n Suid-Afrika waar alles vinnig verander. Hoe het die veranderinge julle geraak?

Janie: Ek dink dit raak my baie meer as vir Joe. Sy werk stel hom bloot aan die proses van verandering op 'n daagliks basis. Ek ervaar verandering as spronge. Joe se ervaring is baie meer geleidelik.

Joe: Ek reis baie in my werk, en ek ontmoet baie mense. Baie van hierdie mense is swartmense. Hulle het my baie gehelp om die veranderinge te aanvaar en te hanteer. Ons het maar dieselfde behoeftes...versoening, vrede, regverdigheid. Om terug te kom na die vraag toe – die veranderinge het ons as 'n gesin nader aan mekaar gebring.

Janie: My ondervinding is dieselfde as Joe s'n. As 'n gesin het ons hegger en sterker geword.

Tjaart: Verandering het julle as 'n gesin sterker gemaak en hegger aanmekaar gebind?

Joe: Ja, beslis. As pa en ma moes ons besluit, waarheen is ons op pad. Die veranderinge het ook 'n negatiewe kant. Om eerlik te wees – ons het bedreig gevoel deur al die veranderinge. Dit het 'n drang om ons kinders te beskerm in ons wakker gemaak.

Janie: Ons het besluit om ons kinders op so 'n wyse groot te maak dat hulle sterker kan word, nie swakker nie. Hulle moet weerbaar gemaak word vir die toekoms, nie weerloos nie.

Tjaart: Dit klink asof julle oorwegend positief op verandering reageer?  

Joe: Ja, ek wil so glo...

Tjaart: Wat se julle hartstog van verandering vir julle van julleself?

Janie: Dat ons baie gegroei het. Ons is nie vasgevries in die verlede nie...ons kan aanpas.

Joe: Dit se vir my dat ek aanpasbaar is. Dit se ook vir my dat ek keuses kan maak en daarby kan bly. Verandering het my geleer dat ek 'n 'committed' persoon is. Verandering vertel ook vir my dat ek volwasse is en my sekuriteit in my eie vermoëns kan vind. Ek sal nie toelaat dat al hierdie veranderinge my van stryk bring om my doel te bereik nie.

Tjaart: Jy weet waarheen jy op pad is?

Refleksie

Uit die antwoorde wat mense gegee het, is dit duidelijk dat hulle nie besonderlik bedreig voel nie. Meeste van hierdie egare is finansiëel vermoeënd en selfversorgend. Daar is egter baie ander wit Afrikaners wat nie hierdie voorreg geniet nie, en afhanklik is, of afhanklik was vir 'n inkomste van die staatsdiens. Hulle sal hierdie veranderinge in die nuwe Suid-Afrika waarskynlik op 'n totaal ander wyse belewe.

Fred en May

Tjaart: Hoe het al die veranderinge in die land oor die afgelope paar jaar julle geraak?

Fred: Wat my werk betref, was dit heel moeiliker in die sin dat die beskerming van boere weggeval het. As boere is ons in die verlede beskerm teen invoere. Dit het verander. Hierdie nuwe situasie bedreig ons voortbestaan. Dit is nie al nie, die voortbestaan van ons werkers kom ook in die gedrang. Boere word baie gekritiseer, maar ek sê altyd -- jy kritiseer nie 'n boer met kos in jou mond nie.

May: Daar kom baie knoffel vanaf China die land binne... knoffel van 'n hoë graad. En dit is goedkoper -- ons kan net nie daarmee kompeteer nie.

Fred: Die regering het altyd die prys van diesel gesubsidieer. Vandag is daar nie meer subsidie nie en diesel kos baie duurder. Daar was altyd die Rabat, maar dit is nou uitgesesseer. Dit het altyd 20% beloop.

Tjaart: Rabat ... kan jy die term verduidelik?

Fred: Dit is 'n terugbetaling. Jy kon 20% van die prys wat jy betaal het vir diesel terugkry... maar ons moenie kla nie. Dit is alles deel van die proses om die speelveld gelyk te maak. Maar die speelveld is nie gelyk nie. Daar is baie korrupsie wat aangaan.

May: En dan is daar natuurlik die grondeise. Dit hang soos 'n swaard oor ons koppe. Maar oor ons gesin... ons het nie probleme nie. Dit gaan goed.
Ons is gelukkig met die skool. Ons het geen probleem met die swart leerlinge in die skool nie. Maar ons wil nie die standaarde in die skool sien daal nie.

Tjaart: Dit wil voorkom asof julle ten spyte van al die dinge steeds aangaan?

Fred: Ja, op 'n manier, maar die room is afgeskep. Ons veg om oorlewing. Ek-dink jy het op die verkeerde tyd gekom. Ons is in die doldrums. Ons is op hierdie tydstip nie baie positief nie. Dit gaan nie goed met ons nie. As ek vir jou moet sê wat my visie vir die toekoms is (stilte)... ek weet nie.

Tjaart: Was daar 'n tyd toe jy 'n helder visie gehad het, toe jy geweet het waarheen jy op pad is?

Fred: Ja, so drie jaar gelede... toe kon ek beplan. Maar alles het so duur geword, dit het selfs te duur geword om te probeer. Dit is soos 'n moerse beer wat oor ons taring.

Tjaart: Ons bet nie here in Suid-Afrika nie - hoekom 'n beer?

Fred: 'n Beer is groot, en hy toring oor 'n mens. 'n Beer is swaar, en as hy op jou lê, kan jy nie asem kry nie.

Tjaart: Is daar 'n manier waarop julle die beer kan doodmaak?

Fred: Nee, nie regtig nie.

Tjaart: Is die beer te groot?

Fred: Nee, ons voer 'n paar planne in die mou. Ons hoop en vertrou dat dinge anders sal wees oor ses maande. Maar nou is die donkerste tyd wat ons nog ooit beleef het. As ons deur hierdie donkerte kom, sal dit net God se genade wees.

Tjaart: As julle hierdeur kom, sal dit vir julle ook iets van julleself vertel, en van julle oorwinning oor die beer.

May: As ons oorleef, sal ons sterker wees. As ... (Twyfel in haar stem)

Fred: As ons deur al hierdie dinge kom, kan ons sê: Ons is 'nous survivors'?

Tjaart: Die Afrikaner het 'n geskiedenis van oorlewing... wat wil dit vir julle sê?

Fred: Dit is in ons bloed om te oorleef. Ons kan oorleef... ons sal oorleef.
Reflectie

Die tema van oorlewing kom weer na vore. Die oorlewingstorie is 'n dominante storie in die lewe van die Afrikaner. Die Afrikaner het 'n geskiedenis van oorlewing. Dit is beide Fred en May se ervaring dat hulle in 'n oorlewingstryd gewikkel is. Die oorlewingstories van die Afrikaner is aan hulle kant, en spoor hulle aan om voort te gaan.

Die wyse waarop ek die vraag gestel het ('Wat is die effek van verandering op julle lewens?') help deelnemers om verandering te eksternaliseer. Eksternaliserende gesprekke help persone om hulleself van die probleem te distansieer. Verandering word sodoende geobjektiveer. Hierdie benadering help hulle om hul los te maak van die probleem. Dit word 'n hanteerbare en aanspreekbare eksterne entiteit. Verandering word geobjektiveer en nie die persoon nie. Hierdie eksternalisering help mense in die skrywe van hul alternatiewe stories.

If you are the problem, or if your relationship is the problem, then there's not much you can do – except maybe to act against yourself. Externalizing conversations challenge much of this. They make it possible for persons to experience an identity that is distinct or separate from the problem. Through “externalizing conversations, the problem is to an extent disempowered, as it no longer speaks to persons of the truth about who they are as people...This opens new possibilities for action. In the evolution of these externalizing conversations, persons continue to revise their relationship with their problems”.

(White1995:23)

Fred het die metafoor van 'n beer gebruik. Metafore is baie kragtig en help om die probleem te eksternaliseer. Die ‘beer’ eksternaliseer die probleem of bedreiging en maak daarvan iets waarteen Fred en May kan opstaan. Die ‘beer’ is nie deel van Fred en May nie, en hulle kan teen die beer opstaan. Deur gebruik te maak van die metafoor van die beer word die bedreiging gepersonifieer. Daarom het ek kortliks op die metafoor gefokus en hulle uitgedaag om die beer te oorwin:

Tjaart: Watter stappe kan julle neem om die beer te oorwin?
Fred: Ons is in die proses om ons inkomste te probeer verhoog...
May: ... en om ons uitgawes te beperk. Maar dit is makliker gesê as gedaan. Ons moet ons rekeninge betaal, die werkers moet betaal word.
Maar as die knoffel nie verkoop nie, dan kan ons nie hierdie mense betaal nie. Dan doen ons maar onnself en ons kinders tekort. Dit is betwy van ’n skaakmat situasie.

3.2.2 Kan verandering aan ons kant wees?

Verandering word deur baie mense as ’n bedreiging beskou. Wanneer mense aan verandering dink, dan is dit gewoonlik in ’n negatiewe sin. Baie mense vrees verandering – ’n mens sien dit duidelik in die Afrikaner se geskiedenis. Of vrees mense dalk die vrees vir verandering? Vir sommige mense is dit moeilik om aan verandering as konstruktief en opbouend te dink. Baie sal verandering as ’n vyand belewe. Daarom het ek vrae gevra oor die nut wat verandering vir die mens inhou. Is verandering net teen ons – of kan verandering ook aan ons kant wees? Met hierdie vrae oor verandering wou ek ruimte maak vir die ontstaan van ’n alternatiewe storie oor verandering. Ek het mense se bantering van verandering opgevolg met ’n landskap-van-bewussyn-vraag, naamlik “Wat se jou hantering van verandering vir jou van jouself?” Dit gee aan mense ’n gevoel van: Ek het opgestaan teen die probleem of bedreiging, en juis daarom ervaar ek dit nie langer as bedreigend nie.

Gerhard en Sandra

Tjaart: Was die veranderinge in Suid-Afrika enigsins nuttig vir julle as persone en gesin?

Gerhard: Ja, ons moes ons kinders se opvoeding van vooraf oordink. Wat sal met hulle gebeur as hulle groot is? Sal daar vir hulle ’n toekoms wees in Suid-Afrika? Dit sal vir hulle bykans onmoontlik wees om beurse te kry. Na watter universiteit moet hulle gaan?

Sandra: Ouers moet meer betrokke raak by hulle kinders. Die veranderinge het ons geforser om meer betrokke by ons kinders te wees. Ons het ons kommunikasie met ons kinders opgeskerp. In plaas dat ons voor die televisie sit en staar, het ons teruggekeer na die etenstafel.

Gerhard: Ons het weer dinge as ’n gesin saam begin doen. Ons gesinsbande het hegter geword. Daarmee saam het die emosionele bande tussen ons ook sterker geword. Gesien in die lig van al hierdie dinge wat met ons as ’n gesin gebeur het, dink ek dat verandering vir ons beslis ook
nuttig was. 'n Ander nut van die veranderinge was dat ek begin dink het aan alles wat swartmense moes deurmaak. Alles het met die WVK op die tafel gekom.

**Tjaart:** Die feit dat julle veranderinge positief hanteer en positief daarop reageer, sê tog vir julle iets van julleself? Wat sê dit vir julle van julleself?

**Gerhard:** Dat ons hardwerkend is. Om verandering vir my te maak werk, is harde werk.

**Sandra:** Dit sê vir my dat ons kan aanpas en dat ons nie bedreigd voel deur die veranderinge nie.

**Tjaart:** Hoe kan ons die dinge met ons kinders deel op so 'n wyse dat hulle ook verandering in hulle eie lewens kan hanteer?

**Sandra:** Dit betek om hard te werk. Dit help ook dat 'n mens nie so maklik bedreigd voel nie.

**Refleksie**

Gerhard en Sandra is beide in privaatpraktyke. Saam verdien hulle 'n goeie inkomste. Dit dra klaarblyklik daartoe dat verandering vir hulle nie so intens en bedreigend is nie. Ek wonder tog oor daardie Afrikaners wat vir die staat werk, asook daardie persone wat meer intens gemaak word deur regstellende aksie.

**Rasmus en Dianie**

Op die vraag oor die nuttigheid van verandering het Rasmus en Dianie as volg gereageer:

**Rasmus:** Ek dink dat verandering baie nuttig kan wees. Verandering beteken vir meeste mense gevaar. Waar daar gevaar is, daar kom mense bymekaar. Wanneer dit te maklik gaan, dan spuit elkeen van ons in sy eie rigting. ... *(Stille)* Ons gesin is nader aan mekaar as ooit. Ons het opnieuw besef dat ons mekaar nodig het.

**Dianie:** Verandering het ook 'n positiewe invloed op ons kinders. Hulle is meer onafhanklik as in die verlede. Hulle het meer selfvertroue as wat ons gehad het toe ons so oud soos hulle was. Hulle is ook meer kreatief as wat ons was. Verandering het hulle verseker gehelp.

**Tjaart:** Hoe reageer julle verder op verandering?
Dianie: Verandering is natuurlik nie net maanskyn en rosegeur nie. Ek vind dit moeilik, ons het nou pas verhuis, en dit was vir my besonder moeilik. Dit maak my baie ongemaklik voel. Maar die veranderinge in die land was meer geleidelik, en daarom het dit nie soveel ongemak by my veroorsaak nie. As onderwyser werk ek met swart leerlinge en ek is seker dat dit bygedra het tot my aanvaarding van verandering. Skielike verandering 'rattle' my, maar geleidelike verandering is vir my veel meer aanvaarbaar.

Rasmus: Hoe ouer 'n mens word, hoe moeiliker is dit om verandering te aanvaar. As jy jonker is, is dit maklik. Jou gees is jonk. Maar ek dink dat ons glad nie sleg doen nie. As ek na ander mense luister en ek hoor hoe hulle sukkel om die veranderinge te aanvaar, en hoe vinnig die pas van verandering vir hulle is, dan dink ek nie dat ons te sleg doen nie. Trouens, ek dink ons doen baie goed.

Tjaart: Julle vertel my dat julle goed doen om die veranderinge te aanvaar. Wat sê dit vir julle van julself?

Dianie: Ek het nog nooit so daaraan gedink nie... maar ons oorleef. Ons is vasbyters!

Rasmus: My ma het altyd die uitdrukking gebruik – ‘die krag van positiewe denke’. Ek probeer altyd om myself sover te kry om positief te dink. As mens die nuus op televisie kyk, of die koerant lees, dan is dit nie te moeilik om negatief te raak nie. Dit vat nogal iets om positief te bly in omstandighede soos hierdie.

Tjaart: Jou ma het die uitdrukking ‘die krag van positiewe denke’ gebruik, maar jy het dit jou eie gemaak, en dit werk vir jou?

Rasmus: Dit werk vir my....

Ansa en Jaco

Die volgende paar aan wie ek die vraag 'Hoe hanteer julle verandering?' gestel het, was Ansa en Jaco.

Ansa: Ek beskou ons nie as mense wat baie lojaal is aan allerlei tradisies nie. Dalk verander ons te maklik. Toe die vlag verander het, het ons net vir onssel gesê: Die vlag het verander.
Jaco: Ons vat dinge soos dit kom. Ons rebelleer nie maklik nie.

**Fred en May**

Op die vraag 'Hoe hanteer julle as 'n paar verandering?' het Fred en May as volg gereageer:

Fred: Ons het geen probleem met verandering nie. Ons het geen probleem met velkleur nie. Ek respekteer alle mense en verwag ook van ander dat hulle my sal respekteer. Hierdie saak is 'n voordeel op die plaas. Ons leer ons kinders om alle mense te respekteer, ongeag hul status of velkleur.

May: Ek het baie swart kliente in my besigheid en dit is vir my belangrik om alle mense dieselfde te behandel.

Tjaart: Dink julle dat al die veranderinge in die land werkelik nodig was?

May: Verseker. Dit was 'n tydbom.

Fred: Ons sou verkies het as dinge kon bly soos dit was. Maar dit kon nie. Die veranderinge was nodig. Maar ek is van mening dat dit verkeerd aangepak is.

**Refleksie**

Die Afrikaners wat veranderinge maklik aanvaar het, was nog altyd daar. In 1836 was daar Afrikaners wat in die Kaap agtergebleef het en vrede gemaak het met die veranderinge terwyl ander getrek het (Van der Watt 1977: 10). Sommige Afrikaners het hulle aan die Britse regering onderwerp, maar ander sou selfbeskikking hé (Leach 1989: 6, 29). Hierdie twee uiteenlopende groepe bestaan vandag nog. Dit wil egter blyk dat diegene met goeie betrekkinge en goeie inkomstes maklik vrede maak met die veranderinge as diegene wat gevaar loop om hierdie dinge te verloor. Uit my vrae aan die deelnemers het dit aan die lig gekom dat almal, behalwe Fred en May, verandering maklik aanvaar. Fred en May meen dat hulle heelwat verloor het. Al die ander pare is goed gevestig en materieel welaf. Ek het gewonder watter rol materieel welvaart speel in die aanvaar van verandering?
3.2.3 Die sorg vir die gesin – sien julle dit as die vrou, die man, of beide se verantwoordelikheid?

Ek het 'n vraag gevra oor 'n tradisioneel dominante kulturele Afrikaner diskoers. Dit is die diskoers binne die Afrikaner se tradisie wat bepaal dat die man 'buite' werk, en die vrou 'binne'. Die man is die 'broodwinner' en die vrou is die 'tuisteskepper'. Die vrou se plek is in die huis. Hierdie kulturele diskoers is vinnig aan die verander. Baie vroue betree die arbeidsmark. Hierdie veranderende diskoers het veroorsaak dat baie vroue 'n dubbele verantwoordelikheid aanvaar of gedwing voel om te aanvaar. Hulle aanvaar 'n rol tuis sowel as hul rol by die werk. Ongelukkig aanvaar baie mans nie hierdie 'dubbele' verantwoordelikheid nie. Daarom het ek die vraag gevra.

Gerhard en Sandra

Gerhard: Dit behoort die rol van beide ouers te wees. Die moderne vrou is ekonomies aktief. Hierdie rolle het baie van die verander. Trouens, ons dele kultuur het verander. Pa's moet ook betrokke wees by die opvoed en die grootmaak van die kinders.

Sandra: Ek waardeer die feit dat Gerhard baie van die verantwoordelikhede op hom neem. Hy help hulle ook baie met hul huiswerk.

Gerhard: Ons is nie tradisioneel betrekking ontbloot nie – ek dink dat ons 'n redelik moderne gesin is.

Tjaart: Julie storie het verander om in lyn te kom met hierdie veranderde kulturele storie?

Sandra: O ja, ons het baie verander.

Johan en Hesti

Johan: Ouerskap is beide ouers se verantwoordelikheid.

Hesti: Ek stem definitief met Johan saam op hierdie punt ... (Lag)...

Ouerskap is nie alleen die taak van een ouer nie. Dit is beide se verantwoordelikheid.

Jaco en Ansa

Jaco: Ek neem die verantwoordelikheid vir die gesin se finansiële sorg, terwyl Ansa meer verantwoordelikheid aanvaar vir die emosionele en
opvoedingsorg. Wanneer ek egter by die huis is, aanvaar ek gelyke verantwoordelikheid. My werksure is soms ongeregeld... ek is meer die finansiële versorger en Ansa is meer die emosionele versorger.

**Ansa:** Ek sou natuurlik verkies het dat Jaco meer betrokke by die kinders moet wees. Maar ek besef dat dit in sy beroep nie maklik is nie. As mense hom het, verwag hulle onmiddellijke reaksie.

Ansa en Jaco is in 'n posisie waar dit nie vir Ansa nodig is om buitenshuis te werk nie. Die tradisionele rolle pas hulle daarom beter.

**NS:** Intussen het Ansa weer halfdag begin werk as apteker. Dit behoort 'n verandering in die rolle teweeg te bring.

### 3.2.4 Vrae oor verlies, rou, oorwinning, oorlewing en viering

Ek het vrae gevra oor verliese en rou, maar ook oor wins en viering. Daar mag deelnemers wees wat die ervaring het dat hulle iets verloor het tydens die veranderinge in Suid-Afrika — veral vanaf 1994 met die ANC se bewindsoormoe. Sommige deelnemers mag die ervaring hê dat hulle hul status verloor het, of dat hulle hul bevorrekte posisie verloor het. Indien dit die geval sou wees, dan sou ek die vraag wou opvolg met 'n vraag oor rou. Waar rou en verlies deel kan wees van die dominante verhaal, moet daar ook aandag gegee word aan die skrywe van die ander verhaal in hulle lewens, naamlik die verhale van oorwinning, oorlewing en viering.

#### 3.2.4.1 Verlies

**Gerhard en Sandra**

*Tjaart:* Is julle van mening dat julle iets verloor het as gevolg van die veranderinge in die land? Sou julle eerder die status quo verkies het?

**Gerhard:** Persoonlik meen ek dat ons 'n goeie skoolstetiese opvoeding vir ons kinders verloor het. Ek sou egter nooit wou hê dat die ou bedeling weer moet geld nie. Dinge moes verander...

**Sandra:** Ja, dinge kon nooit bly soos dit was nie. Daar was verdrukking en uitbuiting. Dit moes verander. Die meerderheid van Suid-Afrikaners was
onderdruk. Swartmense is onmenslik behandel. Ek sidder as ek luister na alles wat die vorige regering gedoen het.

Tjaart: Het jy al “The country of my skull” van Antjie Krog gelees?
Sandra: Nee, ek het nie...

Tjaart: Ek het gelees van Dirk Coetzee, hoe hy getuig het hoe hulle Kondile doodgemaak het. Hy het eers vir Kondile druppels ingegee om hom te bedwelm. Hulle het dit die waarheidserum genoem. Daarna is Kondile met ‘n Makarov-pistool in die kop geskiet. Toe het Coetzee en sy makkers sy liggaam oor ‘n oop vuur verbrand terwyl hulle eenkant staan en vleisbraai met ‘n paar drankies in die hand....(Daar volg ‘n paar sekondes van spontane stilte)

Gerhard: Verseker moes dit verander. Ek het grootgeword in ‘n konserwatiewe omgewing. Maar dit het my altyd gepla dat swart mense behandel was soos hulle was... Die Bybel eis van ons naasteliefde: Ons moet dit doen... (Stilte) Selfs die kerk het bygedra tot apartheid...

Tjaart: Daar was ‘n boekie “Ras, Volk en Nasie” waarin apartheid Bybels verdedig is...dit was deel van die kerk se hartseer verlede. Ons het gefaal. Ons het ‘n mite verkondig.

Gerhard: En ons het dit blindelings geglo...ons is geleer om nie die gesag van die kerk te bevraagteken nie.

Refleksie

Die Afrikaner het die Bybel so gelees dat dit sy mites versterk het en hom/haar in sekere lewenspatrone laat vasvries het. Een so ‘n mite was, en is nog by baie, die geloof dat die Afrikaner God se uitverkore Volk aan die suidpunt van Afrika sou wees, en dat outoriteit nie bevraagteken mag word nie, veral nie dié van die kerk nie. Hierdie mites was en is nie aan die kant van die Afrikaner nie en kan die herskrywe van hulle lewens eerder bemoeilik as vergemaklik...Hierdie mites moet gedaag word. Die alternatiewe stories mag nie langer verswyg word nie.

Ek wonder of die instandhouding van hierdie mites nie plaasvind omdat die Afrikaner niemand wil toelaat om hom/haar te onderdruk nie (Adam en Moodley 1986:265)...veral na die Groot Trek van 1836 (Davenport 1977:44), die Anglo-

**Hesti en Johan**

*Tjaart:* Is julle van mening dat julle iets verloor het as gevolg van die veranderinge in die land? Sou julle eerder die status quo verkies het?

**Hesti:** Persoonlik dink ek dat ons sekerheid oor ons kinders se toekoms verloor het.

**Johan:** Ons het daarmee saam ook goeie standaarde verloor. Die standaarde is baie laer as voorheen. Op 'n manier het die veranderinge ons beroof van ons gemoedsrus. Maar ons moet positief bly en vorentoe kyk.

Ons het ook baie kundigheid in ons land verloor. Baie mense het geëmigreer. Baie mense is in poste aangestel waarvoor hulle waarskynlik nog nie gereed was nie. Ek dink dit is tot almal se nadeel.

*Tjaart:* Sou julle verkies dat dinge eerder moes bly soos dit onder die vorige regering was?

**Johan:** Nee, dinge kon nooit gebly het soos dit was nie. Verandering moes kom.

**Hesti:** Hierdie veranderinge is vir my nie maklik nie, maar dit was baie nodig.

**Rasmus en Dianie**

*Tjaart:* Is julle van mening dat julle iets verloor het as gevolg van die veranderinge in die land? Sou julle eerder die status quo verkies het?

**Dianie:** Ek dink nie dat ons iets verloor het nie. Sekuriteit behoort in jouself gevind te word, nie buite jouself nie.

**Rasmus:** As ek vinnig antwoord, sonder om te veel daaroor te dink, sal ek waarskynlik 'ja' sê. Maar die veranderinge het saam met dit ook nuwe moontlikhede gebring. Daar is seker ​​voordele, ten spyte van die veranderinge.

**Dianie:** Ons word as't ware gedwing om te soek na nuwe moontlikhede. Ons moes en moet meer kreatief in ons denke raak.
**Rasmus:** Ja, soos wat ek Kommunisme en sosialisme verstaan, inhibeer dit kreatiwiteit. In ons konteks van vandag moet ons kreatief wees. Vir baie jare is Afrikaners se kreatiwiteit geïnhibeer deur die veiligheid en beskerming van die staat. Ons moet die hawe verlaat en die oop see aandurf.

**Refleksie**
Sosialisme en Kommunisme mag kreatiwiteit inhibeer, terwyl kapitalisme kreatiwiteit voed. Maar hiermee saam kan gesê word dat kapitalisme sonder verantwoordelikheid en aanspreeklikheid maklik kan lei tot korrupsie, tot uitbuiting van die weerloses, tot die misbruik van mag...alles in die naam van kreatiwiteit.

**Tjaart:** Jy gebruik die metafoor van die oop see?

**Rasmus:** Ja, die Afrikaner moet verstaan dat hy nie meer die bevoorregte en beskermde posisie van die verlede het nie. Ons moet waag.

**Tjaart:** Amper asof ons weer voor 'n *Groot Trek* staan...

**Rasmus:** Baie dieselfde...

**Refleksie**
Trek is deel van die Afrikaner se lewe. Dit is deel van sy dominante storie. Dit is in sy bloed. Sedert 1652 toe Jan van Riebeeck aan die Kaap geland het, was trek deel van die Afrikaner se storie. Dit blyk vandag nog deel te wees...

**Jaco and Ansa**

**Tjaart:** Is julle van mening dat julle iets verloor het as gevolg van die veranderinge in die land? Sou julle eerder die status quo verkies het?

**Jaco:** Ek dink dat ons ons sekuriteit en spontaniteit verloor het...en in die poskantoor en die banke het ons ons 'cool' verloor (*Lag*). Maar finansieel het ons niks verloor nie.

**Tjaart:** Spontaniteit verloor — kan jy verduidelik?

**Jaco:** Ja, op 'n tyd kon 'n mens kom en gaan soos ons wou. Dit was veilig in ons strate. Jy kon jou kinders kafee toe stuur. Vandag kan jy dit nie doen nie — dit is nie veilig nie. Ek kan nie eens my kinders kafee toe stuur nie.
**Refleksie**

Hier dink ek aan daardie dae toe swartmense self nie vryheid van beweging gehad het nie. Hulle moes met passe beweeg en op 'n sekere tyd uit die wit woongebiede wees. Indien hulle wou inwoon in die wit woongebiede, moes hulle spesiale toestemming daarvoor gehad het. Tog kan dit moeilik weggeregedeneer word dat die situasie in ons stede en dorpe nou heel onveiliger is as toe. Vrae hierop sou kon wees: 'Hoe was die situasie in die verlede in swart woongebiede (lokasies) in Suid-Afrika? Het die vorige regering nie veilige woongebiede vir witmense geskep, terwyl swartmense nog altyd aan geweld en onveilige situasies blootgestel was nie? Het apartheid nie grootliks bygedra tot hierdie situasie nie? Was daar nie maar altyd geweld, maar witmense was nie daaraan blootgestel nie?' 'n Ander vraag wat uit hierdie onveilige en geweldsituasies spruit, is: 'Wat wil geweld en onveiligheid vir ons kom se van die land waarin ons woon?' Wil dit nie sê dat daar fout is met die samelewing waarin ons woon nie?

**Ansa:** Ek het my toekomsvisie verloor. 'n Mens kan nie te ver in die toekoms in dink nie, want niemand kan voorsien wat more gaan gebeur nie. Jy kan nie beplan vir jou kinders nie, want jy weet nie wat volgende gaan gebeur nie. Ons kan nie vir ons kinders se toekoms beplan nie. Ons weet nie wat met die akademiese standaarde in ons land gaan gebeur nie.

**Tjaart:** Sou julle verkies het dat alles moes bly soos dit was?

**Jaco:** As ek vinnig moet antwoord, sou ek waarskynlik ja sê. Maar saam met verandering kom geleenthede. Ten spyte van al die veranderinge is daar sekere voordele. Swartmense was onderdruk. Ons kan dit tog nie weggeregedeneer nie. Dinge moes verander, maar alle veranderinge was nie goed nie.

**Tjaart:** Nie alle veranderinge was goed nie?

**Jaco:** Nee, ons veiligheidsituasie het baie verander, werkskepping is nie op koers nie...

**Ansa:** Ek dink ook dat verandering moes kom. Dit kon dalk anders gebeur het. Alles het te vinnig gebeur. Niemand was gereed vir die veranderinge nie. Nie die wittes nie, maar ook nie die swartes nie.
Refleksie

Dit is vir witmense dalk maklik om te sê dat swartmense nie gereed was vir verandering nie. Wanneer 'n mens egter luister na die wredehede teenoor swartmense, dan kom die vraag by jou op: Kon verandering te gou gebeur? Een van die slagoffers by die WVK het gesê 'We were treated like garbage: worse even than dogs. Even ants were treated better than us.' (Krog 1998:44). Hierdie dinge laat 'n mens wonder – was verandering nie te laat nie...

Jaco: Ek dink dat die dissipline in skole 'down the drain' is. Veral swart kinders ly hieronder. Ons hoor mos die dinge. Een van my pasiënte is 'n direkteur van onderwys. Sy het aan my genoem dat tagtig persent van die onderwysers van 'n sekere skool in die Noordelike Provinsie eendag afwesig was van skool. Hulle was by 'n onderwysersunievergadering. Dit werk mos nie so nie. Hulle kan hul vergaderings in die middae of aande hou.

Joe and Janie

Tjaart: Is julle van mening dat julle iets verloor het as gevolg van die veranderinge in die land? Sou julle eerder die status quo verkies het?

Joe: Ons het goeie standaarde verloor. Dalk is daar baie Afrikaners wat voel dat hulle hul bevoorregte posisie verloor het. Maar die posisie wat ons as wit Afrikaners gehad het, was nie 'n posisie wat deur ons verdien is nie – ons het dit net gekry. Die vorige regering het ons onregmatig bevoordeel. Op die einde was dit tot ons nadeel en nie tot ons voordeel nie. Die situasie het bygedra om ons swakker te maak, nie sterker nie.

Tjaart: Apartheid was nie aan ons kant nie?


Janie: Ek meen dat ons ons standaarde en sekuriteit verloor het. Maar hier waar ons woon, is dit veilig. (Joe en Janie woon in 'n area wat omheen is met 'n sekuriteitheining. Daar is sekuriteitswagte by die hek en dit dra by daartoe dat hulle veilig voel te midde van die geweldsituasie.)

Tjaart: Ek sien dat julle nie eens diefwering voor die venstrets het nie.

76
Janie: Ons vind dit nie nodig nie. Joe gaan vir tye weg van die huis af vir sy werk, maar ek en die kinders het nog nooit onveilig gevoel nie.

Tjaart: En die status quo?

Joe: Ons kan nooit teruggaan nie! Ons is op hierdie pad. Ons mag nie omdraai nie.

Tjaart: Die Afrikaner trek al weer?

Joe: Die Afrikaner trek al weer...

Refleksie

Is hierdie nog 'n trek? Die Afrikaner se trek na die nuwe Suid-Afrika? Is dit weer 'n 'trekwyse' waarop Afrikaners hulle lewe storie? Daar was die Groot Trek, die trek vanaf die platteland na die stad (Van Jaarsveld 1982:135-136), en nou die trek van 'n ou na 'n nuwe Suid-Afrika.

May en Fred

Tjaart: Is julle van mening dat julle iets verloor het as gevolg van die veranderinge in die land? Sou julle eerder die status quo verkies het?

May: Ons het ons sekuriteit verloor. Dit is nie meer veilig om in Suid-Afrika te woong nie.

Fred: Ons het ons vryheid verloor. Ons voel nie meer veilig nie. As jy ry, kan jou motor gekaap word. In die proses kan jy jou lewe verloor. In die aande moet jy versigtig wees waar jy ry. Jou motor moet te alle tye gesluit wees. Ons moet ons eiendomme omhein. Ons gaan bang bed toe en staan bang op. Ons het ons vreugde en ons spontaneiteit verloor...

May: ... en ons entoesiasme.

Refleksie

Hierdie antwoord van Fred en May bring 'n mens weer by die vraag: Wat wil hulle bekommernis oor hierdie situasie vir ons sê? Is dit dalk die gevolg van die oneweredige verdeling van rykdom en eiendom? Is dit omrede die Eerste- en Derde wêreld hier aan die sui dpunt van Afrika ontniet? Of is dit gewone misdadig? Kon die swartmense altyd spontaan wees? Hoe baie nigte het hulle bang gaan slaap en bang opgestaan – of dalk glad geen slaap gehad nie?
Wat ek dominant gevind het in amper al die egpare se antwoorde was hulle kommer oor die toekoms van hul kinders. Dit blyk duidelik dat hul kinders en die se toekoms vir hierdie egpare baie belangrik is. Die skoolastiese standaarde pla almal en die dissipline in skole was ook aan die orde. Hoe moet die wit Afrikaanse gesin herorganiseer om in die nuwe Suid-Afrika te lewe?

My vraag oor verlies is opgevolg deur ‘n vraag oor rou. ‘Het julle as wit Afrikaners ooit gerou oor julle verliese, dalk die verlies aan status, of het julle dit nooit nodig geag nie?’

3.2.4.2 Rou

Gerhard en Sandra

Gerhard: Vir my was dit nooit nodig om te rou nie. Ek het myself nooit beskou as ‘n persoon met status nie. Ek het nog nooit neergesien op mense bloot op grond van hul velkleur of posisie nie.

Sandra: Wit Afrikaners wat hulleself aangestel het omdat hulle wit is, kan voel dat hulle iets verloor het, maar ek het nog nooit so gevoel nie.

Johan en Hesti

Gerhard: Ons het dit nooit nodig gevind om te rou nie. Die status wat die Afrikaner gehad het, as hy status gehad het, was ‘n vals status. Sy status was aan hom gegee deur die staat. Status behoort verdien te word, nie uitgedeel te word nie.

Hesti: Ek voel hartseer oor dit wat my kinders verloor het...goeie skoolstandaarde, sekuriteit...dalk rou ek...maar ek het nog nooit so daaroor gedink nie.

Rasmus en Dianie

Rasmus: Ek het nooit gerou nie ... Ek kyk nie terug nie, ek kyk vorentoe. Die lewe gaan aan, daar is nie nog tyd om te rou nie.
Refleksie
Hierdie ekpare het wel almal gevoel dat hulle iets verloor het, maar nie almal vind dit nodig om te rou nie. ’n Mens kry die gedagte dat hulle haastig is om met hulle lewens aan te gaan en nie die nut daarvan insien om te rou nie. Weereens wonder ek oor die rol wat hulle finansiële posisies hierin speel. Gec hul finansiële posisies aan hulle in so ’n mate sekuriteit dat hulle nie hulle verliese intens beleef nie? Wat van dié staatsdiensamptenare en bloukraagwerkers? Sou hulle anders hieroor oordeel?

3.2.4.3 Het julle dalk iets gewen?
My vrae oor verlies en rou is verder opgevolg deur ’n vraag waarna Tamm (1987:167-181) verwys as ’n onverwags-konteksveranderingsvraag: ‘Wat het julle gewen as gevolg van die veranderinge wat plaasgevind het?’ Hierdie vraag moes die skrywe van die alternatiewe storie aanhelp... en dan die vraag ‘Sou julle graag hierdie oorwinning of wins wou vier?’

Sandra en Gerhard

Sandra: Ons het meer tyd as ’n gesin saam begin spandeer.

Gerhard: As gesin is ons baie nader aan mekaar. Ons doen meer dinge saam. Die band tussen ons het sterker geword.

Johan en Hesti

Johan: As gesin het ons sterker geword en weereens besef dat ons mekaar nodig het. Hierdie veranderinge het ook ’n invloed op ons gemeente gehad – die gemeenskap tussen ons het verryk.

Hesti: Ons menseverhoudinge het verbeter... en ons het opgehou om op krediet te leef (Lag). Ons probeer soveel as moontlik kontant leef. Ons oefen ook strenger finansiële kontrole oor ons gesinsbegroting uit.

Tjaart: Dit klink vir my na iets wat ’n mens behoort te vier...solank dit net nie te veel kos nie (Ons lag lekker saam).
**Ansa en Jaco**

**Ansa:** Geestelik het ons beslis gebaat. My verhouding met God is veel meer intens. Daarby het ek ook baie respek vir swartmense bygekry. Jaco het finansiële in sy beroep gebaat. Swart vroue het baie meer vrymoedigheid om na Jaco toe te kom.

**Jaco:** Daar is 'n groeiende samehorigheidsgevoel, nie alleen onder Afrikaners nie, maar onder alle mense van Suid-Afrika. Sport-speel 'n groot rol in die versoeningsproses. Tog dink ek dat daar heelwat Afrikaners is wat worstel met al die veranderinge. Sommige van hulle sal siker nooit aanpas nie. Hulle voel bedreigd.

**Joe en Janie**

**Joe:** Ons is meer volwasse. Ons is vollediger mense. Ons het onsself geïsoleer. Dit het ons armer gemaak. Verandering beteken ook om iets te wen. Die wyse waarop 'n mens na verandering kyk, sal bepaal of 'n mens dit as 'n verlies of as 'n wins beskou. Ons kan baie by swartmense en hulle kultuur leer. Ons het emosioneel verarm omdat ons onsself geïsoleer het.

**Janie:** Wat het ek gewen? (dink 'n rukkie) ... Ek het geleer om te vergewe. Ek het meer verdraagsaam geword. Wanneer ek dink aan al die dinge wat oor die afgelope klompjie jare gebeur het...my ouers sou dit nie kon vat nie, maar ons het.

**Fred en May**

Fred en May het nie hierdie optimisme met die ander deelnemers gedeel nie. Hulle het die effek van verandering veel meer intens beleef.

**Fred:** Ons het net mooi niks gewen nie. Sweet blow bugger all...*(Glimlag)*. Ek dink daar is baie mense wat werlik gebaat het by die veranderinge. Net die 'fat cats' het finansiële gebaat. Die mense op grondvlak verloor al die pad. Wit, swart en bruin...

**May:** Ek het gewen *(Glimlag breed)*. Ek het bekommernisse en plooie bygekry. Baie swartes het goed gebaat, en...goed vir hulle...dit was hoog tyd. Waaroor ek nou bekommerd is, is die omgekeerde diskriminasie...ons velkleur is nou weer nie reg nie. Plaas dat ons leer uit die foutie van die
verlede. Ons moet almal net Suid-Afrikaners wees met gelyke kans, en geleentheede.

3.2.4.4 Viering

My volgende vrae het gehandel oor viering. Is hulle lief om oorwinnings te vier? Het hulle dit al oorweeg om hulle oorwinnings op enige wyse te vier?

Hierdie voorstel was vir die deelnemers vreemd. Min van hulle het dit nodig geag om hulle oorwinnings te vier. Maar viering is 'n ritueel wat 'n mens kan help om jou oorwinnings te internaliseer. Hierdie vieringsritueel kan ook 'n belangrike bydrae maak om mense oor die moeilike drempels in hulle lewe te help. Rituele is van groot waarde en kan 'n groot rol speel om mense te help om verandering te aanvaar (Imber-Black 1989:149).

Sandra en Gerhard

Tjaart: Hoe vier julle julle oorwinnings?

Sandra: Met 'n groot gejuig! Ons hou daarvan om saam met 'n paar vriende fees te vier.

Gerhard: Ons is geen 'party animals' nie, maar ons geniet om saam met 'n paar goeie vriende iets te vier. Maar ons het nog nooit daaraan gedink om hierdie oorwinnings te vier nie.

Tjaart: Het julle 'n paar idees?

Gerhard: Ons sal oor hierdie ons moet gaan dink.

Hesti en Johan

Hesti: Ons vier alles! *(Lag)*. Verjaardae, huweliksherdenkings…alles. Maar ons is nie 'party animals' nie. Ons hou van klein groepies. Toe ons jonger was, was dit anders – maar ons het verander.

Tjaart: Hoekom maak julle nie 'n punt daarvan om julle oorwinnings te vier nie?

Johan: Baie goeie idee! *(Hy verdwyn en verskyn weer 'n paar minute later met 'n botel port en 'n breë glimlag op sy gesig. Ons vier hulle oorwinnings.)*
Ansa en Jaco

Ansa: Ons beskou onself nie as 'n vierende gesin nie. Tog dink ek dat daar baie goed is wat ons vier – ons noem dit net iets anders.

Jaco: Ja, ons vier sekere gebeurtenisse, soos verjaarsdae en huweliksherdenkings. Ons vier sekere goed wel, maar ons is geen 'party' wat 'n plek soek om te gebeur nie. Ons is maar baie huislik. Maar ons het nog nooit daaraan gedink om ons oorwinnings te vier nie. Dalk is dit iets waaraan ons moet dink.

Refeleksië

Viering is 'n aspek van Afrikaners se lewe wat baie afgewater is. Baie min van die deelnemers ag die viering van oorwinnings in hulle lewens nodig. Twee persone het gesê dat hulle gesinne geen 'party animals' is nie, terwyl een persoon gesê het dat hulle nie 'n 'party' is wat 'n plek soek om te gebeur nie. Waarderende selfrefleksië wat in viering uitmond, kan waardevol wees in die internalisering van oorwinnings. Viering is 'n belangrike ritueel in die internalisering van oorwinnings. Baie min deelnemers sien egter die nut van viering in.

3.2.5 Simbole en simboliek

Ek het nie alleen 'n vraag gevra oor viering as 'n ritueel om die moeilike hindernisse of drempels in die lewe te oorkom nie. Ek het ook 'n vraag oor simboliek as ritueel gevra. Hier het ek na voorbeeldlike verwys sodat deelnemers 'n moontlike idee kon vorm: 'Wat van die brand van die ou vlag of die opskeur van "Die Stem"?' Uit die reaksies van die persone blyk dit dat simbole nie werklik geag word nie.

Gerhard en Sandra

Tjaart: Het julle al die uitvoer van sekere simboliese handelinge gedink om julle te help om die ou dinge agter te laat?

Gerhard: Simboliese handeling?

Tjaart: Ja, soos die opskeur van die stem of die brand van die vorige landsvlag.

Gerhard: Ek sal glad nie daarvan hou nie. Hierdie is simbole uit ons verlede. Ek is nie skaam vir hierdie simbole nie. Dit beteken nie dat ek alles
goedkeur wat in die verlede gebeur het nie. Maar radikale handelinge soos hierdie.....nee.

Tjaart: Wat sou ‘n aanvaarbare simboliese handeling wees om die verlede vaarwel toe te roep?

Gerhard: Vir my sou dit ‘n mooi simboliese handeling wees as ‘n groep Afrikaners byvoorbeeld vir pres. Mandela sou kry om hulle op 16 Desember, toe te spreek. Dit sal ook ‘n besondere simboliese handeling wees as ‘n groep swart Suid-Afrikaners ‘n wit Afrikaanse leier sou kry om hulle op 16 Junie toe te spreek. (16 Desember staan bekend as Versoeningsdag, en het voortaan bekend gestaan as Gelofedag terwyl 16 Junie bekend staan as Jeugdag, voorheen bekend as Sowetodag.)

Johan en Hesti

Johan: Ons kyk nie terug nie, ons kyk vorentoe. Ons bekommer ons nie baie oor die verlede nie – ons kan niks daaraan doen nie. Dit is geskiedenis. Maar aan die toekoms kan ons ‘n verskil maak.

Tjaart: Dit is vir julle nie belangrik waar julle vandaan kom nie, maar waarheen julle op pad is?

Johan: Die verlede is verby. Daar is foute gemaak. Die vraag is eerder – hoe kan ons die foute van die verlede in die toekoms regmaak.

Tjaart: Vir jou sal sulke simboliese handelinge onnodig wees.

Johan: Ek dink so...

Tjaart: Is daar iets anders wat julle graag sou wou probeer om die wegbeweeg van die ‘ou’ Suid-Afrika te simboliseer.

Johan: Ek hoop dat ons lewens simbolies is van ons gewilligheid om te verander. Ons het nog altyd baie swart werkers in diens gehad. Ons het baie swart kliente. Daarom het ons besluit om ‘n swart vrou by ontvangs aan te stel. Tegnig persent van ons kliente is swart. Ons is in ‘n provinsie waar meer as sewe-en-negentig persent mense swartmense is.

Hesti: Toe ons huishulp se kind verjaar het, het ek besluit om vir haar ‘n partytjie te hou. My ervaring was dat sy baie verander het as gevolg van hierdie daad.
Refleksie
Die aanstel van 'n swartvrou by ontvangs kan deur swartmense as 'tokenisme' beskou word. Hierdie aanstelling kan vertolk word as 'n simboliese handeling ter wille van besigheid.

3.2.6 Wat is die rol van humor in julle lewens?
Afrikaners is oor die algemene baie humoristies. Daar is gedurig grappe wat die rondte doen. Afrikaners maak soms grappe oor baie ernstige sake, byvoorbeeld nasionale rampes, die politiek, asook oor sporthelder. Humor is een van die Afrikaner se belangrikste rituele en help hom/haar baie mal oor daardie moeilike hindernisse van die lewe. Humor dra by tot Afrikaners se genesing. Humor is na my mening nie alleen 'n baie bruikbare ritueel nie, maar ook baie nuttig om die skrywe van die alternatiewe storie aan te help. Humor help ons om die ander storie raak te sien en te vertel. Hierdie ander storie bestaan. Die ander ‘not yet said’ (Anderson & Goolishian 1992:3) storie word op 'n humoristiese wyse aangebied, maar die alternatiewe storie word soms deur die gebrek aan humor verdring. Ons verwys na harde politieke realiteite op humoristiese wyses, en dit help ons om die nuwe Suid-Afrika makliker te aanvaar. Ek dink aan die boekie ‘Die nuwe Suid-Afrika en ander liegestories’ deur Pieter Schoombee (1992). In die boekie is daar grappe oor Terreblanche, Tutu, Botha, De Klerk, Mandela, die ANC, NP, DP en vele meer. Humor help ons om die ander storie raak te sien en deel van ons lewens te maak.

Johan en Hesti
Tjaart: Watter rol speel humor in jul lewens? Hoe is humor aan julle kant om julle te help om verandering te hanteer?
Johan: Humor speel 'n groot rol in ons lewens (Lag). Humor help ons om makliker aan te pas. Dit is wanneer 'n mens terugkyk na gebeure of 'n situasie dat 'n mens die humor daarin kan raaksien (kort stilte)...en kan agterkom watter rol humor daarin speel. Ons moet leer om humor in meer dinge raak te sien. Ons moet leer om vir onnsself te lag.
Tjaart: Afrikaners is bekend daarvoor dat hulle oor alles grappe maak...die politiek, rampes, helde... Humor blyk aan ons kant te wees?
Hesti: Ja. Ons besef nie altyd hoe belangrik humor is nie. Sommige mense sal sê dat ons ligsinnig is omdat ons soveel humor in dinge raaksien, maar dit help ons om te oorleef.

Johan: Om te grap oor ernstige dinge is om dit in geskenkpapier toe te draai. Humor verander die aanbieding van verandering.

Tjaart: Ek het nou iets by jou geleer. Dit is 'n mooi manier om dit te stel. Ek het nog nooit so daaroor gedink nie.

Refleksie


Tjaart: Humor is aan julle kant. Wat is nog aan julle kant?

Hesti: Ek het hierdie stem in nty wat se: Ons kom al 'n lang pad. Ons sal nie gaan le nie. Ons sal 'n plan maak.

Tjaart: Die Afrikaner het 'n geskiedenis van opstaan – nie een van bly te nie. Is die verskyningsvermoë aan die kant van die Afrikaner?

Hesti: Ek glo so. As 'n mens na die Afrikaner se geskiedenis kyk – en hoe ons bedreig is…dan kan die Afrikaner vasbyt en aan die ander kant uitkom. Op 16 Desember gee ons ook aan God die eer vir sy beskerming van die Afrikaner. Daarmee wil ek nie suggereer dat God net aan die kant van die wit Afrikaner is nie. God is aan die kant van sy kinders.

Refleksie

Dit blyk dat die Afrikaner se geskiedenis 'n groot rol speel in hoe Afrikaners vandag steeds na hulself kyk. Die situasie van vandag herinner baie Afrikaners aan die verlede. Die verlede, met die Afrikaner se oorlewing is deel van die Afrikaner se alternatiewe storie. Baie hou aan die geskiedenis van die Afrikaner vas. In die geval van Hesti is dit ook so. Ons situasie van vandag herinner baie Afrikaners aan die geskiedenis van die Afrikaner. Soms is dit juist die gedagte aan die verlede en hoe God in die geskiedenis
van die Afrikaner ingegraaf het, wat maak dat hulle weer vorentoe kan kyk en aangaan met hul lewens.

Johan: Dit blyk ook dat die omstandighede in ons land die Afrikaner dwing om sy individualistiese denke te laat vaar en vir 'n verandering saam te staan.

Tjaart: Die enigste tyd wat die Afrikaner kon saamstaan was op die skip van Ceylon af -- daar was nie plek om te sit nie! *(Ons lag lekker saam)*

Hesti: Die Afrikaner is 'n planmaker.

Tjaart: 'n Boer maak 'n plan?

Hesti: 'n Boer maak 'n plan!

Jaco en Ansa

In reaksie op hierdie vraag het Jaco en Ansa soos volg gereageer ...

Jaco: Die rede hoekom Ansa met my getrou het, was oor my humorsin. *(Lag)*. Sy kon aan niks anders dink nie *(Ons lag nog meer)*.

Ansa: Toe ek vir Jaco ontmoet het, was hy niks vir die oog nie! *(Now lag ons eers)*.

Jaco: Alle grappies op 'n stokkie...Humor is een van die hoekstene van ons verhouding. Sommige mense sê ons is ligsinnig! Daar is min dinge wat ons werklik bekummer.

Ansa: Kyk, ons het ons moeilike tye gehad. Maar vandag grap ons selfs daaroor. Toe ons in daardie moeilike situasies was, kon ons nie daaroor lag nie -- toe was dit seer sake...maar vandag kan ons daaroor lag.

Jaco: Ons het darem wonderlike tye ook gehad.

Refleksie

In die geval van Jaco en Ansa was humor 'n teenmiddel wat hulle gehelp het om te oorleef in moeilike tye. Humor is rituele in gesonde families *(Roberto 1992:30,36)*. In hierdie gesin blyk dit ook waar te wees. Humor is beslis aan hulle kant. Louw *(1982:192)* skrywe:

*In sy boek 'The feast of fools' sê Harvey Cox dat ons geld-georiënteerde maatskappy die wedergeboorte van feestelikheid en ekspressiewe vreugde benodig. Die Westerse mens het in sy soek na welvaart geestelik verarm. Hy moes die vitale aspekte van sy bestaan inboet.*
ter while van die funksionele....Lag en vreugde besit 'n liggaamlike dimensie. Wanneer 'n persoon lag, vind daar gewoonlik 'n afname in die spanning van die liggaamspiere plaas....Die beweging rondom die middelrif beïnvloed die nabyliggende organe. Huil funksies word verhoog en 'n beter gevoel stroom die liggaam binne. Tegelykertyd word die bloedsirkulasie deur spierbeweging bespoedig. Die asembhaling neem toe en 'n styging in bloeddruk vind plaas. Die resultaat is 'n toestand van euforie of welbehoe.

Humor is 'n ‘teenmiddel’ teen angs wat mense kan help om te oorleef in snel veranderende tye. Dit is gesond en genesend om te lag. Humor kan spanning verlig, ondersteun en perspektief bied. Mense voel gewoonlik gemaklik in die geselskap van humor.

Joe and Janie

Joe: Ek is mal oor goeie humor. Ek geniet humor geweldig. Maar ek is nie 'n grapverteller nie.

Janie: Ons waardeer 'n goeie grap.

Joe: Wanneer 'n mens 'n huweliksonthaal bywoon waar daar grappe vertel word, dan dra dit by tot 'n lighartige atmosfeer. Humor laat mense ontspan. Maar ek het 'n groot probleem met vuil of banale grappe.

Tjaart: Sommige grappe is ook onsensitief...

Joe: Ja, baie! Grappe oor die Jode en die Duitsers en oor die ou en die nuwe Suid-Afrika.

Refleksie

Dit bly duidelik dat humor in al hierdie gesinne se lewens 'n groot rol speel. Hierdie egpare ag humor aan hulle kant. Humor werk vir hulle. Humor is 'n teenmiddel teen die angs wat verandering kan meebreng. Humor help hulle oor die hindernisse in die lewe.

3.2.7 Wat is die rol van geloof in julle lewens en hoe sien julle julle roeping as Christene in die nuwe Suid-Afrika?

Al die deelnemers is lidmate van die Nederduitsge Gereformeerde Kerk en bely dat hulle Christene is. Daarom was dit vir my as navorser belangrik om 'n vraag te vra oor die
rol van geloof in hulle lewens. Die vraag ‘Watter rol speel geloof in julle lewens?’ is aan hulle gevra.

Johan en Hesti

Johan: Geloof speel ‘n baie groot rol in ons lewens. Dit bind ons aan mekaar, nie alleen as ‘n gesin nie, maar ook as gemeente en gemeenskap. Dit speel ‘n rol in die wyse waarop ek my besigheid bedryf. Ek pas Christelike norme en standaarde in my besigheid toe.

Hesti: Dit is gerusstellend om te weet dat ons God se kinders is, en dat Hy ons oppas. Hoe moeiliker die omstandighede, hoe sterk hou ons aan God was. Ons glo dat God ‘n groter plan het.

Johan: God ken die toekoms. Hy was reeds daar.

Hesti: Ek dink nie dit is moontlik om deur al die veranderinge te gaan sonder geloof nie. ‘n Mens kan nie in jouself geanker wees nie.

Tjaart: ‘n Bootsman gooi nie die anker op sy eie boot se dek uit nie?

Hesti: Nie juist nie (Lag).

Tjaart: Terwyl ons praat oor geloof – wat beteken dit vir julle as Christene om ‘n roeping in Suid-Afrika te hê?

Johan: Om ‘n Christelike roeping in Suid-Afrika te hê?.... (Stilte) ...Om so te lewe dat dit vir ander mense moontlik is om hier te lewe... Om positief te bly en ‘n bydrae te maak. Ek wil hê ander mense moet na my kyk en sé: Hei, hierdie ou is anders...wat maak hom anders? Hy is so positief...hoekom?

Hesti: Ek sien my roeping as Christen daarin dat ek alle mense soos mense moet behandel...om op te tree op so ‘n wyse dat ek mense nie hulle menswaardigheid ontrieem nie. Ons moet aan ander doen soos wat ons wil hê hulle aan ons moet doen.

Tjaart: Om vir ander mense lewe moontlik te maak? Om verantwoordelik te lewe?

Hesti: Ja, ek dink ons moet die verantwoordelikheid aanvaar om ‘n verskil te maak. Ek kan ‘n verskil maak. Dit help nie ek wag vir iemand anders om dit te doen nie...ek moet. Ons huishulp wou ‘n kursus doen om te kwalifiseer as haarkapper. Ons gee haar die tyd af en betaal vir die kursus.
Waarskynlik gaan ons haar dienste verloor. Maar as sy so vir haarself 'n beter lewe kan maak, goed vir haar.

**Johan:** Ek kan net nie glo hoe rassistic sommige mense tog nie. Ons is almal interafhanklik van mekaar.

**Tjaart:** Ons het mekaar nodig...amper soos in 'n huwelik?

**Johan:** Ons moet die mense wat agtergebleef het saam met ons neem.

**Tjaart:** Die koek is groot genoeg vir almal?

**Johan:** Verseker - hoekom moet sommige mense net die krummels kry?

**Ansa en Jaco**

**Ansa:** As ons oor geloof begin praat, is ek nogal baie naïef. Ek glo soos 'n kind. Ek glo dat God in beheer is en dat Hy 'n groter plan het. Gelooi speel 'n groter rol in ons lewens.

**Jaco:** ... en in ons huwelik. Ons bid elke aand saam. *(Kyk na Ansa)*

Onthou daardie aand toe ek jou geknyp het terwyl jy nog gebid het? *(Ons lag te lekker)*. Ons lees ook saam Bybel. Ons geloof in God is ons hoeksteen. Daar is twee dinge wat ons saamdoen wat ek baie belangrik ag. Die een is Bybellees en bid, en die ander is om saam te bad.

**Tjaart:** In julle gesin speel geloof 'n ankerrol?

**Jaco:** Ja.

**Ansa:** 'n Mens sal moeilik in ons konteks kan oorleef sonder geloof in God.

**Tjaart:** Watter rol speel geloof in terme van al die veranderinge in die land?

**Ansa:** Ek bly maar naïef. Ons is nie baie rasioneel oor geloof nie. God is in beheer...dit is dit.

**Jaco:** Dit maak alles minder gekompliseerd - minder vrae, minder bekommernis. God sien die groter prentjie.

**Tjaart:** Maar ons het ook 'n verantwoordelikheid?

**Jaco:** O ja! Ons moet optree in ooreenstemming met wat God wil.

**Tjaart:** Is dit diezelfde as ons roeping as Christene?

**Jaco:** Ja

**Tjaart:** Julle roeping - wil julle deel?
Jaco: My roeping as Christen is gewoon om sensitief te wees vir ander mense se behoeftes en beskouings. Ek moet ander mense respekteer en hulle as gelykes beskou – nie as minderwaardig nie.

Tjaart: Is misbruik die teenoorgestelde van sensitiviteit en respek?

Ansa: Ja! Ons het gisteraand sel gehad (Die gemeente se lidmate het hulself in selle georganiseer). Ons het met mekaar gedeel dat ander mense ons soos brewe of boeke lees. Ons lewens moet getuig van die feit dat ons Christene is.

Tjaart: Jy gebruik die metafoor van 'n brief. Wat is dit wat julle graag wil het ander moet lees as hulle na julle kyk? Wat moet in julle boeke of brewe staan?

Jaco: Om soos Jesus te wees. Ek onthou toe ek 'n kind was en die man van die apteek is daar om medisyne af te lewer, dan het ek geskree: 'Ma die apteek is hier!' Dit is nie die apteek wat by die deur was nie, maar die apteek se verteenwoordiger. As mense na ons kyk en met ons in aanraking kom, moet hulle kan sê: 'Jesus was hier'. Ons is Jesus se verteenwoordigers – ons moet Hom verteenwoordig. Ons is sy brewe, gereed om gelees te word.

Joe en Janie

Joe: Geloof in God speel 'n groot rol in ons lewens. Ons glo dat elkeen na die beeld van God geskep is. Daarom moet ons mekaar liefhê. Ek moet myself die vraag afvra – 'Is ek die ander persoon se naaste?' Ons moet nederig bly... nie te veel van onnsself dink nie. Ons is almal mense en ons moet mekaar menswaardig behandel, ongeag status, kultuur, kleur...

Janie: Ons het al hierdie brug oorgesteek, al het ons anders grootgeword.

Tjaart: En julle het self besluit om die brug oor te steek?

Janie: Dit was ons eie besluit.

Tjaart: Dit sê nogal iets van julle... Wat?

Janie: Ons het baie gevorder. Ons het baie gegroei. Hierdie brûe wat ons oorgesteek het, sal dit vir ons kinders nog makliker maak.

Tjaart: Julle het hierdie brug oorgesteek. Is daar nog ander brûe wat julle graag wil oorstee?
Janie: Ja! Om die gesag van die nuwe regering te aanvaar *(Glimlag)*.

Tjaart: Julie kom al 'n ver pad. Ons is kinders van apartheid. Hoe het julle dit reggekry om hierdie skuiwe tc maak?

Janie: Ons het baie gegroei.

Joe: Ons was ook realisties. Daar is geen ander pad nie. Ons omstandighede was 'n tydbom – gereed om te ontplof.

**Refleksie**

Hierdie vraag oor geloof het my laat wonder of geloof ook as ritueel vir mense werk. As rituele mense oor daardie moeilike hindernisse, daardie moeilike drempels in die lewe help, dan voldoen geloof aan die vereiste. As geloof in God hierdie deelnemers help om verandering te aanvaar as God se groter plan, dan wil dit lyk asof geloof aan hulle kant is en as ritueel ageer. Gelooof help hierdie deelnemers oor daardie moeilike drempels. Gelooof in God help hierdie deelnemers om die oregange van een fase na 'n ander fase te maak. Kan ons nie aan geloof as 'n ritueel dink nie? Om Bybel te lees en te bid kan selfs ook as rituele gesien word. Jaco en Ansa se klem hierop en hoe dit vir hulle werk, laat my hieroor dink. Benewens die feit dat Bybellees en gebed vir Jaco en Ansa deel uitmaak van hulle verhouding met God, speel dit ook 'n bepalende rol om hulle te help om verandering te aanvaar.

**3.2.8 Sê nou maar julle was 'n swart gesin?**

Dit is in ons natuur dat ons dinge vanuit ons eie perspektief bekyk. Ons eie stories is dominant. Dit maak dat ons nie maklik die ander se storie hoor of sien nie. Dit was sekerlik ook die Afrikaner se probleem, maar ook dié van die ander inwoners van Suid-Afrika. Die meeste Afrikaners het dinge net vanuit hul eie storie bekyk. Hierdie eensydige kyk het hul sensitiwiteit vir die behoeftes van ander mense in Suid-Afrika weggeneem. Hierdie onvermoë om ander se storie te verstaan, die onwilligheid om na ander se storie te luister, het my hierdie vraag laat vra: 'Sê maar julle was 'n swart gesin, hoe sou julle die veranderinge belewe het?' Hierdie vraag spekuleer wel oor die ervarings en belewenisse van swartmense, maar die doel met die vraag is die herskrywe van die 'eie' storie. 'n Storie van sensitiwiteit, aanspreeklikheid en liefde...
Gerhard en Sandra

Gerhard: As ek swart was ... (Dink 'n bietjie) Ek sou dit positief belewe het. Daar het baie mooi dinge vir swartmense uit die veranderinge gevloeie... menswaardigheid, 'n stem, huise, elektrisiteit, water... Aan die ander kant sou ek ook ongelukkig gewees het oor die mense wat verkiesingsbeloftes gemaak het wat hulle nie nagekome het nie. Daar is baie mense wat hulself bevoordeel ten koste van die swart massa. Daar is baie wat in hoë poste aangestel is, wat groot salarisse verdien...

Tjaart: Dit was dieselfde met die vorige regering.

Gerhard: Ongetwyfeld.

Sandra: As ek swart was en ek mysel uitgelig uit die situasie uit, dan sou ek trots daarop gewees het. Tydens die apartheidsjare was dit dieselfde - mense is ook in posisies aangestel waar hulle nie moes wees nie, en waarvoor hulle nie toegerus was nie. Nou is dit net andersom. En die groot massa kry swaar. Mense misbruik hulle mag. Die massa stem vir hulle, maar hulle help nie altyd die massa nie.

Hesti en Johan

Hesti: Johan is altyd positief, maar ons swart werknemers het nooit die voordeel van al die veranderinge gekry nie. Hulle lyk salig onbewus van alles wat in die land gebeur. Hulle is maar steeds op dieselfde ou paaie.

Johan: Ek sien al die moontlikhede raak. Die voordele is daar vir al die swartmense, maar nie almal maak 'gebruik' (Maak aanhalingstekens met sy vingers) daarvan nie. Baie swartmense is nog steeds arm. Maar as ek swart was, dan dink ek die veranderinge sou goed gewees het. Hulle was altyd tweederangse burgers.

Dianie en Rasmus

Dianie: Aanvanklik sou ek baie verlig gewees het. Maar die beloftes wat aan hulle gemaak is, het nie gematerialiseer nie... Ek dink daar is baie swartmense wat terugverlang na die sekeriteit van die verlede. Dit is waarskynlik ons skuld - Ons het hulle en onself nooit aan verandering blootgestel nie. Apartheid het alles gevries. Nou gebeur alles so vinnig.
Maar die swart kinders geniet hierdie veranderinge. Daar is vir hulle baie geleenthede...universiteit, sport...

**Refleksie**

Dalk sou 'n mens - soos van die deelnemers - kon redeneer dat sommige swartmense terugverlang na die verlede. Die vraag is: Wat is swartmense se mening hieroor? Verandering kan onsekerheid en ongemak veroorsaak...maar dat daar baie magsmisbruik, geweld, onmenswaardige optrede en onreg in die verlede was, kan nie weggeredeneer word nie. Vir sommige swartmense was die veranderinge egter te laat...Ek noem twee gevalle uit Antjie Krog se boek 'The country of my skull':

Dirk Coetzee het getuig hoe hy en sy makkers Kondile vermoor het. Krog (1998:60) berig:

> We gave Kondile his spiked drink. After twenty minutes he sat down uneasily...then he fell over backward...Two of the younger constables...made a fire...A man, tall with blond hair, took his Makarov pistol with a silencer and shot him on top of his head. His body gave a short jerk....The burning of a body on an open fire takes seven hours. Whilst that happened we were drinking and braaing next to the fire...The fleshier parts of the body take longer...that's why we frequently had to turn the buttocks and thighs of Kondile...by the morning we raked through the ashes to see that no piece of bone or teeth was left. Then we all went our own ways.

Thenjiwe Mthinso, voorsitter van die 'Gender Commission', getuig in haar openingstoespraak (In Krog 1998, 178-9):

> Behind every woman's encounter with the Security Branch and the police lurked the possibility of sexual abuse and rape....You had to strip in front of a whole range of policemen making remarks about your body. Woman had to do star-jumps naked, breasts flying, Fallopian tubes were flooded with water until they burst, rats were pushed into vaginas...

Was verandering vir hierdie mense en hulle families te gou? Vir hulle was dit te laat. Hulle was sonder stem gewees, hulle is nie gehoor nie. Voor die Waarheids- en Versoeningskommissie het hulle stemme die openbare diskoers binnegekom. Hulle het met almal gepraat wat bereid was om te luister (Krog 1998:vii).
Om te se verandering was te vinnig, of verandering is nie goed vir mense nie, is 'n mite. Dit is 'n sameswering wat voorgee dat dinge anders is as wat dit in werklikheid is. Mites is nie nuttig in die herskrywe van alternatiewe stories nie – maar laat ons eerder vasvries in die dominante stories van die verlede. Natuurlik wil ons ook dinge waaroor ons skaam is met mites verberg. Die informasie wat hierdie mite daag, word dan verswyg. Hierdie informasie wat die skrywe van die alternatiewe verhaal aanmoedig, is tydens die sittings van die WVK vertel.

Rasmus: Baie swartmense het verwagtinge gehad wat nie bevredig is nie. Die swartmense wat ek daagliks sien, voel ontrugter en om die bos gelei. Beloftes is nie nagekomen nie.

Refleksie

Uit Dianie en Rasmus se reaksies wil dit toegeweek of daar twee stories oor die verandering vertel kan word. Die een storie is een van bevryding, menswaardigheid, geregtigheid en nuwe lewe. Die ander storie is een van beloftes wat nie nagekomen is nie en die misbruik van mag.

Jaco en Ansa

Tjaart: Sê maar julle was 'n swart gesin, hoe sou julle die veranderinge belewe het?

Jaco: Positief! (Lag)

Ansa: Ek wonder tog. Ek dink dit hang af van wat jou posisie was. Die tuiniers en huishulpe is baie gefrustreerd. Daar is beloftes aan hulle gemaak wat nie nagekomen is nie. In die 'meantime' is daar 'n klomp swartes wat al die pad bank toe lag...die Fat Cats (Ansa het 'n Bybelstudiegroep vir tuiniers en huishulpe).

Jaco: 'n Mens moet emosioneel gereed wees vir verandering. Dinge het te vinnig gebeur en mense was nie almal emosioneel gereed nie.

Janie en Joe

Tjaart: Sê maar julle was 'n swart gesin, hoe sou julle die veranderinge belewe het?
**Janie:** Ek sou baie positief gevoel het. Ons het nou 'n demokrasie en die meerderheid, my mense, regeer my nou. Maar ek sou ook my twyfel hê. Daar is baie beloftes gemaak wat nie nagekome is nie. Dinge soos huise, water en elektrisiteit. Maar oor die algemeen sal ek goed voel oor die veranderinge.

**Joe:** Ek dink dat swartmense die veranderinge baie goed hanteer. As ek behandel was soos hulle behandel was, dan sou ek baie anders gereageer het...*(Stilte)*. Ek sou baie aggressief opgetree het, baie meer as hulle.

Verseker is daar baie swartmense wat wraakgedagtes teenoor die Afrikaner, die vorige regering, die polisie en die veiligheidsmagte. Ons kan van die swartmense leer. Ons Afrikaners het griewe teen die Engelse in ons rondgedra vir jare. Sommige Afrikaners is nog kwaad vir Dingaan! *(Koning van die Zoeloes wat die Voortrekkers aangeval het – hierdie stryd word die 'Slag van Bloedrivier' genoem.)*

**Refleksie**

Joe noem die aspekt dat ons by swartmense kan leer oor verandering, asook van die feit dat baie van hulle verandering baie goed hanteer. Hierdie woorde het my tog laat wonder oor die stryd van die onderdrukte. Ek dink daar is min Afrikaners wat werkelik 'n besef het van die wreedhede wat gepleeg is in die naam van geregtigheid en veiligheid. Dan sê hulle maklik dat alles te vinnig gebeur het.

Daar is die wat sê swartmense ly steeds. Hierdie lyding blyk meer op materiële vlak te wees. Dalk sê dit meer van dié wat dit sê, en van die welvaartsdiskoers waarin hulle hul bevind. Vanuit 'n menswaardigheidsoogpunt gaan dit ooglopend beter.

Ek het ook gewonder oor die dra van griewe wat Joe genoem het. Hierdie dra van griewe blyk deel van baie Afrikaners se dominante verhaal te wees. Jare na die Groot Trek van 1836, die Anglo-Boeroorlog van 1899-1902 en die 1914 Rebellie het Afrikaners nog steeds wrokke en griewe teen die Britte in hulle gedra.

**Joe:** Mense raak maklik krities oor die nuwe regering. Ons mag seker krities wees.
**Refleksie**

Volgens Du Preez is een van die Afrikaners se mites: Outoriteit mag nie bevraagteken word nie (Adam & Moodley 1986:247). Ons is geleer om respek te hê vir ons ouers, die regering, onderwysers, trouens almal in gesagsposisies. Wie hierdie mite daag en nuwe opsies eksplorereer, bevorder die skrywe van 'n alternatiewe storie. Die Afrikaner moet meer krities wees en hierdie mites onthul en bevraagteken. Daar moet na nuwe mites gesoek word wat die alternatiewe verhaal kan voed en versterk.

**Joe:** Dit is aanvaarbaar om krities teenoor die regering te wees. Maar as Christene moet ons hulle eerbiedig en vir hulle bid. Net soos wat ons dit met die vorige regering gedoen het, moet ons dit ook met die huidige regering doen. God het hulle aan bewind geplaas. Dit is hoe ons as Christene glo. Baie wreedhede deur die vorige regering word nou oopgekrap voor die WVK. Ons het hulle geglo, alles wat hulle aan ons vertel het geglo, en ons het hulle blinde oë gevolg. Hulle het ons vir 'n 'ride' geval. Ons het hulle geglo en kyk wat hulle gedoen. Ons het hulle nie bevraagteken nie. Ons was nie krities nie. Ons is so geleer. Hulle het blatant vir ons gelied. Daarom eis ons deursigtheid van die nuwe regering. Geheime werk nie. Die bevindinge van die WVK verstom my. As 'n mens van al die wreedhede boor, kan ons net tot een gevolgtrekking kom – daardie mense wat dit gedoen het, is nie mense nie – hulle is diere...barbare. Dit is wanneer 'n mens dinge soos hierdie boor dat 'n mens besef – alles wat nou onder die nuwe regering gebeur is nie sleg nie. Daar is baie goeie ook. Baie wreed en onmenslike goed was gedoen onder die vaandel van geregtigheid en reg. Onder die vaandel van apartheid is verskriklike goed gedoen. Die vorige konstitusie het 'n treffende aanhef gehad ...iets oor die Almagtige God en ons afhanklikheid van Hom...maar dit is waar dit gestop het. Dit is 'n skande – al die goed wat die vorige regering gedoen het.

**Janie:** Ons was nie bewus van al die dinge nie – daar was groot geheimhouding.

**Joe:** Ons het hulle geglo. Hulle het hierdie Christelike 'image' gehad. Christelik-Nasionale opvoeding, 'n Christelike land: Ek het nooit gedink
dat hulle hierdie dinge kon doen nie. Sittings in die parlement is met Skriflesing en gebed geopen en met gebed afgesluit. Maar dit is waar die Christelike deel geëindig het. Baie van die goed wat tussenin gebeur het, was geensins Christelik nie.

Refleksie
Die kwessie van geheimhouding het hier ter sprake gekom. As daar eerder hieroor gepraat is, sou baie minder mense gely het as gevolg van dit wat agter 'geslote deure' gebeur het. Hierdie geheime was vernietigend. Al die deelnemers het gesê: 'Ons het hierdie dinge nie geweet nie'. Geen wonder dat Friedman (1985:54) na geheime as 'very serious stuff' verwys terwyl Wynne (1988:40) dit 'shameful' noem. Die gebrek aan deurigsigheid het gemaak dat die wredehede al erger afmetings aangeneem het. Baie mense se lewens is hierdeur vernietig. Hierdie geheime het veroor Afrikaners laat glo dat dinge anders was as die werklikheid. Dit het ons aan die dominante verhaal laat vashou...Die alternatiewe storie se skrywe is deur geheimhouding bemoeilik.

3.2.9 Indien dit onmoontlik sou raak om in Suid-Afrika te bly, wat sou jul volgende stap dan wees?
Die Afrikaner het 'n storie van trek. Die Afrikaner trek al sy lewe lank. Om te trek, het al 'n metafoor geword van die veranderende Afrikaner. Om te trek, was een manier waarop die Afrikaner sy lewe ge 'storie' het. Ek het die vraag gevra: 'Indien dit onmoontlik sou raak om in Suid-Afrika te bly, wat sou jul volgende stap dan wees?' om te hoor of hulle dit sou oorweeg om te trek. Hoe sou hul storie dan ontwikkels? Waar sou hulle hulself dan plaas? Met hierdie vraag wou ek die moontlikheid van 'n alternatiewe storie ontgin.

Sandra en Gerhard
Sandra: Dit sal nie maklik wees om 'n mens se familie en vriende te verlaat nie, maar as ons lewens en die lewens van ons kinders in gevaar is, dan sal ons geen ander keuse hê as om die land te verlaat nie.
Gerhard: Die laaste ding wat ek sal doen, sal wees om die land te verlaat, maar as dit die enigste opsie is wat oorbly, dan sal ek die land verlaat.
Tjaart: Watter omstandighede sou vir julle 'onmoontlik' wees om in te lewe?

Gerhard: As my gesin se veiligheid in gedrang kom. Ek is nie hierdie martelaar nie. As my gesin bedreig word, is ek weg.

Sandra: As ons bedreig word, het ons eintlik geen ander keuse as om te trek nie. Dit sal nooit maklik wees nie, maar as dit die enigste uitweg is (Stille)... dan is dit die enigste uitweg.

Johan en Hesti

Johan: As ons veiligheid bedreig word, sal ek emigreer. Maar ek sal positief bly tot die bitter einde. Ons sal positief bly totdat die situasie ons dwing om negatief te raak. Dit sal nooit maklik wees om die land te verlaat en elders oor te begin nie.

Refleksie

Gerhard is altyd positief. Hy sê self so. Indien hy negatief sou raak, sou dit wees dat die situasie horn daartoe dwing. Om die negatiewe situasie te eksternaliseer en nie te internaliseer nie, maak van die negatiewe situasie 'n opponent teen wie daar opgestaan kan word.

Tjaart: Julie sien julleself eerder as deel van die Suid-Afrikaanse storie?

Gerhard: Ja, ons is deel van Afrika. Afrika is in ons bloed.

Hesti: Ek sal baie moeilik afskeid neem van my familie, my vriende en my land. Ek dink dit is deur die uitdaging om hier 'n verskil te maak.

Tjaart: Om jou storie te herskryve sodat dit inpas by die grater Afrikaanse storie?

Johan: Dis 'n ander manier om dit te sê, maar dit is wat moet gebeur. Ek moet verander.

Dianie en Rasmus

Dianie: Emigrasie sal 'n laaste opsie wees. Ons almal weet hoekom die gras groener is aan die ander kant – daar is meer (Wie hier kon liplees, sou
die regte woord hoor)...mis. Is dit reglig groener aan die ander kant? Ek twyfel.

**Rasmus:** Indien dit by daardie punt kom waar dit nie meer moontlik is om hier te lewe nie, sal ek my penne uittrek en die land verlaat.

**Tjaart:** Watter situasie ag jy 'onmoontlik'?

**Dianie:** Wanneer ons lewens in gevaar is.

**Rasmus:** Ekonomiese oorewing speel ook 'n rol, maar die grootste rol is die veiligheid van my gesin.

---

**Jaco en Ansa**

**Jaco:** Indien ons lewens in gevaar is, sal ons emigreer, maar dit sal nie 'n maklike stap wees nie...om te dink wie ons almal sal agterlaat...ons families, vriende.

**Ansa:** As dit aangaan soos dit nou gaan, met die standaarde wat aanhou daal, dan is daar niks anders wat mens sal doen as om te gaan nie. Ons sal ons huiswerk behoorlik doen...die kultuur, leefgewoontes, klimaat en standaarde. Op grond daarvan kan mens 'n besluit neem.

**Jaco:** Dit sal nie maklik wees om op jou cie te emigreer nie. As jou familie en jou vriende kon saamtrek, sou dit baie makliker wees.

---

**Joe en Janie**

**Joe:** Die dag wat ek nie meer 'n billike lewe kan maak in Suid-Afrika nie...dan sal ek dit oorweeg om te emigreer. Maar om 'n lewe te maak hier hang ook van my af. As ander mense hier 'n lewe kan maak - hoekom nie ek nie? Moet ek emigreer net omdat ek nie 'n billike lewe kan maak nie? Moet ek emigreer bloot omdat ek dit kan bekostig? Behalwe dit...ek dink emigrasie is 'n saak vir die hele familie. Dit is slegs as 'n familie regoor planeet Aarde versprei is... (Stille - dink 'n rukkie). Die dag wat my familie onveilig is, sal ek dit oorweeg om te emigreer. Die regering sal iets moet doen omtrent die geweld. Hulle sal moet dink aan die veiligheid van hulle mense.
May en Fred

May: Ek sal nooit emigreer nie. Dit hang natuurlik ook af van wat ons onder ‘onmoontlik’ verstaan. Wanneer is ‘onmoontlik’ onmoontlik? Vir party mense is dit wanneer hulle minder as R20 000-00 per maand verdien.
Fred: Ek dink nie dit sal onmoontlik raak nie. Mense het ‘n geweldige vermoe om aan te pas.
May: Ek sal nooit my familie hier kan agterlaat en emigreer nie.
Fred: Die media berig graag oor die mense wat emigreer, maar hulle berig nie oor die mense wat terugkeer nie.

Refleksie
Fred is moontlik heeltemal reg. Die dominante storie word deur die media vertel, die storie van mense wat die land verlaat, en baie mense lewe in die storie wat vertel word. Die alternatiewe storie, die een oor die mense wat weer terugkeer, word verswyg...

May: Ons het in elk geval nie die kwalifikasies om oorsee werk te kry nie.
Fred: Jy bet netnou gese dat die Afrikaner ‘n geskiedenis het van opstaan...opstaan teen Britse oorheersing...opstaan op baie terreine. Ons het ‘n geskiedenis van opstaan. Ons sal net oor begin op ‘n ander manier eerder as om die land te verlaat. Die natuur is ‘n groot gelykmaker. Alles hang van ons af. As ons bereid is om hard te werk, sal ons dit maak.

Refleksie
Fred en May oorweeg glad nie emigrasie nie, terwyl die ander dit as laaste opsie sal oorweeg. Almal het gesê dat so ‘n stap nie maklik sal wees nie aangesien ‘n mens jou familie en vriende sal moet agterlaat. Maar indien die veiligheid van die gesin bedreig word, sal hulle emigreer. Die meeste van die deelnemers is finansiël welvarend. Is dit nie ‘n sterk oorweging om hier te bly nie? Dit het my laat wonder oor mense wat in Suid-Afrika nie ‘n lewe kan maak nie, daardie persone wat gemarginaliseer word ten opsigte van werkgeleenthede, veiligheid en sekuriteit, die wat swaarkry. Hulle sukkel om te oorleef, maar kan ook nie elders ‘n heenkome vind nie. Dit is waarskynlik makliker vir mense wat ‘n goeie lewe maak om hier te bly.
3.2.10 Kan julle 'n invloed uitoefen op die toekoms?

My volgende vraag was 'Kan julle 'n invloed uitoefen op die toekoms?' Daar is baie mense wat die ervaring het dat hulle geviktimiseer word deur die omstandighede. Hulle dink hulle kan nie 'n verskil maak nie. Wie egter glo dat hulle 'n verskil kan maak, staan op teen onsekerheid en weier om toe te laat dat hulle geviktimiseer word deur die omstandighede.

Hierdie vraag het ook as doel die herskrywe van die verhaal. Hierdie egpare het waarskynlik almal voorkeurstories. Hierdie vraag kan die deelnemers help om eerder op die voorkeurstorie te fokus as op die dominante verhaal wat ons soms met die negatiewe konfronteer.

**Dianie en Rasmus**

_Dianie_: Ja, ons kan in die toekoms investeer deur in ons kinders te investeer. Ons kan ons kinders 'n Christelike opvoeding gee. Ons kan ons kinders motiveer vir die toekoms. Baie kinders het hoop verloot...Ons moet ons kinders gemotiveer hou.

**Rasmus**: Mense het nie meer integriteit nie. Ons moet ons kinders integriteit leer. Mens kan mense nie meer vertrou nie.

_Tjaart_: Wat beteken jy met 'integriteit'?

**Rasmus**: Eerlikheid, betroubaarheid, konsekwenheid... jou woord is jou eer.

**Hesti en Johan**

_Hesti_: 'n Mens kan 'n bydrae maak deur jou mond oop te maak en te praat. Maak 'n positiewe verskil.

_Johan_: Ek wil betrokke bly. Jy kan nie 'n systeem verander as jy nie betrokke is nie. 'n Mens moet nie nou laer trek nie. Ek wil aanhou om 'n bydrae by SABEK (Suid-Afrikaanse Besigheidskamer) te maak. Ek dien tans op die Noordelike Provinsie se komitee.
**Refleksie**

Gerhard gebruik die metafoor ‘laer trek’ om daarmee te sê dat die Afrikaner hom nie aan die proses moet ontrek nie. Ons moet betrokke raak in die prosesse wat in die land aan die gang is. Afrikaners word gedaag om die ‘wit laer’ vaarwel toe te roep (Leach 1989:51).

**Jaco en Ansa**

**Jaco:** Ek dink gesindheid is baie belangrik. ’n Mens moet positief bly. Ons moet ’n bydrae maak om die toekoms te maak werk. Dit is maklik om te sê – dit sal tog nooit werk nie. Dit sal nie werk as ons nie werk nie. ’n Gesindheid wat verloor voor dit probeer het, sal nie juis help nie.

**Ansa:** Ons kan natuurlik ’n invloed op die toekoms uitoefen. Maar dan moet ons werk maak daarvan. Ons kan nie die toekoms vorm as ons nie betrokke is nie. Ons kan byvoorbeeld betrokke raak in die opheffing van mense.

**Jaco:** Ons kan by ons eie huise begin, by die tuinier, die huishulp, en ons invloed van daar af laat uitkring – soos ’n klippie wat ’n mens in die water gooï. Dit is jammer, maar dit is waar...wat een persoon in 5 jaar opbou, kan ’n ander in 5 sekondes afbreek. Ons moet let op hoe ons bou.

**Joe en Janie**

**Joe:** Ek weet ek kan ’n verskil maak. Ek wil en sal ’n verskil maak. Die toekoms is in ons hande. Ek is ’n Christen, en Christenwees beteken sekere verantwoordelikhede. Ons het die verantwoordelikheid om ’n verskil in die nuwe Suid-Afrika te maak.

**Janie:** Ons kan die toekoms vorm deur in ons eie huise met ons eie kinders te begin.

**Tjaart:** Ons geslag kan die verskil maak? Is ons dalk die ‘change generation’?

**Janie:** Ons geslag kan die verskil maak – ons is toegerus daarvoor.
**Refleksie**

Dit blyk dat hierdie deelnemers bereid is om sekere verantwoordelikhede en aanspreeklikhede aan te gaan. Hulle wil 'n verskil maak en hulle glo hulle kan 'n verskil maak. Die meeste gee egter toe dat dit nie maklik is nie. Wie egter nie die nuwe verantwoordelikhede en aanspreeklikhede aanvaar nie, bemoeilik net die skrywe van die alternatiewe storie. Daar kan maklik geskuil word agter die kulturele erfenis van ‘Ons het dit nog altyd so gedoen’ (Roberto 1992:55). So ‘n gesindheid sal die skrywe van die alternatiewe storie inhibeer. Hierdie deelnemers is egter almal bereid om hierdie ‘erfenis’ te bevaaragt en 'n verskil te maak. Hulle wil die ‘change generation’ wees en onder andere die apartheiderfenis aanspreek.

Niet een van die deelnemers oorweeg dit tans om die land te verlaat nie en beskou emigrasie as 'n laaste uitweg. Hulle glo in hulle vermoëns en besef dat hulle 'n rol hier te vervul het. As Afrikaners skuld ons hierdie land. Hierdie land was goed vir ons. Dit is terugbetaaltyd en hierdie deelnemers glo dat hulle die vaardighede en die gesindheid het om 'n verskil te maak.

### 3.2.11 Het julle 'n voorkeurstorie vir die toekoms?

Die vraag ‘Waar sou julle as gesin oor 'n paar jaar wou wees gesien in die lig van ons huidige sosiale, politieke en ekonomiese kontekste?’ is gevra om die skrywe van 'n voorkeurstorie aan te moedig.

**Jaco en Ansa**

**Jaco:** Ek sal daarvan hou om geestelik baie te groei. Ek sal graag meer betrokke by die kerkaktiwiteite wil wees. Op hierdie stadium laat my werk my nie toe nie (kort stilte). Dalk is dit net 'n verskoning. Maar ek sien myself steeds as 'n gelukkige Suid-Afrikaner.

**Hesti en Johan**

**Hesti:** Ek sal graag my kinders se beste vriend wil wees.

**Johan:** Ons kinders met goeie opleiding (Stille) ... hegte gesinsbande.
Dianie en Rasmus

Dianie: Ek sal graag ons kinders op universiteit wil sien.

Rasmus: Ons eerste doel met ons kinders sal wees dat hulle selfonderhoudend moet wees en daarvoor is universiteit nie altyd nodig nie. Ons kinders moet 'n breë visie en sterk ankers hê.

Dianie: Wat my betref – ek sal steeds in die onderwys wil wees.

Rasmus: Ek is gelukkig waar ek is. Die pas is op die oomblik iets wat 'hectic', maar ek kla nie. Ons het ons huisgodsdienis verwaarloos. Ek sal weer daarnee wil begin. Dit bied die nodige ankers. Ons sal die tyd moet vind vir huisgodsdienis.

3.2.12 Die deelnemers se ervaring van my rol as pastor en die narratiewe benadering

In kort gesprekke, ses maande na ons laaste sessies, het ek die deelnemers weer op hoogte van ons vorige gesprekke gebring. Ek het ook die narratiewe wyse van werk aangeraak. Ek het hulle gevra oor hulle belewenisse van ons gesprekke en wat op die sessies gevolg het.

Gerhard en Sandra

Gerhard: Sonder dat jy besef het, het hier 'n klomp goed in jou kop begin maal. Goed wat voorheen nie 'n issue was nie begin jou nou aanspreek en pla.

Tjaart: Is dit die vrae wat jou laat dink het?

Gerhard: Ja. Een vraag kan 'n nuwe wereld oopmaak.

Tjaart: Dink julle dat daar meer so gewerk behoort te word, ook in die kerk?

Gerhard: Ja, ek stem baie maal nie saam met wat mense sê nie. Dit is nie meer aanvaarbaar dat daar aan mense voorgeskryf word nie. Wat vir een persoon werk, gaan mos nie noodwendig vir 'n ander werk nie. Ek moet my eie omstandighede in ag neem en my eie ding uitwerk. Lank gelede was die dokter, dominee en die onderwyser die mense wat geweet het. Hulle het gesê, en ons het gedoen. Dit werk nie meer so nie.
Sandra: Ek moet self besluit wat reg en verkeerd is. Ons is baie voorgese oor reg en verkeerd. Dit was nooit baie nodig om self te dink nie. Ons moet met vrae geleë word om self te dink en dinge uit te werk eerder as wat ons voorgese word en daar aan ons voorgeskryf word.

Tjaart: Maar ons optredes moet met verantwoordelikheid en aanspreeklikheid gepaard gaan?

Gerhard: Ja, verseker. As ek my eie besluite neem, moet ek die verantwoordelikheid aanvaar wat daarmee saamgaan. Nou kan ek nie sê...hy het so gesê nie.

Tjaart: Dink julle dat pastors meer op hierdie wyse moet werk?

Sandra: Ja. Dit crken die belangrikheid van my kennis. Ek het ook 'n stem. Voorsê en voorskryf onteem my van my verantwoordelikheid.

Janie en Joe

Janie: Noudat jou skripsie hyn af voltoo is, het ek meer vrae as ooit. Al die vrae het nuwe moontlikhede oopgemaak. Ek het nuwe opsies begin oorweeg en daar het vir my nuwe wêreld oopgegaan. Ek het baie gegroei. Ek is bly ek kon deelneem.

Tjaart: Veranderinge in julle eie storie?

Janie: Ja...nogal. Ek het baie anders oor baie dinge begin dink. Die Afrikaner se rol in die verlede...in apartheid...ek is nie meer so bevooroordeeld teenoor ander mense nie.

Hierdie opmerking van Janie het my laat besef watter groot rol die pastoraat in die kerk kan en behoort te speel. Indien die Afrikaner se rol aan apartheid lankal aan die orde gekom het in ons pastorale werk, sou die groter Suid-Afrikaanse storie waarskynlik heel anders daar uitgesien het. Die antwoord van Janie het my opnuut laat dink aan die kerk se verantwoordelikheid en aanspreeklikheid in Suid-Afrika.

Tjaart: (Aan Joe) Hoe het jy die manier van werk ervaar...die vrae van vrae?

Joe: Dit was vir my ietwat vreemd. In my ouers se tyd was die dominee die een met al die antwoorde. Daar is na hom gekyk vir leiding. Hy was 'n
baie geleerde persoon. Hy het nie vrae gevra nie. Hy het die antwoorde
gegee.

**Tjaart:** Hy was die een met die antwoorde op lewensvrae?

**Joe:** Ja, maar ons is anders, 'n nuwe generasie. Ons wil ons eie ding doen.
Ons wil self onderskei tussen reg en verkeerd.

**Tjaart:** Hoe het die vrae julle gehelp?

**Joe:** As iemand vir jou antwoorde gee, dan vorm jy nie jou eie mening nie.
Jy word aan die neus geleë. Voorskriflikheid maak mense eerder weerloos
as weerbaar. Die vrae het ons anders na onself laat kyk en ons anders oor
die verlede laat dink. Maar die vrae het my ook anders oor my toekoms laat
dink.

**Tjaart:** Dink jy dat die manier van werk – deur die vra van vrae – ‘n meer
aanvaarbare manier van werk is?

**Joe:** Ja, ek kan maar hardkoppig wees. Ek hou nie daarvan dat mense vir
my voorskryf nie. Maar vrae is nie voorskriflik nie, maar
akkommoderend, dit sit my aan die dink...en dit het. Ek dink die kerk moet
baie meer so werk – ook van die kansel af. Vrae plaas die
verantwoordelikheid by my. Vrae konfronteer my met my eie besluite.

**Janie:** Vrae stimuleer jou om self te dink, maar as mense aan jou
voorskrywe, dan beroof dit jou daarvan om jou eie oplossings te vind.

**Tjaart:** Neem dit ook jou verantwoordelikheid weg?

**Janie:** Ja, beslis, ek kan omdraai en se...dis nie ek nie...hy het so gesê...

**Johan en Hesti**

**Tjaart:** Wat het julle deelname aan die proses vir julle beteken en het
hierdie vreesessies vir julle iets beteken?

**Johan:** Die vrae het ons aan die dink gesit. Ek het nuut na myself, die
Afrikaner en Suid-Afrika gekyk. Ek het weerens besef dat ons baie foute
in die verlede gemaak het, maar ook dat ons nog iets daaraan kan doen. Een
vraag bly draai in ‘n mens se kop...jy kan dan onmiddelik met een vraag
besig wees. Dit is amper soos ‘dominoes’, jy stamp ‘n blokkie hier om – en
dan stamp daardie blokkie ‘n hele rits ander om... Een gedagte lei tot ‘n
ander gedagte...
Hesti: Die vrae het my ook met baie ander vrae gelaat... ek het regtig begin dink.
Tjaart: Vrae maak nuwe wêreld e oop?
Hesti: Ja, dit sit 'n mens aan die dink.

Dianie en Rasmus

Dianie: Vrae laat 'n mens dink. Ek meen dit is hierdie vrae wat my sover gekry het om Piet Meiring se boek (Kroniek van die Waarheidskommissie. Op reis deur die verlede en die hede na die toekoms van Suid-Afrika) te lees. Die boek het my baie ontstel. Daar is goed in die verlede waarvan ons nie geweet het nie. Daar is baie fout in die verlede gemaak. Maar ek is lief vir my kerk en vir die Afrikaner. Dinge uit die verlede was nie net sleg nie. Daar was mooi dinge ook. Maar die vrae het nuwe wêreld e oopgemaak – dit laat jou aan goed dink wat jy nie gedink het is moontlik nie.

Rasmus: Die vrae het goed in my wakkere gemaak. Aanvanklik het ek nie gedink dat dit iets gedaan het nie, maar hoe meer 'n mens daaroor dink, hoe meer kom jy agter wat dit wel beteken. Ek kyk met ander oë na myself en ander mense...

Tjaart: En na Suid-Afrika?

Rasmus: Ja. Die Afrikaner se geskiedenis en hoe hy oorleef het, word weer relevant. Ek het vir my self gesê: As hulle oorleef het, kan ek ook.

Tjaart: Is julle van mening dat daar meer op hierdie wyse gewerk behoort te word?

Dianie: Ja. In ons gemeente werk ons reeds so in die kategorie. Ons werk met 'Talk Sheets', waar daar deur middel van vrae met die kinders en tiener gekommunikeer word en dit werk baie goed. Van die aanddienste wat ons bygewoon het, werk soortgelyk. Die predikante tree in gesprek met die gemeente. Ek vind dit baie stimulerend. As ek besluit om iets te doen, dan doen ek dit – maar as ek voorgesê word... dan word ek taai. Vrae laat 'n mens dink en jou eie besluite neem...

Tjaart: En jou eie verantwoordelikhede aanvaar?

Dianie: Baie beslis. Daar behoort veel meer van eie verantwoordelikhede gemaak te word, en minder van voorskriftheid.
Tjaart: Jy meen ons behoort meer so te werk... deur vrae te vrae?
Dianie: Ek meen so.

Fred en May

Fred: Toe jy by ons was en aan ons die vrae kom vra het, was ons redelik 'stuck' en negatief. Die vrae het ons anders na onszelf en ons situasie laat kyk. Dit het nuwe perspektiewe oopgemaak.

Tjaart: Het die vrae julle gehelp om makliker in te pas met die nuwe Suid-Afrikaanse storie?
May: Ja... alhoewel ons al redelik op koers was, het die vrae van vrae ons gehelp om aan te pas in die nuwe Suid-Afrika.

Tjaart: Moet daar meer op die manier in die kerk gewerk word... deur die vrae van vrae?
May: Voorskrifteklikheid het dalk in die verlede gewerk... maar ek dink nie dit werk met vandag se mense nie...

Tjaart: Eie keuse... eie verantwoordelikheid... eie aanspreeklikheid?
May: Ja.
Fred: Hierdie beginsel van eie verantwoordelikheid kan ook met my werknemers gevolg word.

Jaco en Ansa

Jaco: Hierdie wyse van werk was vir ons 'n lekker ondervinding. Patch Adams het aan 'n proses herinner waar die mens en sy mening belangrik is. Dit was die goed wat in ons sessies ook uitgekom het. Ons het ook baie dinge wat ons uit die proses kan haal. Vrae laat 'n mens dink... ek het hierdie manier van doen geniet en sal toenemend so in my praktyk werk. Die gevaar in ons werk is dat ons maklik kan diagnoseer sonder dat ons mooi geluister het na wat die mens self sê.

Tjaart: Die pasiënt is die kenner van sy eie situasie?
Jaco: Ja. Hoe fyner die dokter na die pasiënt se storie luister, hoe akkurater sal die diagnose wees.
Ansa: Die vrag het my aan die dink gesit. Nie net oor die verlede nie, maar ook oor die toekoms...van waar kom ons, wat was verkeerd maar waarheen is ons op pad.

Tjaart: Dink julle dat ons meer so behoort te werk in die kerk?
Ansa: Ek dink dat ons wat met mense werk almal so behoort te werk.

4 Opsommenderwys
In my luister en deelneem aan hierdie egpare se stories, glo ek dat ek bygedra het tot hulle stories oor verandering.

Al die deelnemers is hardwerkend, selfonderhoudend en, met die uitsondering van Dianie, grootlik onafhanklik van die staat. Dit maak hulle minder kwesbaar as daardie Afrikaners wat in diens van die staat is. Baie Afrikaners deel daarom waarskynlik nie hulle positiewe uitkyk op die toekoms nie.

Hierdie egpare is almal welvarend. Aangesien byna almal van hulle finansieel in sterk posisies is, is dit waarskynlik vir hulle makliker om in die nuwe Suid-Afrika te oorleef.

Ek wonder egter oor daardie mense wat geen tersiêre opleiding het nie en wat worstel om finansieel kop bo water te hou. Hoe ervaar hulle die veranderinge?

Hierdie egpare is dit almal eens dat dinge in Suid-Afrika moet verander. Hierdie veranderinge is vir hulle geensins maklik nie, maar hulle sien kans vir al die uitdaging van verandering. Wat meeste van hierdie egpare egter pla, is die sekuriteitssituasie en geweld. Dit sal in die meeste se geval dan ook die rede wees waarom hulle sou emigreer - indien hulle gesinne se lewens bedreig sou word.

Intussen lewe hulle voort en is daar haie dinge wat aan hulle kant is. Dinge soos die geskiedenis van die Afrikaner wat oorleef het in moeilike tye, die Afrikaner wat weer en weer kon opstaan teen baie dinge. Daar is ook ander dinge wat aan hulle kant staan - dinge soos humor...en geloof. Hulle geloof in God speel 'n ankerrol in hulle lewens.

In my rol as navorser het ek nooit die rol van 'n kenner ingeneem nie, maar wel vrae gevra vanuit 'n posisie van 'Ek weet nie, daarom vra ek'. Die deelnemers het hierdie
beadering baie positief beleef. Op dié wyse het ek die deelnemers gehelp om hulle stories te vertel maar ook om hulle stories te herskrywe.
HOOFSTUK 5

NAVORSINGSRESULTATE

1 Inleidend
Daar is aan ses wit Afrikaanse egpares gevra hoe hulle hul lewens storie in 'n veranderende Suid-Afrika. Hoe reageer hierdie egpares op die veranderinge in Suid-Afrika? Daar het intussen ses maande verloop sedert ons laaste gesprek.

2 Reaksies van die deelnemers op die veranderinge in die land
2.1 Reaksies in die algemeen
In die algemeen was die deelnemers se reaksies positief en ervaar hulle die veranderinge nie as baie bedreigend nie en beskou hulleself as aanpasbaar. Van die deelnemers het wel gemeld dat hulle sekerheid verloor het. Die meeste is van mening dat hulle goed op die veranderinge reageer en dat verandering hulle selfs gehelp het om as gesinne te groei. Afrikaners wat in diens van die staat is, of aan die ontvankant van regstellende aksie was, sal waarskynlik heel anders oor hierdie saak voel. Daar is egter 'n mate van frustrasie in reaksie op al die veranderinge - mense wat in poste aangestel is waarvoor hulle nie genoegsaam toegerus is nie.

2.2 Die prominente rol van die kinders in die deelnemers se reaksies
Dit is duidelik uit die antwoorde dat die deelnemers se kinders vir hulle baie belangrik is. Hulle het byna sander uitsondering gemeld dat hulle bekommerd is oor die standaarde in die land se opvoedkundige inrigtings, primêr, sekonder sowel as tersiêr. Hulle is bekommerd oor die feit dat baie mense werkloos is. Waar gaan hulle kinders werk kry? Sal hulle kinders kan lewe in hierdie land? Hulle is verder bekommerd oor die geweld in die land en die veiligheid van hulle kinders. Emigrasie sou vir die meeste 'n uitweg wees indien die veiligheid van hulle kinders bedreig word. Een ouer se reaksie was ‘Ons kan ons kinders nêrens stuur nie’. Hulle ervaar Suid-Afrika as onveilig. Hulle kinders se toekoms en veiligheid is vir die ouers 'n groot bron van kommer.
2.3 Al die deelnemers was dit eens dat dinge moes verander
Hierdie eelpare staan almal afwyseend teenoor sekere gebeurtenisse uit die verlede en is dit eens dat dinge in Suid-Afrika moes verander. Hierdie veranderinge is vir hulle nie maklik nie, maar hulle sien kans vir al die uitdagings van verandering.

2.4 Die oorlewingsdiskoers van die Afrikaner
Die Afrikaner se vermoe om te oorleef in moeilike omstandighede het herhaaldelik in ons gesprekke na vore gekom. Daar is na die Afrikaner se 'deursettingsvermoe', 'vusbyt' en 'guts' verwys en 'n Boer maak 'n plan'. Die geskiedenis is van tyd tot tyd opgehaal om aan te dui dat die Afrikaner die vermoe het om te oorleef en op te staan teen baie dinge. Die deelnemers identifiseer graag met hierdie oorlewingsstories.

2.5 Wat het die deelnemers verloor as gevolg van die veranderinge in Suid-Afrika?
Nie een van die deelnemers het gevoel dat hulle hul status verloor het nie, en sommige (Gerhard, Johan en Joe) het gemeen dat die Afrikaner se status 'n vals status was. Dit was 'n status wat nie verdien is nie, maar 'n status wat aan die Afrikaner gegee is. Wat egter wel as verliese beleef word, is dinge soos opvoedkundige standaarde, die verlies aan 'n toekomsvisie en sekerheid oor die toekoms, die verlies aan sekuriteit, spontaniteit en dissipline. Die grootste verlies is die verlies aan sekuriteit.

2.6 Ag die deelnemers dit nodig om te rou oor hulle verliese?
Meeste van die deelnemers ag dit nie nodig om te rou nie. Een deelnemer (Rasmus) het gemeen dat hy vorentoe kyk, nie agtertoe nie. Die meeste voel dat hulle nie hul status verloor het nie. Dit is hulle ervaring dat hulle nie regtig iets van hulleself verloor het nie. Daar is wel hartseer oor sommige van die verliese, in besonder waar dit hulle kinders raak. Die prominente plek wat die kinders inneem, kom weer hier na vore.

Rou is myns insiens 'n belangrike deel van genesing, en vanuit die pastoraat sal daar meer hierna gekyk moet word.

2.7 Wat het die deelnemers gehaat as gevolg van die veranderinge in Suid-Afrika?
Die deelnemers en hulle kinders het meer tyd met mekaar begin bestee. As gesinne het hulle nader aan mekaar beweeg en meer dinge saam begin doen. Die prominente rol
wat die kinders speel, kom weer sterk na vore. Die band tussen ouers en kinders het sterker geword. Een deelnemer (Johan) se ervaring was dat die gemeente ook nader aan mekaar beweeg het. Menseverhoudinge oor die algemeen het verbeter, daar is ‘n groter samehorigheidsgemoed (Jaco) onder Suid-Afrikaners oor die algemeen en beter finansiële bestuur is deur een van die deelnemers (Hesti) as ‘n wins genoem. Ansa het geestelike groei as ‘n wins genoem terwyl Joe en Janie persoonlike groei as ‘n wins gemeld het. Man en May het gevoel dat hulle niks gewen het nie...behalwe ‘bekommernisse en plooie’...‘sweet blow buggar all!’

2.8 Viering

Die meeste van die deelnemers hou van kuier en om dinge te vier. Dit het egter nog nie by hulle opgekom om die dinge wat hulle gewen het, te vier nie. Dit blyk dat waarderende selfrefleksie by die deelnemers ontbreek en dat hulle redelik selfkrities is. Die kerk behoort myns insiens opnuut te kyk na viering as ritueel. Die pastor en gemeente behoort die feeskarakter van die erediens opnuut te herstel (Müller 1990:1). Die erediens behoort immers in die teken van viering te staan. Dak moet hier begin word.

2.9 Simbole en simboliek

My vrae oor die gebruik van simbole en simboliek was vir die meeste van die deelnemers vreemd. Die meeste sien nie die nut van simbole en simboliese handelinge nie. Is dit die gevolg van die redelike en rasionele denke van die moderne era? Een simboliese handeling wat wel aan die lig gekom, het was die aanstel van ‘n swart dame by ‘ontvangst’ (Johan en Hesti), wat dalk as tokenisme geïnterpreteer kan word. ‘n Voorstel van ‘n simboliese handeling deur Gerhard was egter: Kan ‘n groep wit Suid-Afrikaners nie deur pres Mandela toegespreek word op Versoeningsdag (16 Desember) nie en kan ‘n Afrikaanse leier nie dalk ‘n groep swart Suid-Afrikaners toespreek op Jeugdag (16 Junie) nie?

2.10 Humor

Humor is ‘n ritueel in gesonde families en speel ‘n baie groot rol in die lewens van wit Afrikaners. Al die deelnemers aan wie die vraag oor humor gestel is, het getuig dat humor beslis aan hulle kant is en hulle oor die soms moeilike hindernisse van die lewe
help. Hulle meld dat humor genesend is. Humor is ’n teenmiddel wat die deelnemers help om verandering te aanvaar. Johan noem dat humor geskenkpapier is waarbinne verandering toegedraai word om dit sagter te maak. Daar word grappe vertel oor die politiek, rampe en helde, ens. Humor blyk ’n baie bruikbare ritueel te wees.

2.11 Geloof
Die deelnemers se geloof in God is baie belangrik. God speel ’n groot rol in hulle lewens en hulle erken en bely hulle afhanklikheid van God. Ansa meld dat sy, wanneer dit by geloof kom, nogal naïef is, en soos ’n kind glo en vertou. Die deelnemers glo dat God ’n groter plan het, al kan hulle dit nie nou insien nie. God sien die groter prentjie (Jaco). Hulle glo dat God beter weet. Hulle wend Christelike norme in hulle lewens en besigheid (Johan) aan.

2.12 Metafore
Van die deelnemers het van metafore gebruik gemaak. Die volgende metafore is deur die deelnemers gebruik:

i. Die Groot Trek (Hesti) om verandering aan te dui.

ii. Die oorsteek van ’n brug (Janie) om die oorgang tussen die ou en die nuwe Suid-Afrika aan te dui.

iii. Die beer as die onderdrukkende probleem in Fred en May se lewens.

iv. Die oop see (Rasmus) wat dui op die Afrikaner wat nie meer die beskerming van die regering geniet nie.

v. Die optrek van penne (Rasmus) wat dui op oppak en trek of emigrasie.

vi. Die gelowige Afrikaner as brief (Jaco) wat deur ander gelees word.

vii. Die trek van ’n laer wat dui daarop dat die Afrikaner hom/haar onttrek en nie betrokke raak in die prosesse in Suid-Afrika nie.

2.13 As die deelnemers swart was?
Al die deelnemers is van mening dat hulle die veranderinge positief sou beleef en dat daar baie mooi dinge vir swartmense uit die veranderinge gekom het. Dianie meen dat sy baie verlig sou gewees het indien sy swart was. Daar was by meeste deelnemers egter ook twyfel omdat daar beloftes deur leiers gemaak is wat volgens hulle oordeel nie nagekoms is nie. Drie van van die deelnemers verwys na die ‘Fat Cats’ wat alleen
hulself verryk het ten koste van die massas. Hesti meld dat die werkers nooit die voordeel van die veranderinge gekry het nie.

2.14 As dinge te moeilik raak in Suid-Afrika, wat sou die deelnemers se volgende stap wees?

Bykans al die deelnemers meld dat emigrasie die laaste opsie is. Die deelnemers sou emigrasie oorweeg indien die lewens van hul kinders, asook hulle eie lewens in gevaar is. Die prominente rol van die kinders en hulle toekoms het hier weer sterk na vore getree. Meeste het ook gemeld dat dit nie maklik sal wees om familie en vriende in Suid-Afrika agter te laat nie. Ansa het egter gemeld dat die dalende standaarde haar sal nooop om haar goed te pak en te emigreer. Fred en May is al deelnemers wat te kenne geege het dat hulle nooit sal emigreer nie.

2.15 Kan die deelnemers ‘n invloed uitoefen op die toekoms?

Dianie het gesê dat ons ‘n verskil aan ons toekoms kan maak deur ‘n verskil in die lewens van ons kinders te maak. Jaco meen ook dat ons tuis moet begin om ‘n verskil te maak, veral in die lewens van die mense in ons diens, die huishelp en die tuinier. ‘n Christelike opvoeding is na Dianie se mening van groot belang. Rasmus meen dat ons ons kinders integriteit (eerlikheid, betroubaarheid, konsekwentheid...jou woord is jou eer) moet leer. Hesti en Jaco meen dat ons onse monde moet oopmaak en ‘n positiewe verskil moet maak. Johan en Ansa meen dat ons onself nie moet isoleer nie, maar betrokke moet bly.

2.16 Die deelnemers se voorkeurstories vir die toekoms

Hesti wil haar kinders se beste vriend wees en Johan sien sy kinders met ‘n goeie opvoeding. Dianie sien haar kinders op universiteit en Rasmus sien hulle as selfonderhoudend en geestelik parat. Jaco sal graag geestelik meer wil groei en kerklik meer betrokke wil wees.

3 Die deelnemers se ervaring van my rol as pastor en die narratiewe benadering

Dit blyk uit die egpare se terugvoer, dat hierdie wyse van werk hulle aanstaan en dat hulle dit as baie sinvol beleef het. Hulle was nie alleen subjekte van navorsing nie, maar deelnemers daaraan. Die postmoderne mens wil deel wees van die gesprek.

115
waarbinne hy/sy self 'n betekenisvolle bydrae kan maak, eerder as om voorgeskryf of voorgese te word. Hierdie benadering is baie gunstig deur hulle ontvang en beleef.

Die pastoraal narratiewe benadering verskil van vroeëre pastoraale benaderings daarin dat dit nie diagnosteer, voorskrif of raad gee nie, maar eerder reflekteer. Ek verwys kortlik na 'n paar vroeëre benaderings in die pastoraat, en dui die posisie van die narratiewe benadering daarteenoor aan.

Die kerugmatiese benadering van Thurneysen gaan uit van die proklamasie van die Woord. De Klerk (1978:32) verwys daarna as 'verkondiging in die vorm van 'n gesprek' en die 'proklamasie van die Woord' terwyl Heitink na die benadering van Thurneysen verwys as 'pastoraat als verkondiging' (1979:23). Binne 'n postmoderne konteks sal hierdie benadering egter moeilik werk. Indien ek die benadering van Thurneysen korrek verstaan, kan dit lei tot voorskrifstelikheid. Die benadering gaan, volgens my oordeel, uit van dié standpunt dat die pastor die kenner en veral dan Skrifkenner is. Pastors wat hierdie benadering aanhang loop die gevaar om ex cathedra uitsprake te maak (De Klerk 1975:93).

Die ontwikkeling van die Amerikaanse pastoraal teologie het na my oordeel 'n beduidende invloed op die narratiewe benadering gehad. Heitink (1979:34-35) skryf:

De ontwikkeling van die amerikaanse pastoraal teologie kan nie los word gezaan van die americanaanse lewensklimaat, waarin die principes van 'democracy' - "het recht op gelijke kansen vir ontwikkeling van die mens, ongeacht ras en geloof, het respect vir die waardigheid van die mens" - een centrale plek innemen.

A T Boisen word as die vader van die ontwikkeling van die pastoraal teologie in Amerika beskou en was ook die stigter van die 'Clinical Pastoral Training' in Amerika (Heitink 1979:36). Uit die ervaring ontdek hy hoe noodsaaklik dit is dat die pastor die mens in nood as 'living human document leer lees' (Heitink 1979:36). Die belangrikste Amerikaanse pastorteoloog was egter Seward Hiltner. Benewens sy sterk gerigheid op die pastoraal praktyk word sy werk gekenmerk deur 'n uitvoerige psigologiese en teologiese verantwoording. Die wisselwerking tussen teorie en praktyk is vir Hiltner baie belangrik en volgens hom was belangrike beginsels die van 'learning by doing' en
'learning from observation' (Hiltner soos angehaal deur Heitink 1979:38). Die aksente deur Hiltner gele ‘val op die leiding en hulp tot die selfverwerkliking van die gespreksgenoot deur die aanwending van die kreatiewe moontlikhede wat hy besit’ (De Klerk 1978:36). Die benadering wat hy gevolg het, was ook klientgesentreerd (Clinebell 1966:274). Daar word na hierdie benadering van Hiltner verwys as die eduktiewe benadering omdat dit iets ‘uitrek’ uit die ander persoon wat of in hom/haar aanwesig is of potensieel beskikbaar is.

Daar was egter kritiek teen hierdie benadering van Hiltner deur veral Oden. Hy beskuldig Hiltner daarvan dat hy die psigoterapie in die pastoraat opgeneem het (Heitink 1979:44). Kritiek van teologiese aard is ook verwoord deur Jay E Adams (Heitink 1979:45). Volgens hom word daar in die eduktiewe benadering van Hiltner te min aandag gegaan aan die verantwoordelijkheid en skuld van die mens. Hy ontwikkel sy benadering bekend as noutetiese benadering (De Klerk 1979:41) waarin vermaning ‘n belangrike plek inneem. Hy ontkom egter nie aan die gevaar van bibliitesse nie (Heitink 1979:45).

Die noutetiese benadering van Adams staan dan teenoor die eduktiewe benadering van Hiltner. Die noutetiese benadering is konfronterend van aard. Die postmoderne mense reageer egter nie gunstig op resepse, tegnieke en bevele nie (Hoffinan 1990:5). Die benadering van Adams verskil reglynig van die pastoraal narratiewe benadering wat nie direk konfronteer nie, maar wel reflekteer en mense daag deur die vra van vrae.

Die benadering van Rogers verdien ook vermelding. Sy benadering was volgens baie pastors egter te passief en het die pastor laat voel dat hy/sy die gebruik van outoriteit en gesag ten alle koste moes vermy in die sin dat hy/sy nie mag adviseer, konfronteer, aanspoor of leer nie (Clinebell 1966:30).

Die narratiewe terapeutie kom ooreen met sommige van die benaderings soos bo genoem, in die sin dat dit nie voorskrif, diagnoiseer, etiketeer of direk konfronteer nie, maar eerder reflekteer. In die pastoraal-narratiewe benadering word beklemtoon dat die pastor nie die posisie inneem van kenner van die klient se situasie nie, maar die van nie-
kenner en samewerker met die klient wat daarop uit is om saam die dominante storie in sy/haar lewe te verplaas met die alternatiewe storie.

4 Die waarde van hierdie studie vir die praktiese teologie, en dan in besonder vir die pastorale teologie


Die deelnemers aan hierdie studie se terugvoering tydens ons laaste sessies het my laat wonder oor die sinvolheid van ‘n narratiewe benadering ten opsigte van die pastor en pastorale werk. Na my mening is groter samewerking en meer openhartigheid tussen die pastor en die lidmaat van groot belang. Die veranderende kulturele klimaat vra hierna. Pastors binne ‘n postmoderne konteks kan en mag nie meer die rol inneem van kenner of autoriteit nie. Die postmoderne mens vereis ‘n pastorale benadering wat nie voorskrif nie, maar saamwerk, reflekteer en begelei. ‘n Kultuur wat voorskrif of voorsê, moet verplaas word deur ‘n kultuur van vraagstelling en refleksiering. Pastorale werk met die postmoderne mens is ‘n proses van samewerking tussen die pastor en lidmaat. Die pastor mag nie die rol inneem van die kenner van die lidmaat se situasie nie, maar die van nie-kenner. Die vra van vrae speel ‘n beduidende rol in die verhouding tussen pastor en lidmaat aangesien vrae nuwe wêreld vir persone oopmaak en ondersoek. Vrae konfronteer persone ook met hulle eie verantwoordelikhede en aanspreeklikhede in die wêreld waarin hulle woon.

Hierdie benadering werk goed tydens pastorale sessies, tydens pastorale besoeke asook tydens die prediking. Die deelnemers was dit almal eens dat ‘n narratiewe benadering
in pastorale werk baie nut kan hè om persone te help om hulle stories te herskrywe. Hierdie benadering kan daarom ook die dominante Suid-Afrikaanse storie aanspreek.

Pastors moet die oor op die grond hou en relevant bly in termie van die behoeftes van mense. Daarom speel vrae so ’n kardinaal rol en word daar aangesluit by die behoeftes van mense en nie by die agenda van die pastor nie. Die pastor het ’n profetiese roeping om persone te begelei en deur middel van vrae te konfronteer sodat ’n herhaling van apartheid as “brutal history” (Krog 1998:viii) en ‘disaster of the past’ (Mandela 1994:151) nie weer gebeur nie. Pastors en kerke wat swyg oor soortgelyke dominante stories versaak hul roeping en verantwoordelijkheid in hierdie land. Die pastor en die kerk mag byvoorbeeld nie swyg oor stories soos dié wat tydens die sittings van die WVK vertel is nie. Dit is na my oordeel jammer dat die kerk die taak wat tans deur die WVK onderneem word nie as eie verantwoordelijkheid aanvaar nie. Die Nederduitse Gereformeerde Kerk as ‘apartheidskerk’ (Meiring 1999:20) kon ’n rol hierin gespeel het wat moeilik oorskat kan word. Dit is juist waar hierdie stories vertel word en in die lig van stories soos hierdie dat mense hulle eie stories herskrywe en anders begin lewe. Hierdie verhalte vertel die ander of alternatiewe stories oor Suid-Afrika wat nodig is vir persone om hulle eie stories oor te skrywe om in pas te kom met die groter Suid-Afrikaanse storie.

In die prediking behoort groter stories van die tyd ook aangespreek word. Die kerk het ’n profetiese taak en roeping in die wêreld. Dit is deel van die pastor se sorg aan mense, deur hulle te begelei om in alle samelewingsverbande te lewe (Nel 1996:5; Van der Ven 1993:34; Gerkin 1986:61). Hierdie taak kan veral in die prediking, maar ook tydens pastorale sessies waar pastors met een of meer persone in gesprek tree, tydens besoeke tuis, tydens kampe, met Bybelstudies en tydens kategese aan die orde kom. Die pastor en die kerk het baie geleenthede hiertoe. Die kerk het na my mening die kundigheid asook die strukture wat ingespan kan word vir gesprekke oor die verlede en die veranderinge in die toekoms. Die aanddiensite kan onder andere hiervoor aangewend word.
5 Opsommenderwys
Die navorsingsdoelwit, soos aan die begin van hierdie studie vermeld, was om te verneem hoe wit Afrikaners tans die veranderinge in Suid-Afrika ervaar en hulle reaksies daarop. Die rol van die pastoor het ook aan die orde gekom. Daarom het hierdie studie gefokus op:

i. ses wit Afrikaanse egpare se ervaring van die sosio-politieke veranderinge in Suid-Afrika en hulle reaksies daarop;
ii. die rol van die pastoor in sy diens aan mense in veranderende tye.

Ek hoop en vertrou dat hierdie studie ook vir ander wit Afrikaners en pastors tot hulp sal wees.
BIBLIOGRAFIE


